

ДЕТСКА КОШАРА С ПОДВИЖНА СТРАНИЦА/ BABY COT WITH DROP SIDE/ BABAÁGY LEHAJTHATÓ OLDALLAL/ CUNA PARA BEBÉ CON LATERAL ABATABLE/ LETTINO PER BAMBINI CON SPONDA ABBASSABILE/ BABYBETT MIT ABSENKBARER SEITE/ LIT BÉBÉ AVEC CÔTÉ ABAISSABLE/ DJEČJI KREVEȚIĆ S ROMIČNOM VOČNOM STRANICOM/ ДЕЧЈИ КРЕВЕТАЦ СА СПУШТАЈУЋОМ БОЧНОМ СТРАНОМ/ БЕБЕШКО КРЕВЕТЧЕ СО СПУШТАЧКА СТРАНИЧНА СТРАНА/ KRE VAT PĚR FOSH NJE ME ANĚ TĚ UL SH ME/ ВРЕФІКО КРЕВАТІ МЕ КАТЕВАЗОМЕНН ПЛЕУРА/ RĀTUŅ PĒNTRU BEBELUŠI CU LATERAL RABATABIL/ BERÇO PARA BEBÉ COM LATERAL REBATÍVEL/ BABYBEDJE MET NEERKLAPBARE ZIJKANT/ DĚTSKÁ POSTÝLKA SE SPOUŠŤEČÍ VOČNÍCÍ/ ბავშვის საწოლი ჩამოსაშვები გვერდით



**chipolino**

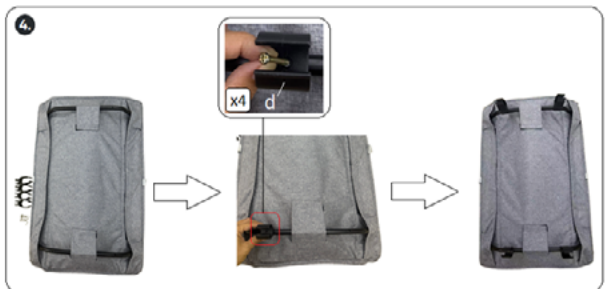
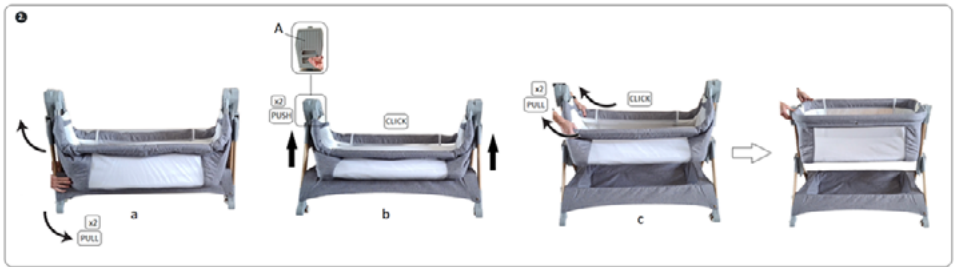
продуктов номер/ item number/ cikkszám/ número de artículo/ codice articolo/ artikelnummer/  
numéro d'article/ broj proizvoda/ broj производа/ продукт брой/ numri i produktit/  
αριθμός προϊόντος/ numărul produsului/ número de produto/ productnummer/ číslo produktu/  
პროდუქტის ნომერი:

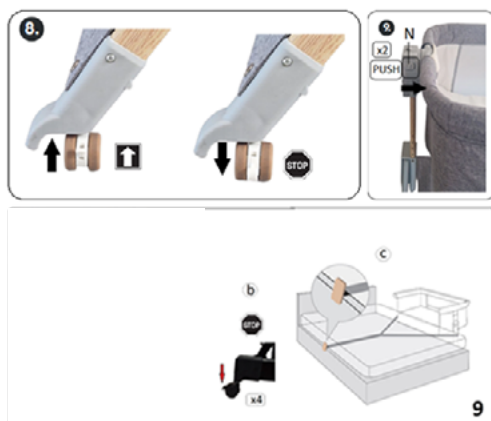
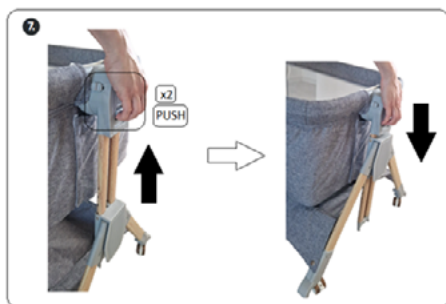
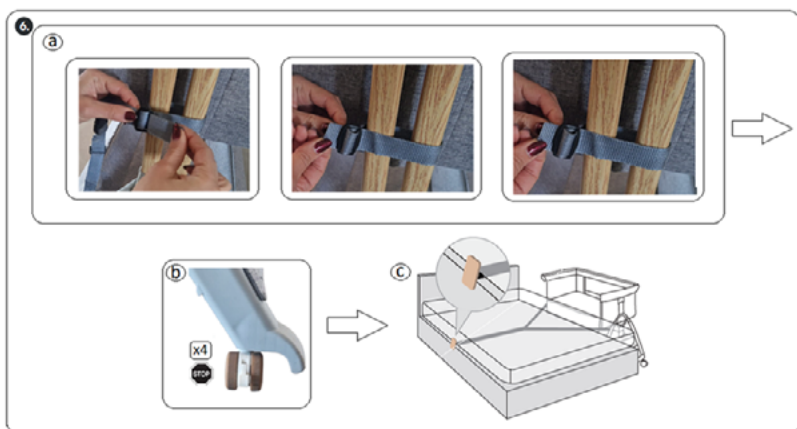
**KOSSF026XXX**

**EN 1130:2019 / AC: 2020**

**EN 16890:2017+A1:2021**

**EN 12221-1:2008+A1:2013**





# ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

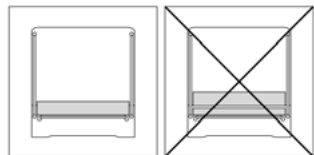
## ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ПРЕДИ ПЪРВО ДА СТЕ ПРОЧЕЛИ ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** СПРЕТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ КОШАРАТА ЗА СПАНЕ ВЕДНАГА ЩОМ ДЕТЕТО ВИ ЗАПОЧНЕ ДА СЯДА САМО БЕЗ ЧУЖДА ПОМОЩ, ДА СЕ ИЗТЛАСКВА С РЪЦЕ И КОЛЕНЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ПОСТАВЯЙТЕ В КОШАРАТА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДМЕТИ (НАПР. ИГРАЧКИ, ВЪЗГЛАВНИЦИ И ДР.)! ПОСТАВЯНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДМЕТИ В ПРОДУКТА МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ЗАДУШАВАНЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ПРОДУКТА В БЛИЗОСТ ДО ДРУГИ ПРОДУКТИ, КОИТО ПРЕДИЗВИКВАТ ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ, НАПРИМЕР ШНУРОВЕ, ШНУРОВЕ НА ЩОРИ И ЗАВЕСИ, И ДРУГИ!
- ❖ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ КОШАРАТА НЕ Е ПОСТАВЕНА В БЛИЗОСТ ДО ОТКРИТ ОГЪН, ИЗТОЧНИК НА ТОПЛИНА, НАПР. ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПЕЧКИ ИЛИ ГАЗОВА ПЕЧКА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ КОШАРАТА ЗА СПАНЕ, ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ОПАСНОСТТА ОТ ЗАКЛЕЩВАНЕ ВРАТА НА ДЕТЕТО ОТ ГОРНАТА ТРЪБА НА ПОДВИЖНАТА СТРАНИЦА, РАЗПОЛОЖЕНА ДО ЛЕГЛОТО ЗА ВЪЗРАСТНИ, ГОРНАТА ТРЪБА НЕ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ПО-ВИСОКО ОТ МАТРАКА НА ЛЕГЛОТО ЗА ВЪЗРАСТНИ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНАТ ОПАСНОСТИ ОТ ЗАПЛИТАНЕ НА ДЕТЕТО, СИСТЕМАТА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ КЪМ ЛЕГЛОТО ЗА ВЪЗРАСТНИ ТРЯБВА ВИНАГИ ДА СЕ ДЪРЖИ ДАЛЕЧ ОТ И ИЗВЪН ПРОДУКТА.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** КОШАРАТА ЗА СПАНЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО СЛЕД КАТО Е ЗДРАВО ПРИКРЕПЕНА КЪМ ЛЕГЛОТО ЗА ВЪЗРАСТЕН ИЛИ КОГАТО ПОДВИЖНАТА СТРАНИЦА Е ЗАКЛЮЧЕНА В НАЙ-ГОРНОТО СИ ПОЛОЖЕНИЕ, ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ РИСКА ОТ ПАДАНЕ НА ДЕТЕТО.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН МАТРАК В КОШАРАТА.

**ВНИМАНИЕ!** ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО МАТРАКА ПРЕДОСТАВЕН С ТАЗИ КОШАРА, НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ВТОРИ МАТРАК ВЪРХУ ТОЗИ МАТРАК, ПОРАДИ ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!



- ❖ **ОПАСНОСТ!** **ВИНАГИ ЗАКЛЮЧВАЙТЕ ПАДАЩАТА СТРАНИЦА В НАЙ-ГОРНО ПОЛОЖЕНИЕ, КОГАТО ПРОДУКТЪТ НЕ Е ПРИКРЕПЕН КЪМ ЛЕГЛОТО НА ВЪЗРАСТЕН!**
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** **ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОДЛОЖКАТА ЗА ПОВИВАНЕ ЗА ДЕТЕ НА ВЪЗРАСТ ДО 6 МЕСЕЦА И ТЕГЛО ДО 9 KG**
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** **ЗАКЛЮЧВАЙТЕ КОЛЕЛАТА ВИНАГИ, КОГАТО В КОШАРАТА ИМА ДЕТЕ!**
- ❖ **НЕ ПОСТАВЯЙТЕ КОШАРАТА** към легла за възрастни, при които разстоянието между пода и горната повърхност на матрака е по-малко от 55 см.
- ❖ Разстоянието от горната повърхност на матрака за възрастни до пода трябва да бъде между 55-66 см.
- ❖ Поставете кошарата само на хоризонтална повърхност! Неравните повърхности могат да причинят нестабилност на продукта!
- ❖ Кошарата трябва да бъде заключена във фиксирана позиция, ако оставите детето без надзор!
- ❖ **Винаги задействайте приспособлението за паркиране на колелата на кошарата! ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОЛЕЛАТА САМО ЗА ПРЕМЕСТВАНЕ НА КОШАРАТА!**
- ❖ Не позволявайте на деца да играят без надзор в близост до продукта!
- ❖ Преди употреба се уверете, че фиксиращите механизми на кошарата са заключени.
- ❖ **НЕ** използвайте кошарата, ако някоя от частите липсва, повредена е или е счупена. Свържете се с производителя за резервни части и допълнителна информация, ако е необходимо. **НЕ** заменяйте части!
- ❖ **ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО** резервни части, одобрени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- ❖ Всички монтажни елементи трябва да се проверяват редовно и затягат при необходимост. Трябва да се внимава да няма разхлабени винтове, на които бебето може да закачи части от тялото или дрехите си (напр. връзки, панделки, закопчалки за зальгалки и др.), което може да предизвика риск от задушаване
- ❖ Уверете се, че продуктът не е поставен в близост до запалени цигари, открит огън и други източници на силна топлина, като електрически и газови печки.
- ❖ **НЕ** използвайте кошарата без рамката.
- ❖ Никога не използвайте кошарата на наклонена повърхност.
- ❖ Когато използвате функцията на кошарата за спане „Фиксиране към родителското легло“, за да се предотврати опасността от задушаване вследствие на приклепване, кошарата трябва да бъде правилно закрепена към леглото за възрастни чрез използване на системата за закрепване.
- ❖ Използвайте само системата за закрепване, предоставена с този продукт! **НЕ** използвайте друга система за закрепване!

- ❖ Никога не трябва да има празнина между долната страна на продукта и матрака на леглото за възрастни, когато използвате кошарата за спане. НЕ използвайте кошарата в случай, че установите наличието на такава празнина! Не запълвайте празнините с възглавници, одеяла или други подобни.
- ❖ Проверявайте здравината на системата за закрепване преди всяка употреба, като издърпате продукта в посока, далеч от леглото за възрастни.
- ❖ Закрепвайте кошарата само към легла за възрастни със стандартна форма. Не закрепвайте продукта към водни легла или легла с неправилна форма.
- ❖ Максималният допустим наклон на кошарата е разлика от 2 нива като главата на детето трябва да бъде на страната, поставена на по-високото положение.
- ❖ Отчитайте риска от нараняване на детето, ако амплитудата на люлеене е прекомерна (напр. детето може да се удари в рамката на кошарата или кошарата може да се удари в други мебели);
- ❖ Не позволявайте на деца да люлеят кошарката, тъй като това създава допълнителни рискове както за тях, така и за детето вътре в кошарата (напр. при прекомерно люлеене на кошарата);
- ❖ НЕ използвайте кошарата и/ или подложката за повиване за повече от едно дете едновременно!
- ❖ Сглобяването на продукта да се извършва САМО от възрастен!
- ❖ НЕ допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили продукта напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части!
- ❖ Дръжте найлоновите опаковки далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

## СГЛОБЯВАНЕ

Продуктът е предназначен за новородени бебета и много малки деца на възраст от 0 до 6 месеца с тегло до 9 kg.

**ВНИМАНИЕ!** Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и използване от приложените в инструкцията текст и илюстрации.

**ВНИМАНИЕ!** ПРОВЕРЕТЕ СИГУРНОСТТА НА ФИКСИРАНЕТО СЛЕД ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ВСЯКА ОПЕРАЦИЯ!

**ВНИМАНИЕ!** Фиксирането на определена позиция в повечето случаи е съпроводено със звук от щракване.

**ВНИМАНИЕ!** Пазете ръцете си от прищипване при изпълнение на отделните операции!

За да извършите сглобяването не се налага да използвате инструменти.

## СГЛОБЯВАНЕ НА КОШАРАТА

1. Основни части: 1 - Мрежа против комари; 2 – Кош на кошарата; 3 – Матраче; 4 – Кош за багаж; 5 – Крака на кошарата; 6 – Колела; 7 - Колани за фиксиране към леглото на възрастния (не са показани на фигурата); 8 – Подложка за повиване.

Моля, проверете дали всички части са налични.

2. Разгъване на кошарата

а) Разгънете краката на кошарата

б) Натиснете бутон А от двете страни и повдигнете кошарата нагоре.

в) Хванете страните и ги вдигнете, докато се фиксира.

**ВНИМАНИЕ!** Преди употреба се уверете, че матрачето е поставено правилно и конструкцията е здраво и сигурно заключена.

3. Монтиране на мрежата против комари – Фиксирайте мрежата против комари към дългите страници на кошарата.

4. Монтиране на подложка за повиване – Монтирайте скобите (d) към тръбите на подложката с винтовете от комплекта.

Поставете подложката върху кошарата и натиснете силно, докато се фиксира.

## ФУНКЦИИ

5. Подвижна страница - Откопчайте циповете Z от двете страни. Натиснете бутоните (с) на тръбата на падащата страница. Издърпайте страницата навън

**ВНИМАНИЕ! КОГАТО СТРАНИЦАТА Е СПУСНАТА НАДОЛУ, НИВОТО НА КОШАРАТА ТРЯБВА БЪДЕ ПОД ИЛИ НА НИВОТО НА МАТРАКА ЗА ВЪЗРАСТНИ, НО НИКОГА НАД НЕГО!**

6. „Фиксиране към родителското легло” – За да фиксирате кошарата към леглото на възрастния, прокарайте колана около страничните опори, промушете края на колана през токите, както е показано на фигурата и притегнете колана. Заклучете колелата (b) и оставете колана над леглото и го фиксирате от другия край (с).

**ВНИМАНИЕ! УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ КРАКАТА НА КОШАРАТА ОПИРАТ ПЛЪТНО В СТРАНИЦАТА НА ЛЕГЛОТО ЗА ВЪЗРАСТНИ!**

ВАЖНО! Преди употреба се уверете, че коланите са здраво фиксирани към леглото за възрастни!

Уверете се, че коланите не са усукани и ги притегнете, така че кошарата да опира плътно в матрака на леглото.

**ВНИМАНИЕ! КОШАРАТА ТРЯБВА ДА ОПИРА ПЛЪТНО ДО МАТРАКА НА ЛЕГЛОТО ЗА ВЪЗРАСТНИ!**

**ВНИМАНИЕ! ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОШАРАТА САМО НА ЛЕГЛА С ПРАВИ СТРАНИЦИ. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НА ЛЕГЛА С КРЪГЛИ ИЛИ ВОДНИ МАТРАЦИ!**

Забележка: Уверете се, че всичките четири колела са заключени.

7. Регулиране на кошарата по височина - Кошарата може да бъде регулирана в 6 позиции по височина.

Натиснете бутоните от двете страни на кошарата и преместете в желаната позиция.

**ВАЖНО! КОШАРАТА МОЖЕ ДА БЪДЕ НАКЛОНЕНА С МАКСИМАЛНА РАЗЛИКА ОТ 2 ПОЗИЦИИ МЕЖДУ ЕДНАТА И ДРУГАТА СТРАНА.**

**ВАЖНО! ГЛАВАТА НА БЕБЕТО ВИНАГИ ТРЯБВА ДА Е В НАЙ-ВИСОКАТА ЧАСТ НА ЛЕГЛОТО.**

8. Колела на кошарата - Преместете палеца нагоре, за да отключите колелата. Може да придвижвате кошарата.

Преместете палеца надолу, за да фиксирате колело.

9. Люлееща функция – Преместете бутоните N от двете страни, за да активирате люлеещата функция на кошарата.

**ВНИМАНИЕ!** Люлеещата функция се активира само, когато кошарата се използва за спане.

**ВНИМАНИЕ! НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЛЮЛЕЕЩАТА ФУНКЦИЯ НА КОШАРАТА, КОГАТО ФИКСИРАТЕ КОШАРАТА КЪМ РОДИТЕЛСКОТО ЛЕГЛО.**

## УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

Не упражнявайте силен натиск върху механизмите за регулиране, за да не ги повредите или счупите.\* Замърсените пластмасови или метални части от продукта почиствайте с мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода или мек препарат.\* Дамаската на кошарата и матрачето може да перете на ръка при температура до 300 С. Спазвайте указанията от прикрепеният върху нея етикет.\* Не центрофугирайте и не сушете в машина!\* Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.\* След почистване винаги подсушавайте кошарата и матрачето, оставайте ги да изсъхнат преди да ги приберете за съхранение. Възможно е да се появи мухъл по тях, ако ги съхраните влажни.\* Съхранявайте продукта на чисто и сухо място. Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!\* Не поставяйте вещи и предмети в продукта или върху него, за да не повредите конструкцията или/и дамаската.\* При проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервиси.

## INSTRUCTIONS FOR USE

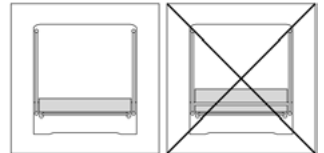
# IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

TO ENSURE THE SAFE USE OF THIS PRODUCT,  
FOLLOW THE WARNINGS, INSTRUCTIONS, AND  
RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL!

### WARNINGS!

- ❖ **WARNING!** DO NOT USE THIS PRODUCT BEFORE READING THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY.
- ❖ **WARNING!** NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.
- ❖ **WARNING!** STOP USING THE SLEEPING CRIB IMMEDIATELY WHEN THE CHILD CAN SIT UNAIDED, PULL UP ON HANDS AND KNEES, OR PUSH THEMSELVES UP.
- ❖ **WARNING!** DO NOT PLACE ANY ADDITIONAL ITEMS IN THE CRIB (E.G. TOYS, PILLOWS, CUSHIONS, ETC.). ADDITIONAL ITEMS MAY CAUSE A RISK OF SUFFOCATION.
- ❖ **WARNING!** DO NOT PLACE THE PRODUCT CLOSE TO OTHER PRODUCTS THAT MAY POSE A RISK OF SUFFOCATION, SUCH AS CORDS, BLIND OR CURTAIN CORDS, OR SIMILAR ITEMS.
- ❖ **WARNING!** ENSURE THAT THE CRIB IS NOT PLACED NEAR OPEN FLAMES OR OTHER SOURCES OF HEAT, SUCH AS ELECTRIC HEATERS OR GAS STOVES.
- ❖ **WARNING!** WHEN USING THE BEDSIDE CRIB, TO AVOID THE RISK OF THE CHILD'S NECK BECOMING TRAPPED BETWEEN THE UPPER RAIL OF THE DROP SIDE AND THE ADULT BED, THE UPPER RAIL MUST NOT BE HIGHER THAN THE MATTRESS OF THE ADULT BED.
- ❖ **WARNING!** TO AVOID THE RISK OF ENTANGLEMENT, THE FIXING SYSTEM FOR ATTACHMENT TO THE ADULT BED MUST ALWAYS BE KEPT AWAY FROM AND OUTSIDE THE PRODUCT.
- ❖ **WARNING!** THE SLEEPING CRIB MUST ONLY BE USED WHEN IT IS SECURELY ATTACHED TO THE ADULT BED OR WHEN THE DROP SIDE IS LOCKED IN ITS HIGHEST POSITION, TO AVOID THE RISK OF THE CHILD FALLING.
- ❖ **WARNING!** DO NOT PLACE MORE THAN ONE MATTRESS IN THE CRIB.

**WARNING!** USE ONLY THE MATTRESS SUPPLIED WITH THIS CRIB. DO NOT ADD A SECOND MATTRESS ON TOP OF THE SUPPLIED MATTRESS DUE TO THE RISK OF SUFFOCATION.



- ❖ **DANGER!** ALWAYS LOCK THE DROP SIDE IN THE HIGHEST POSITION WHEN THE PRODUCT IS NOT ATTACHED TO AN ADULT BED.
- ❖ **WARNING!** THE CHANGING MAT MUST ONLY BE USED FOR CHILDREN UP TO 6 MONTHS OF AGE AND WITH A MAXIMUM WEIGHT OF 9 KG.
- ❖ **WARNING!** ALWAYS LOCK THE WHEELS WHEN THE CHILD IS IN THE CRIB.

- ❖ DO NOT ATTACH THE CRIB to adult beds where the distance between the floor and the top surface of the adult mattress is less than 55 cm.
- ❖ The distance between the top surface of the adult mattress and the floor must be between 55 cm and 66 cm.
- ❖ Place the crib only on a flat, horizontal surface. Uneven surfaces may cause instability of the product.
- ❖ The crib must be locked in a fixed position whenever the child is left unattended.
- ❖ Always engage the wheel brakes when the crib is in use. USE THE WHEELS ONLY FOR MOVING THE CRIB.
- ❖ Do not allow children to play unattended near the product.
- ❖ Before use, ensure that all locking and fixing mechanisms of the crib are correctly engaged.
- ❖ Do not use the crib if any part is missing, damaged, or broken. Contact the manufacturer for replacement parts and further information if necessary. Do not replace parts yourself.
- ❖ USE ONLY spare parts approved by the manufacturer. The manufacturer shall not be responsible for safety if non-original or non-approved spare parts are used.
- ❖ All assembly fittings must be checked regularly and tightened if necessary. Ensure that there are no loose screws or parts that the child could catch body parts or clothing on (e.g. cords, ribbons, pacifier clips), which may pose a risk of strangulation.
- ❖ Ensure that the product is not placed near lit cigarettes, open flames, or other strong heat sources such as electric or gas heaters.
- ❖ Do not use the crib without the frame.
- ❖ Never use the crib on an inclined surface.
- ❖ When using the bedside sleeping function (“attachment to the parent bed”), the crib must be correctly and securely attached to the adult bed using the fixing system provided, to prevent the risk of suffocation due to entrapment.
- ❖ Use only the fixing system supplied with this product. Do not use any other fixing system.
- ❖ When using the crib as a bedside sleeper, there must never be a gap between the lower side of the product and the adult bed mattress. Do not use the crib if such a gap is present. Do not fill gaps with pillows, blankets, or similar items.
- ❖ Check the security of the fixing system before each use by pulling the product away from the adult bed.
- ❖ Attach the crib only to adult beds of standard design. Do not attach the product to waterbeds or beds with non-standard shapes.
- ❖ The maximum permitted inclination of the crib is a difference of two height levels, with the child's head positioned on the higher side.
- ❖ Be aware of the risk of injury to the child if the rocking motion is excessive (e.g. the child may strike the crib frame or the crib may collide with other furniture).
- ❖ Do not allow children to rock the crib, as this creates additional risks both for them and for the child inside the crib.
- ❖ Do not use the crib and/or the changing mat for more than one child at the same time.
- ❖ Assembly of the product must be carried out ONLY by an adult.
- ❖ Keep children under 3 years of age away during assembly to prevent access to small or unassembled parts.
- ❖ Keep plastic packaging materials away from children to avoid the risk of suffocation.

## ASSEMBLY

The product is intended for newborn babies and very young children from 0 to 6 months of age, with a maximum weight of 9 kg.

**WARNING!** Follow exactly the assembly and use instructions and the sequence shown in the text and illustrations provided in this manual.

**WARNING!** Check that all fixing and locking mechanisms are secure after completing each operation.

**WARNING!** Fixing a position is usually accompanied by a clicking sound.

**WARNING!** Keep hands clear of pinch points during assembly and adjustment operations.

No tools are required for assembly.

## CRIB ASSEMBLY

1. Main components: 1 – Mosquito net; 2 – Crib body; 3 – Mattress; 4 – Storage basket; 5 – Crib legs; 6 – Wheels; 7 – Fixing straps for attachment to the adult bed (not shown in the illustration); 8 – Changing mat

Please check that all parts are present before assembly.

2. Unfolding the crib

a) Unfold the crib legs.

b) Press button A on both sides and lift the crib upwards.

c) Hold the sides and raise them until they lock into position.

**WARNING!** Before use, ensure that the mattress is correctly positioned and that the structure is firmly and securely locked.

3. Installing the mosquito net - Attach the mosquito net to the long sides of the crib.

4. Installing the changing mat - Attach the brackets (d) to the tubes of the changing mat using the screws provided. Place the changing mat onto the crib and press firmly until it locks into position.

## FUNCTIONS

5. Drop side - Unzip the zippers Z on both sides. Press the buttons (c) on the tube of the drop side. Pull the side outwards to lower it.

**WARNING!** When the side is lowered, the sleeping surface of the crib must be at or below the level of the adult mattress, and never above it.

6. "Fixing to the parents' bed" (Bedside use) - To fix the crib to the adult bed, pass the strap around the side supports of the crib, thread the end of the strap through the buckles as shown in the illustration, and tighten the strap.

Lock the wheels (b) and place the strap over the adult bed, then secure it at the opposite end (c).

**WARNING! ENSURE THAT THE LEGS OF THE CRIB ARE POSITIONED FIRMLY AGAINST THE SIDE OF THE ADULT BED.**

**IMPORTANT!** Before each use, make sure that the straps are securely fixed to the adult bed.

Ensure that the straps are not twisted and tighten them so that the crib fits firmly against the adult mattress.

**WARNING!** The crib must be positioned tightly against the adult mattress, with no gap.

**WARNING! USE THE CRIB ONLY WITH ADULT BEDS THAT HAVE STRAIGHT SIDES. DO NOT USE WITH ROUND BEDS, WATERBEDS, OR BEDS WITH SOFT OR IRREGULAR EDGES.**

Note: Make sure that all four wheels are locked.

7. Height adjustment - The crib can be adjusted to 6 height positions. Press the buttons on both sides of the crib and move it to the desired position.

**IMPORTANT! THE CRIB MAY BE INCLINED WITH A MAXIMUM DIFFERENCE OF 2 HEIGHT POSITIONS BETWEEN THE TWO SIDES.**

**IMPORTANT! THE BABY'S HEAD MUST ALWAYS BE POSITIONED ON THE HIGHER SIDE OF THE CRIB.**

8. Crib wheels – Move the lever upwards to unlock the wheels. The crib can be moved. Move the lever downwards to lock the wheel.

9. Rocking function – Move the N buttons on both sides to activate the rocking function of the crib.

**WARNING!** The rocking function can only be activated when the crib is used for sleeping.

**WARNING! DO NOT USE THE ROCKING FUNCTION WHEN THE CRIB IS FIXED TO THE PARENT'S BED.**

## CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Do not apply excessive force to the adjustment mechanisms to avoid damage or breakage.\* Clean dirty plastic or metal parts with a soft cotton cloth or sponge dampened with water or mild detergent.\* The fabric of the crib and the mattress can be hand-washed at temperatures up to 30°C. Follow the instructions on the attached label.\* Do not spin-dry or tumble dry.\* Do not clean with aggressive detergents containing abrasive particles, ammonia, bleach, or alcohol.\* After cleaning, always dry the crib and mattress thoroughly and allow them to dry completely before storage. Storing them while damp may cause mold.\* Store the product in a clean and dry place. Do not expose it to direct environmental influences such as sunlight, rain, moisture, or sudden temperature changes.\* Do not place objects or items in or on the product to avoid damaging the structure and/or fabric.\* In case of problems related to normal use, contact authorized service centers for consultation or repair.

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

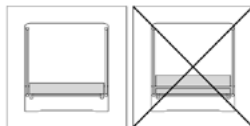
## FONTOS! ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI REFERENCIÁNAK: FIGYELMESEN OLVASSA EL!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK BIZTOSÍTÁSA ÉRDEKÉBEN KÖVESSE A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ FIGYELMEZTETÉSEKET, UTASÍTÁSOKAT ÉS AJÁNLÁSOKAT!

### FIGYELMEZTETÉSEK!

- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** NE HASZNÁLJA A TERMÉKET, MÍG NEM OLVASTA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** SOHA NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL A GYERMEKET.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** AZONNAL HAGYJA ABBAA BABÁKÁRCSONY HASZNÁLATÁT, AMIKOR A GYERMEK ÖNÁLLÓAN ÜLNI TUD, KEZÉVEL ÉS TÉRDEVEL FELÁLLNI, VAGY FELTÁMOGATNI MAGÁT.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** NE HELYEZZEN SEMMIFÉLE TÖBB EMBERET A KISÁGYBA (PL. JÁTÉKOK, PÁRNAK, PÁRNAK, STB.). A TÖBB EMBER FULLADÁS VESZÉLYT OKOZHAT.
- ❖ **FIGYELEM!** NE HELYEZZEN MÁS, FULLADÁSVESZÉLYT JELENTŐ TÁRGYAKAT A TERMÉK KÖZELÉBE, PL. ZSINÓROK, REDÓNY- VAGY FÜGGÖNYZSIROK VAGY HASONLÓ TÁRGYAK.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** GYŐZÖDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A KISÁGY NEM NYÍLT LÁNGOK VAGY MÁS HŐFORRÁSOK, PL. ELEKTROMOS FŰTŐKÉSZÜLÉKEK VAGY GÁZSPOROLÓK KÖZELÉBE VAN ELHELYEZVE.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** AZ ÁGY MELLÉKÉN ELHELYEZETT ÁGY HASZNÁLATA SORÁN, HOGY ELKERÜLJE A GYERMEK NYAKÁNAK A LEENGEDHETŐ ÁGYFELÜLET FELSŐ RÉSZÉNEK ÉS A FELNŐTT ÁGY KÖZÖTTI BEZAKADÁSÁNAK KOCKÁZATÁT, A FELSŐ RÉSZ NEM LEHET MAGASABB, MINT A FELNŐTT ÁGY MATRACA.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** A BEKÖTÖZŐDÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A FELNŐTT ÁGYHOZ VALÓ RÖGZÍTÉSRE SZOLGÁLÓ RÖGZÍTŐ RENDSZERT MINDIG A TERMÉKTŐL TÁVOL, KÜLSŐ HELYEN KELL TARTANI.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** A BABÁKÁRCSOT CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA AZ BIZTONSÁGOSAN RÖGZÍTVE VAN A FELNŐTT ÁGYHOZ, VAGY HAA LEENGEDHETŐ OLDAL A LEGFELSŐBB POZÍCIÓBAN VAN ZÁRVA, HOGY ELKERÜLJE A GYERMEK LEESÉSÉNEK KOCKÁZATÁT.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** NE HELYEZZEN TÖBB MATRACOT AZ ÁGYBA.

**FIGYELEM!** CSAK A KISÁGYHOZ MELLÉKELT MATRACOT HASZNÁLJA. NE HELYEZZEN MÁSODIK MATRACOT A MELLÉKELT MATRACRA, MERT AZ FULLADÁS VESZÉLYÉT JELENT.



- ❖ **VESZÉLY!** MINDIG ZÁRJA LE A LEENGEDHETŐ OLDALAT A LEGFELSŐBB POZÍCIÓBA, HA A TERMÉK NEM VAN RÖGZÍTVE EGY FELNŐTT ÁGYHOZ.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** AZ ÖLTÖZŐPÁRNA CSAK 6 HÓNAPOS KOR ALATT ÉS LEGFELJEBB 9 KG SÚLYÚ GYERMEKEK SZÁMÁRA HASZNÁLHATÓ.
- ❖ **FIGYELMEZTETÉS!** MINDIG ZÁRJA LE A KERÉKEKET, HAA GYERMEK A KISÁGYBAN VAN.

- ❖ NE RÖGZÍTSE A KISÁGYAT olyan felnőtt ágyhoz, ahol a padló és a felnőtt matrac felső felülete közötti távolság kevesebb, mint 55 cm.
- ❖ A felnőtt matrac felső felülete és a padló közötti távolságnak 55 cm és 66 cm között kell lennie.
- ❖ A kiságyat csak sík, vízszintes felületre helyezze. Az egyenetlen felületek a termék instabilitását okozhatják.
- ❖ A kiságyat rögzített helyzetben kell rögzíteni, amikor a gyermeket felügyelet nélkül hagyják.
- ❖ A kiságy használata közben mindig húzza be a kerékfékeket. A KERÉKEKET CSAK A KISÁGY MOZGATÁSÁHOZ HASZNÁLJA.
- ❖ Ne engedje, hogy a gyermekek felügyelet nélkül játszanak a termék közelében.
- ❖ Használat előtt győződjön meg arról, hogy a kiságy összes rögzítő és rögzítő mechanizmusa megfelelően be van kapcsolva.
- ❖ Ne használja a kiságyat, ha bármely alkatrésze hiányzik, sérült vagy törött. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártóval pótalkatrészekért és további információkért. Ne cserélje ki az alkatrészeket saját maga.
- ❖ KIZÁRÓLAG a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használjon. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonságért, ha nem eredeti vagy nem jóváhagyott pótalkatrészeket használ.
- ❖ Minden szerelvényt rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell húzni. Győződjön meg arról, hogy nincsenek laza csavarok vagy alkatrészek, amelyekbe a gyermek testrészei vagy ruhái belekapaszkodhatnak (pl. zsinórok, szalagok, cumiklípek), ami fulladásveszélyt jelenthet.
- ❖ Győződjön meg arról, hogy a terméket nem helyezik meg égő cigaretta, nyílt láng vagy más erős hőforrás, például elektromos vagy gázfűtés közelében.
- ❖ Ne használja a kiságyat keret nélkül.
- ❖ Soha ne használja a kiságyat ferde felületen.
- ❖ Az ágy melletti alvási funkció („szülői ágyhoz való rögzítés”) használata esetén a kiságyat a mellékelt rögzítő rendszer segítségével helyesen és biztonságosan kell rögzíteni a felnőtt ágyhoz, hogy elkerülhető legyen a beszorulás miatti fulladás veszélye.
- ❖ Kizárólag a termékhez mellékelt rögzítő rendszert használja. Ne használjon más rögzítő rendszert.
- ❖ Ha a kiságyat ágy mellé rögzítve használja, a termék alsó része és a felnőtt ágy matraca között soha nem lehet rés. Ha ilyen rés van, ne használja a kiságyat. Ne töltsé ki a réseket párnákkal, takarókkal vagy hasonló tárgyakkal.
- ❖ Minden használat előtt ellenőrizze a rögzítő rendszer biztonságát úgy, hogy elhúzza a terméket a felnőtt ágytól.
- ❖ A kiságyat csak szabványos kialakítású felnőttágyakhoz rögzítsék. Ne rögzítsék a terméket vízágyakhoz vagy nem szabványos alakú ágyakhoz.
- ❖ A kiságy maximális megengedett dőlésszöge két magassági szint különbség, a gyermek feje a magasabb oldalon helyezkedik el.
- ❖ Legyen tisztában azzal, hogy a gyermek megsérülhet, ha a hintázó mozgás túlzott (pl. a gyermek megütheti a kiságy keretét, vagy a kiságy ütközhet más bútorokkal).
- ❖ Ne engedje, hogy a gyermekek hintázzák a kiságyat, mivel ez további kockázatot jelent mind számukra, mind a kiságyban lévő gyermek számára.
- ❖ Ne használja a kiságyat és/vagy az öltözőasztalt egyszerre több gyermek számára.
- ❖ A termék összeszerelését KIZÁRÓLAG felnőtt végezheti.
- ❖ Az összeszerelés során tartsa távol a 3 év alatti gyermekeket, hogy ne férhessenek hozzá a kiságy még nem összeszerelt alkatrészekhez.
- ❖ A fulladás veszélye miatt tartsa távol a műanyag csomagolóanyagokat a gyermekektől.

## ÖSSZESZERELÉS

A termék újszülöttek és 0-6 hónapos csecsemők számára készült, maximális súlyuk 9 kg lehet.

**FIGYELEM!** Pontosan kövesse az összeszerelési és használati utasításokat, valamint a jelen kézikönyvben szereplő szövegben és illusztrációkban bemutatott sorrendet.

**FIGYELEM!** Minden művelet elvégzése után ellenőrizze, hogy minden rögzítő és reteszelő mechanizmus biztonságosan működik-e.

**FIGYELEM!** A rögzítés általában kattánó hanggal jár.

**FIGYELEM!** Az összeszerelés és beállítás során ügyeljen arra, hogy keze ne kerüljön a szorító pontok közelébe. Az összeszereléshez nincs szükség szerszámokra.

## A KISÁGY ÖSSZESZERELÉSE

1. **Fő alkatrészek:** 1 – Szűnyogháló; 2 – Ágykeret; 3 – Matrac; 4 – Tároló kosár; 5 – Ágy lábak; 6 – Kerekek; 7 – Rögzítő pántok a felnőtt ágyhoz való rögzítéshez (az ábrán nem látható); 8 – Pelenkázó alátét

Az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e.

2. A kiságy kinyitása

a) Hajtsa ki a kiságy lábait.

b) Nyomja meg mindkét oldalon az A gombot, és emelje fel a kiságyat.

c) Fogja meg az oldalakat, és emelje meg őket, amíg a helyükre nem kattannak.

**FIGYELEM!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a matrac megfelelően van-e elhelyezve, és hogy a szerkezet szilárdan és biztonságosan rögzült-e.

3. A szűnyogháló felszerelése - Rögzítse a szűnyoghálót a kiságy hosszú oldalaihoz.

4. A pelenkázóasztal felszerelése - Rögzítse a konzolokat (d) a pelenkázóasztal csöveire a mellékelt csavarokkal. Helyezze a pelenkázóasztalt a kiságyra, és nyomja meg erősen, amíg a helyére nem kattannak.

## FUNKCIÓK

5. Oldalsó rész - Nyissa ki a Z cipzárokat mindkét oldalon. Nyomja meg a gombokat (c) az oldalsó rész csövén. Húzza ki az oldalt kifelé, hogy leengedje.

**FIGYELEM!** Az oldalfal leengedésekor a kiságy alvófelületének a felnőtt matrac színjén vagy az alatt kell lennie, soha nem felette.

6. „Rögzítés a szülők ágyához” (ágy melletti használat) – A kiságy rögzítéséhez a felnőtt ágyhoz vezesse át a hevedert a kiságy oldalsó támaszain, fűzze át a heveder végét a csatokon az ábra szerint, majd húzza meg a hevedert.

Rögzítse a kerekeket (b), helyezze a hevedert a felnőtt ágyra, majd rögzítse a másik végén (c).

**FIGYELEM!** GYŐZÖDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A KISÁGY LÁBAI SZILÁRDAN TÁMASZKODNAK A FELNŐTT ÁGY OLDALÁHOZ.

**FONTOS!** Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a pántok biztonságosan rögzítve vannak a felnőtt ágyhoz. Győződjön meg arról, hogy a pántok nem csavarodtak meg, és húzza meg őket úgy, hogy a kiságy szorosan illeszkedjen a felnőtt matracához.

**FIGYELEM!** A kiságyat szorosan, hézag nélkül kell a felnőtt matrachoz rögzíteni.

**FIGYELEM!** A KISÁGYAT CSAK EGYENES OLDALÚ FELNŐTT ÁGYAKHOZ HASZNÁLJA. NE HASZNÁLJA KÖRÖS ÁGYAKHOZ, VIZÁGYAKHOZ VAGY PUHA VAGY EGYENETLEN SZÉLŰ ÁGYAKHOZ.

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy mind a négy kerék reteszelve van.

7. Magasságállítás – A kiságy 6 magassági pozícióba állítható. Nyomja meg a kiságy mindkét oldalán található gombokat, és mozgassa a kiságyat a kívánt pozícióba.

**FONTOS!** A KISÁGY MINDKÉT OLDALA KÖZÖTT LEGFELJEBB 2 MAGASSÁGI POZÍCIÓ KÜLÖNBÖZET LEHET.

**FONTOS!** A BABÁNAK FEJE MINDIG A KISÁGY MAGASABB OLDALÁN KELL LENNIE.

8. A kiságy kerekei – A kart felfelé mozgatva oldja ki a kerekeket. A kiságy mozgatható. A kart lefelé mozgatva rögzítse a kerekeket.

9. Ringatózó funkció – Mozgassa mindkét oldalon található N gombokat a kiságy ringatózó funkciójának aktiválásához.

**FIGYELEM!** A hintázó funkció csak akkor aktiválható, ha a kiságyat alváshoz használják.

**FIGYELEM!** NE HASZNÁLJA A BÚZÁLÓ FUNKCIÓT, HA A KISÁGY A SZÜLŐI ÁGYHOZ VAN RÖGZÍTVE.

## ÁPOLÁSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

Ne alkalmazzon túlzott erőt a beállító mechanizmusokra, hogy elkerülje azok megrongálódását vagy törését.\* A piszkos műanyag vagy fém alkatrészeket puha pamutruhával vagy vízzel vagy enyhe tisztítószerrel megnedvesített szivaccsal tisztítsa meg.\* A kiságy és a matrac szövetét 30 °C-os hőmérsékleten kézzel moshatja. Kövesse a mellékelt címkén található utasításokat.\* Ne centrifugálja és ne szárítsa szárítógépben.\* Ne tisztítsa agresszív, súrolószemcséket, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmazó tisztítószerrel.\* Tisztítás után mindig alaposan szárítsa meg a kiságyat és a matraccot, és hagyja őket teljesen megszáradni, mielőtt elrakja. Nedves állapotban történő tárolás penészesedést okozhat.\* A terméket tiszta és száraz helyen tárolja. Ne tegye ki közvetlen környezeti hatásoknak, mint például napfény, eső, nedvesség vagy hirtelen hőmérséklet-változások.\* Ne helyezzen tárgyakat vagy eszközöket a termékbe vagy rá, hogy elkerülje a szerkezet és/vagy a szövet károsodását.\* Normál használat során felmerülő problémák esetén forduljon a hivatalos szervizközpontokhoz tanácsért vagy javításért.

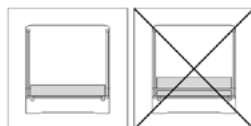
# ¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: ¡LEA ATENTAMENTE!

PARA GARANTIZAR EL USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, SIGA LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES DE ESTE MANUAL.

## ADVERTENCIAS!

- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO UTILICE ESTE PRODUCTO SIN HABER LEÍDO ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NUNCA DEJE AL NIÑO SIN SUPERVISIÓN.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** DEJE DE UTILIZAR LA CUNITA INMEDIATAMENTE CUANDO EL NIÑO PUEDA SENTARSE SIN AYUDA, LEVANTARSE CON LAS MANOS Y LAS RODILLAS O EMPUJARSE PARA LEVANTARSE.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO COLOQUE NINGÚN OBJETO ADICIONAL EN LA CUNITA (POR EJEMPLO, JUGUETES, ALMOHADAS, COJINES, ETC.). LOS OBJETOS ADICIONALES PUEDEN PROVOCAR RIESGO DE ASFIXIA.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO COLOQUE EL PRODUCTO CERCA DE OTROS PRODUCTOS QUE PUEDAN SUPONER UN RIESGO DE ASFIXIA, COMO CORDONES, CORDONES DE PERSIANAS O CORTINAS, O ARTÍCULOS SIMILARES.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** ASEGÚRESE DE QUE LA CUNITA NO SE COLOQUE CERCA DE LLAMAS ABIERTAS U OTRAS FUENTES DE CALOR, COMO CALENTADORES ELÉCTRICOS O ESTUFAS DE GAS.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** AL UTILIZAR LA CUNITA DE LADO DE LA CAMA, PARA EVITAR EL RIESGO DE QUE EL CUELLO DEL NIÑO QUEDE ATASCO ENTRE LA BARRA SUPERIOR DEL LADO ABATIBLE Y LA CAMA DE ADULTOS, LA BARRA SUPERIOR NO DEBE SER MÁS ALTA QUE EL COLCHÓN DE LA CAMA DE ADULTOS.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** PARA EVITAR EL RIESGO DE ENREDOS, EL SISTEMA DE FIJACIÓN A LA CAMA DE ADULTOS DEBE MANTENERSE SIEMPRE ALEJADO Y FUERA DEL PRODUCTO.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** LA CUNITA SOLO DEBE UTILIZARSE CUANDO ESTÉ BIEN FIJADA A LA CAMA DE ADULTOS O CUANDO LA BARANDILLA ESTÉ BLOQUEADA EN SU POSICIÓN MÁS ALTA, PARA EVITAR EL RIESGO DE QUE EL NIÑO SE CAIGA.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO COLOQUE MÁS DE UN COLCHÓN EN LA CUNA.

**¡ADVERTENCIA!** UTILICE ÚNICAMENTE EL COLCHÓN SUMINISTRADO CON ESTA CUNITA. NO AÑADA UN SEGUNDO COLCHÓN ENCIMA DEL COLCHÓN SUMINISTRADO, DEBIDO AL RIESGO DE ASFIXIA.



- ❖ **¡PELIGRO!** BLOQUEE SIEMPRE EL LADO ABATIBLE EN LA POSICIÓN MÁS ALTA CUANDO EL PRODUCTO NO ESTÉ FIJADO A UNA CAMA DE ADULTOS.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** LA CAMILLA CAMBIADORA SOLO DEBE UTILIZARSE PARA NIÑOS DE HASTA 6 MESES DE EDAD Y CON UN PESO MÁXIMO DE 9 KG.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** BLOQUEE SIEMPRE LAS RUEDAS CUANDO EL NIÑO ESTÉ EN LA CUNITA.

- ❖ NO FIJAR LA CUNITA a camas de adultos en las que la distancia entre el suelo y la superficie superior del colchón sea inferior a 55 cm.
- ❖ La distancia entre la superficie superior del colchón para adultos y el suelo debe estar entre 55 cm y 66 cm.
- ❖ Coloque la cuna solo sobre una superficie plana y horizontal. Las superficies irregulares pueden provocar inestabilidad en el producto.
- ❖ La cuna debe bloquearse en una posición fija siempre que se deje al niño sin supervisión.
- ❖ Accione siempre los frenos de las ruedas cuando la cuna esté en uso. UTILICE LAS RUEDAS ÚNICAMENTE PARA DESPLAZAR LA CUNA.
- ❖ No permita que los niños jueguen sin supervisión cerca del producto.
- ❖ Antes de utilizarla, asegúrese de que todos los mecanismos de bloqueo y fijación de la cuna estén correctamente accionados.
- ❖ No utilice la cuna si falta alguna pieza, está dañada o rota. Póngase en contacto con el fabricante para obtener piezas de repuesto y más información si es necesario. No sustituya las piezas usted mismo.
- ❖ UTILICE ÚNICAMENTE piezas de repuesto aprobadas por el fabricante. El fabricante no se hace responsable de la seguridad si se utilizan piezas de repuesto no originales o no aprobadas.
- ❖ Todos los accesorios de montaje deben revisarse periódicamente y apretarse si es necesario. Asegúrese de que no haya tornillos o piezas sueltas en los que el niño pueda engancharse partes del cuerpo o la ropa (por ejemplo, cordones, cintas, clips para chupetes), lo que podría suponer un riesgo de estrangulamiento.
- ❖ Asegúrese de que el producto no se coloque cerca de cigarrillos encendidos, llamas abiertas u otras fuentes de calor intensas, como calefactores eléctricos o de gas.
- ❖ No utilice la cuna sin el armazón.
- ❖ Nunca utilice la cuna en una superficie inclinada.
- ❖ Cuando se utilice la función de cama nido («acoplamiento a la cama de los padres»), la cuna debe fijarse de forma correcta y segura a la cama de los adultos mediante el sistema de fijación suministrado, para evitar el riesgo de asfixia por atrapamiento.
- ❖ Utilice únicamente el sistema de fijación suministrado con este producto. No utilice ningún otro sistema de fijación.
- ❖ Cuando utilice la cuna como cama acoplable, nunca debe haber un espacio entre la parte inferior del producto y el colchón de la cama de adulto. No utilice la cuna si existe dicho espacio. No rellene los espacios con almohadas, mantas u objetos similares.
- ❖ Compruebe la seguridad del sistema de fijación antes de cada uso separando el producto de la cama de adulto.
- ❖ Fije la cuna solo a camas de adultos de diseño estándar. No fije el producto a camas de agua ni a camas con formas no estándar.
- ❖ La inclinación máxima permitida de la cuna es una diferencia de dos niveles de altura, con la cabeza del niño colocada en el lado más alto.
- ❖ Tenga en cuenta el riesgo de lesiones para el niño si el movimiento de balanceo es excesivo (por ejemplo, el niño puede golpear el marco de la cuna o la cuna puede chocar con otros muebles).
- ❖ No permita que los niños balanceen la cuna, ya que esto crea riesgos adicionales tanto para ellos como para el niño que se encuentra dentro de la cuna.
- ❖ No utilice la cuna y/o el cambiador para más de un niño al mismo tiempo.
- ❖ El montaje del producto debe ser realizado ÚNICAMENTE por un adulto.
- ❖ Mantenga alejados a los niños menores de 3 años durante el montaje para evitar que accedan a piezas pequeñas o sin montar.
- ❖ Mantenga los materiales de embalaje de plástico lejos de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

## MONTAJE

El producto está destinado a bebés recién nacidos y niños muy pequeños de 0 a 6 meses de edad, con un peso máximo de 9 kg.

**¡ADVERTENCIA!** Siga exactamente las instrucciones de montaje y uso y la secuencia que se muestra en el texto y las ilustraciones proporcionadas en este manual.

**¡ADVERTENCIA!** Compruebe que todos los mecanismos de fijación y bloqueo estén bien sujetos después de completar cada operación.

**¡ADVERTENCIA!** La fijación de una posición suele ir acompañada de un clic.

**¡ADVERTENCIA!** Mantenga las manos alejadas de los puntos de pelliczo durante las operaciones de montaje y ajuste. No se necesitan herramientas para el montaje.

## MONTAJE DE LA CUNTA

**1. Componentes principales:** 1 – Mosquitera; 2 – Cuerpo de la cuna; 3 – Colchón; 4 – Cesta de almacenamiento; 5 – Patas de la cuna; 6 – Ruedas; 7 – Correas de fijación para acoplar a la cama de adulto (no se muestran en la ilustración); 8 – Cambiador

Compruebe que todas las piezas estén presentes antes del montaje.

2. Despliegue de la cuna

a) Despliegue las patas de la cuna.

b) Pulse el botón A en ambos lados y levante la cuna hacia arriba.

c) Sujete los laterales y levántelos hasta que encajen en su posición.

**¡ADVERTENCIA!** Antes de utilizarla, asegúrese de que el colchón esté correctamente colocado y que la estructura esté bien fijada y bloqueada.

3. Instalación de la mosquitera: fije la mosquitera a los lados largos de la cuna.

4. Instalación del cambiador: fije los soportes (d) a los tubos del cambiador con los tornillos suministrados. Coloque el cambiador sobre la cuna y presione firmemente hasta que encaje en su posición.

## FUNCIONES

5. Barandilla abatible: abra las cremalleras Z de ambos lados. Presione los botones (c) del tubo de la barandilla abatible. Tire de la barandilla hacia fuera para bajarla.

**¡ADVERTENCIA!** Cuando se baja el lateral, la superficie de descanso de la cuna debe quedar al mismo nivel o por debajo del colchón de adulto, y nunca por encima.

6. «Fijación a la cama de los padres» (uso junto a la cama): para fijar la cuna a la cama de adulto, pase la correa por los soportes laterales de la cuna, pase el extremo de la correa por las hebillas como se muestra en la ilustración y apriete la correa. Bloquee las ruedas (b) y coloque la correa sobre la cama de adultos, luego fijela en el extremo opuesto (c).

**¡ADVERTENCIA!** ASEGÚRESE DE QUE LAS PATAS DE LA CUNITA ESTÉN BIEN FIJADAS CONTRA EL LADO DE LA CAMA DE ADULTOS.

**¡IMPORTANTE!** Antes de cada uso, asegúrese de que las correas estén bien fijadas a la cama de adulto. Asegúrese de que las correas no estén torcidas y apriételas para que la cuna quede bien ajustada al colchón de la cama de adulto.

**¡ADVERTENCIA!** La cuna debe estar bien ajustada contra el colchón de la cama de adulto, sin dejar ningún espacio.

**¡ADVERTENCIA!** UTILICE LA CUNITA ÚNICAMENTE CON CAMAS DE ADULTOS QUE TENGAN LOS LADOS RECTO. NO LA UTILICE CON CAMAS REDONDAS, CAMAS DE AGUA O CAMAS CON BORDES BLANDOS O IRREGULARES.

**Nota:** Asegúrese de que las cuatro ruedas estén bloqueadas.

7. Ajuste de altura: la cuna se puede ajustar a 6 posiciones de altura. Presione los botones a ambos lados de la cuna y muévela a la posición deseada.

**¡IMPORTANTE!** LA CUNITA SE PUEDE INCLINAR CON UNA DIFERENCIA MÁXIMA DE 2 POSICIONES DE ALTURA ENTRE LOS DOS LADOS.

**¡IMPORTANTE!** LA CABEZA DEL BEBÉ DEBE ESTAR SIEMPRE COLOCADA EN EL LADO MÁS ALTO DE LA CUNIA.

8. Ruedas de la cuna: mueva la palanca hacia arriba para desbloquear las ruedas. La cuna se puede mover. Mueva la palanca hacia abajo para bloquear las ruedas.

9. Función de balanceo: mueva los botones N de ambos lados para activar la función de balanceo de la cuna.

**¡ADVERTENCIA!** La función de balanceo solo se puede activar cuando la cuna se utiliza para dormir.

**¡ADVERTENCIA!** NO UTILICE LA FUNCIÓN DE BALANZADO CUANDO LA CUNTA ESTÉ FIJADA A LA CAMA DE LOS PADRES.

## INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

No aplique una fuerza excesiva a los mecanismos de ajuste para evitar daños o roturas.\* Limpie las piezas de plástico o metal sucias con un paño de algodón suave o una esponja humedecida con agua o detergente suave.\* La tela de la cuna y el colchón se pueden lavar a mano a temperaturas de hasta 30 °C. Siga las instrucciones de la etiqueta adjunta.\* No centrifugue ni seque en secadora.\* No limpie con detergentes agresivos que contengan partículas abrasivas, amoníaco, lejía o alcohol.\* Después de la limpieza, seque siempre bien la cuna y el colchón y déjelos secar completamente antes de guardarlos. Guardarlos húmedos puede provocar la aparición de moho.\* Guarde el producto en un lugar limpio y seco. No lo exponga a influencias ambientales directas como la luz solar, la lluvia, la humedad o cambios bruscos de temperatura.\* No coloque objetos o artículos dentro o sobre el producto para evitar dañar la estructura y/o la tela.\* En caso de problemas relacionados con el uso normal, póngase en contacto con los centros de servicio autorizados para su consulta o reparación.

# ISTRUZIONI PER L'USO

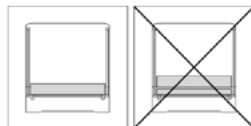
## IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE!

PER GARANTIRE L'USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO,  
SEGUIRE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE  
RACCOMANDAZIONI CONTENUTE IN QUESTO MANUALE!

### AVVERTENZE!

- ❖ **AVVERTENZA!** NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PRIMA DI AVER LETTO ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO.
- ❖ **AVVERTENZA!** NON LASCIARE MAI IL BAMBINO SENZA SORVEGLIANZA.
- ❖ **AVVERTENZA!** INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO DELLA CULLA QUANDO IL BAMBINO È IN GRADO DI SEDERSI SENZA AIUTO, ALZARSI CON LE MANI E LE GINOCCHIA O SPINGERSI VERSO L'ALTO.
- ❖ **AVVERTENZA!** NON POSIZIONARE ALTRI OGGETTI NELLA CULLA (AD ESEMPIO GIOCATTOLI, CUSCINI, CUSCINETTI, ECC. ). GLI OGGETTI AGGIUNTIVI POSSONO CAUSARE RISCHI DI SOFFOCAMENTO.
- ❖ **ATTENZIONE!** NON POSIZIONARE IL PRODOTTO VICINO AD ALTRI PRODOTTI CHE POTREBBERO COMPORTARE UN RISCHIO DI SOFFOCAMENTO, COME CAVI, CORDONI DI TENDINE O TENDAGGI O OGGETTI SIMILI.
- ❖ **ATTENZIONE!** ASSICURARSI CHE LA CULLA NON SIA POSIZIONATA VICINO A FIAMME LIBERE O ALTRE FONTI DI CALORE, COME RISCALDATORI ELETTRICI O FORNELLI A GAS.
- ❖ **ATTENZIONE!** QUANDO SI UTILIZZA LA CULLA DA LETTO, PER EVITARE IL RISCHIO CHE IL COLLO DEL BAMBINO RIMANGA INCASTROATO TRA LA BARRA SUPERIORE DELLA SPONDA ABBASSABILE E IL LETTO PER ADULTI, LA BARRA SUPERIORE NON DEVE ESSERE PIÙ ALTA DEL MATERASSO DEL LETTO PER ADULTI.
- ❖ **ATTENZIONE!** PER EVITARE IL RISCHIO DI IMPIGLIAMENTO, IL SISTEMA DI FISSAGGIO PER IL COLLEGAMENTO AL LETTO PER ADULTI DEVE ESSERE SEMPRE TENUTO LONTANO E ALL'ESTERNO DEL PRODOTTO.
- ❖ **ATTENZIONE!** LA CULLA DEVE ESSERE UTILIZZATA SOLO QUANDO È SALDAMENTE FISSATA AL LETTO PER ADULTI O QUANDO LA SPONDA È BLOCCATA NELLA POSIZIONE PIÙ ALTA, PER EVITARE IL RISCHIO DI CADUTA DEL BAMBINO.
- ❖ **ATTENZIONE!** NON POSIZIONARE PIÙ DI UN MATERASSO NELLA CULLA.

**ATTENZIONE!** UTILIZZARE SOLO IL MATERASSO FORNITO CON QUESTA CULLA. NON AGGIUNGERE UN SECONDO MATERASSO SOPRA QUELLO FORNITO A CAUSA DEL RISCHIO DI SOFFOCAMENTO.



- ❖ **PERICOLO!** BLOCCARE SEMPRE LA SPONDA LATERALE NELLA POSIZIONE PIÙ ALTA QUANDO IL PRODOTTO NON È FISSATO A UN LETTO PER ADULTI.
- ❖ **ATTENZIONE!** IL FASCIATOIO DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO PER BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 6 MESI E CON UN PESO MASSIMO DI 9 KG.
- ❖ **ATTENZIONE!** BLOCCARE SEMPRE LE RUOTE QUANDO IL BAMBINO È NELLA CULLA.

- ❖ NON FISSARE LA CULLA a letti per adulti in cui la distanza tra il pavimento e la superficie superiore del materasso per adulti è inferiore a 55 cm.
- ❖ La distanza tra la superficie superiore del materasso per adulti e il pavimento deve essere compresa tra 55 cm e 66 cm.
- ❖ Posizionare la culla solo su una superficie piana e orizzontale. Le superfici irregolari possono causare instabilità del prodotto.
- ❖ La culla deve essere bloccata in posizione fissa ogni volta che il bambino viene lasciato incustodito.
- ❖ Azionare sempre i freni delle ruote quando la culla è in uso. **UTILIZZARE LE RUOTE SOLO PER SPOSTARE LA CULLA.**
- ❖ Non lasciare che i bambini giochino incustoditi vicino al prodotto.
- ❖ Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio e fissaggio della culla siano correttamente inseriti.
- ❖ Non utilizzare la culla se mancano parti, se sono danneggiate o rotte. Contattare il produttore per richiedere parti di ricambio e ulteriori informazioni, se necessario. Non sostituire le parti da soli.
- ❖ **UTILIZZARE SOLO** pezzi di ricambio approvati dal produttore. Il produttore non è responsabile della sicurezza se vengono utilizzati pezzi di ricambio non originali o non approvati.
- ❖ Tutti i raccordi di montaggio devono essere controllati regolarmente e serrati se necessario. Assicurarsi che non vi siano viti o parti allentate in cui il bambino potrebbe impigliarsi con parti del corpo o indumenti (ad esempio cordoncini, nastri, clip per ciucci), che potrebbero rappresentare un rischio di strangolamento.
- ❖ Assicurarsi che il prodotto non sia posizionato vicino a sigarette accese, fiamme libere o altre fonti di calore intense, come stufe elettriche o a gas.
- ❖ Non utilizzare la culla senza il telaio.
- ❖ Non utilizzare mai la culla su una superficie inclinata.
- ❖ Quando si utilizza la funzione di letto aggiuntivo („attacco al letto dei genitori“), la culla deve essere fissata correttamente e saldamente al letto degli adulti utilizzando il sistema di fissaggio in dotazione, per evitare il rischio di soffocamento dovuto all'intrappolamento.
- ❖ Utilizzare solo il sistema di fissaggio fornito con questo prodotto. Non utilizzare altri sistemi di fissaggio.
- ❖ Quando si utilizza la culla come lettino da affiancare al letto, non deve mai esserci uno spazio tra la parte inferiore del prodotto e il materasso del letto per adulti. Non utilizzare la culla se è presente tale spazio. Non riempire gli spazi vuoti con cuscini, coperte o oggetti simili.
- ❖ Controllare la sicurezza del sistema di fissaggio prima di ogni utilizzo tirando il prodotto lontano dal letto degli adulti.
- ❖ Fissare la culla solo a letti per adulti di design standard. Non fissare il prodotto a letti ad acqua o letti di forma non standard.
- ❖ L'inclinazione massima consentita della culla è una differenza di due livelli di altezza, con la testa del bambino posizionata sul lato più alto.
- ❖ Siate consapevoli del rischio di lesioni al bambino se il movimento oscillatorio è eccessivo (ad esempio, il bambino potrebbe urtare la struttura della culla o la culla potrebbe urtare altri mobili).
- ❖ Non consentire ai bambini di dondolare la culla, poiché ciò comporta ulteriori rischi sia per loro che per il bambino all'interno della culla.
- ❖ Non utilizzare la culla e/o il fasciatoio per più di un bambino alla volta.
- ❖ Il montaggio del prodotto deve essere effettuato **ESCLUSIVAMENTE** da un adulto.
- ❖ Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontani durante il montaggio per impedire loro di accedere a parti piccole o non assemblate.
- ❖ Tenere i materiali di imballaggio in plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.

## MONTAGGIO

Il prodotto è destinato ai neonati e ai bambini molto piccoli da 0 a 6 mesi di età, con un peso massimo di 9 kg.

**ATTENZIONE!** Seguire scrupolosamente le istruzioni di montaggio e utilizzo e la sequenza indicata nel testo e nelle illustrazioni fornite nel presente manuale.

**ATTENZIONE!** Verificare che tutti i meccanismi di fissaggio e bloccaggio siano sicuri dopo aver completato ogni operazione.

**ATTENZIONE!** Il fissaggio di una posizione è solitamente accompagnato da un clic.

**ATTENZIONE!** Tenere le mani lontane dai punti di schiacciamento durante le operazioni di montaggio e regolazione.

Per il montaggio non sono necessari attrezzi.

## MONTAGGIO DELLA CULLA

**1. Componenti principali:** 1 – Zanzariera; 2 – Struttura del lettino; 3 – Materasso; 4 – Cestello portaoggetti; 5 – Gambe del lettino; 6 – Ruote; 7 – Cinghie di fissaggio per il collegamento al letto degli adulti (non mostrate nell'illustrazione); 8 – Fasciatoio

Verificare che tutte le parti siano presenti prima del montaggio.

**2. Apertura della culla**

a) Aprire le gambe della culla.

b) Premere il pulsante A su entrambi i lati e sollevare la culla verso l'alto.

c) Tenere i lati e sollevarli fino a quando non si bloccano in posizione.

**ATTENZIONE!** Prima dell'uso, assicurarsi che il materasso sia posizionato correttamente e che la struttura sia bloccata in modo saldo e sicuro.

**3. Installazione della zanzariera** - Fissare la zanzariera ai lati lunghi della culla.

**4. Installazione del fasciatoio** - Fissare le staffe (d) ai tubi del fasciatoio utilizzando le viti in dotazione. Posizionare il fasciatoio sulla culla e premere con forza fino a quando non si blocca in posizione.

## FUNZIONI

**5. Sponda abbassabile** - Aprire le cerniere Z su entrambi i lati. Premere i pulsanti (c) sul tubo della sponda abbassabile. Tirare la sponda verso l'esterno per abbassarla.

**ATTENZIONE!** Quando la sponda è abbassata, la superficie di riposo della culla deve trovarsi allo stesso livello o al di sotto del materasso per adulti, e mai al di sopra di esso.

**6. „Fissaggio al letto dei genitori“** (uso accanto al letto) - Per fissare la culla al letto degli adulti, passare la cinghia attorno ai supporti laterali della culla, infilare l'estremità della cinghia nelle fibbie come mostrato nell'illustrazione e stringere la cinghia.

Bloccare le ruote (b) e posizionare la cinghia sopra il letto degli adulti, quindi fissarla all'estremità opposta (c).

**ATTENZIONE!** ASSICURARSI CHE LE GAMBE DELLA CULLA SIANO POSIZIONATE SALDAMENTE CONTRO IL LATO DEL LETTO PER ADULTI.

**IMPORTANTE!** Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che le cinghie siano fissate saldamente al letto per adulti.

Assicurarsi che le cinghie non siano attorcigliate e stringerle in modo che la culla aderisca saldamente al materasso del letto per adulti.

**ATTENZIONE!** La culla deve essere posizionata saldamente contro il materasso del letto per adulti, senza lasciare spazi vuoti.

**ATTENZIONE!** UTILIZZARE LA CULLA SOLO CON LETTI PER ADULTI CON LATI DRITTI. NON UTILIZZARE CON LETTI ROTONDI, LETTI AD ACQUA O LETTI CON BORDI MORBIDI O IRREGOLARI.

Nota: assicurarsi che tutte e quattro le ruote siano bloccate.

**7. Regolazione dell'altezza** - La culla può essere regolata su 6 posizioni di altezza. Premere i pulsanti su entrambi i lati della culla e spostarla nella posizione desiderata.

**IMPORTANTE!** LA CULLA PUÒ ESSERE INCLINATA CON UNA DIFFERENZA MASSIMA DI 2 POSIZIONI DI ALTEZZA TRA I DUE LATI.

**IMPORTANTE!** LA TESTA DEL BAMBINO DEVE ESSERE SEMPRE POSIZIONATA SUL LATO PIÙ ALTO DELLA CULLA.

**8. Ruote della culla** - Spostare la leva verso l'alto per sbloccare le ruote. La culla può essere spostata. Spostare la leva verso il basso per bloccare le ruote.

**9. Funzione dondolo** - Spostare i pulsanti N su entrambi i lati per attivare la funzione dondolo della culla.

**ATTENZIONE!** La funzione di dondolo può essere attivata solo quando la culla viene utilizzata per dormire.

**ATTENZIONE!** NON UTILIZZARE LA FUNZIONE DI DONDOLIO QUANDO LA CULLA È FISSATA AL LETTO DEI GENITORI.

## ISTRUZIONI PER LA CURA E LA MANUTENZIONE

Non esercitare una forza eccessiva sui meccanismi di regolazione per evitare danni o rotture.\* Pulire le parti in plastica o metallo sporche con un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua o detergente delicato.\* Il tessuto della culla e il materasso possono essere lavati a mano a temperature fino a 30 °C. Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta allegata.\* Non centrifugare né asciugare in asciugatrice.\* Non pulire con detersivi aggressivi contenenti particelle abrasive, ammoniaca, candeggina o alcool.\* Dopo la pulizia, asciugare sempre accuratamente la culla e il materasso e lasciarli asciugare completamente prima di riporli. Riporli mentre sono ancora umidi può causare la formazione di muffa.\* Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto. Non esporlo a influenze ambientali dirette come luce solare, pioggia, umidità o sbalzi di temperatura.\* Non collocare oggetti o articoli all'interno o sopra il prodotto per evitare di danneggiarne la struttura e/o il tessuto.\* In caso di problemi legati al normale utilizzo, contattare i centri di assistenza autorizzati per una consulenza o una riparazione.

# GEBRAUCHSANWEISUNG

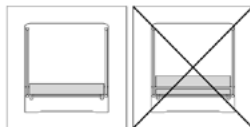
## WICHTIG! FÜR SPÄTERE NUTZUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

UM DIE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ZU  
GEWÄHRLEISTEN, BEACHTEN SIE DIE WARNHINWEISE,  
ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN IN DIESER ANLEITUNG!

### WARNHINWEISE!

- ❖ **WARNUNG!** VERWENDEN SIE DIESES PRODUKT NICHT, BEVOR SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG GELESEN HABEN.
- ❖ **WARNUNG!** LASSEN SIE DAS KIND NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT.
- ❖ **WARNUNG!** VERWENDEN SIE DAS BABYBETT NICHT MEHR, SOBALD DAS KIND OHNE HILFE SITZEN, SICH AUF HÄNDE UND KNIE AUFRICHTEN ODER SICH AUFSTELLEN KANN.
- ❖ **WARNUNG!** LEGEN SIE KEINE ZUSÄTZLICHEN GEGENSTÄNDE IN DAS BETT (Z. B. SPIELZEUG, KISSEN, POLSTER USW.). ZUSÄTZLICHE GEGENSTÄNDE KÖNNEN EINE ERSTICKUNGSGEFAHR DARSTELLEN.
- ❖ **WARNUNG!** STELL DAS PRODUKT NICHT IN DER NÄHE VON ANDEREN PRODUKTEN AUF, DIE EINE ERSTICKUNGSGEFAHR DARSTELLEN KÖNNEN, WIE Z. B. KORDELN, JALOUSIE- ODER VORHANGKORDELN ODER ÄHNLICHE GEGENSTÄNDE.
- ❖ **WARNUNG!** STELL DAS BETT NICHT IN DER NÄHE VON OFFENEN FLAMMEN ODER ANDEREN WÄRMEQUELLEN WIE ELEKTRISCHEN HEIZGERÄTEN ODER GASHERZEN AUF.
- ❖ **WARNUNG!** BEI DER VERWENDUNG DES BETTBEISTELLBETTS DARF DIE OBERE SCHIENENLEISTE NICHT HÖHER ALS DIE MATRATZE DES ERWACHSENENBETTS SEIN, UM ZU VERHINDERN, DASS DAS KIND MIT DEM HALS ZWISCHEN DER OBEREN SCHIENENLEISTE DER ABSPANNBARE SEITE UND DEM ERWACHSENENBETT EINGEKLEMMT WIRD.
- ❖ **WARNUNG!** UM EINE VERWICKLUNGSGEFAHR ZU VERMEIDEN, MUSS DAS BEFESTIGUNGSSYSTEM FÜR DIE BEFESTIGUNG AM ERWACHSENENBETT IMMER VOM PRODUKT ENTFERNT UND AUSSERHALB DES PRODUKTS GEHALTEN WERDEN.
- ❖ **WARNUNG!** DAS BABYBETT DARF NUR VERWENDET WERDEN, WENN ES SICHER AM BETT FÜR ERWACHSENE BEFESTIGT IST ODER WENN DIE ABSPERRUNG IN DER HÖCHSTEN POSITION VERRIEGELT IST, UM DIE GEFAHR EINES STURZES DES KINDES ZU VERMEIDEN.
- ❖ **WARNUNG!** LEGEN SIE NICHT MEHR ALS EINE MATRATZE IN DAS BETT.

**WARNUNG!** VERWENDEN SIE NUR DIE MIT DIESEM BETT MITGELIEFERTEN MATRATZE. LEGEN SIE KEINE ZWEITE MATRATZE AUF DIE MITGELIEFERTEN MATRATZE, DA ERSTICKUNGSGEFAHR BESTEHT.



- ❖ **GEFAHR!** VERRIEGELN SIE DIE SEITENWANNE IMMER IN DER HÖCHSTEN POSITION, WENN DAS PRODUKT NICHT AN EINEM ERWACHSENENBETT BEFESTIGT IST.
- ❖ **WARNUNG!** DIE WICKELAUFLAGE DARF NUR FÜR KINDER BIS ZU EINEM ALTER VON 6 MONATEN UND EINEM MAXIMALGEWICHT VON 9 KG VERWENDET WERDEN.
- ❖ **WARNUNG!** VERRIEGELN SIE IMMER DIE RÄDER, WENN SICH DAS KIND IM BETT BEFINDET.

- ❖ BEFESTIGEN SIE DAS KINDERBETT NICHT an Erwachsenenbetten, bei denen der Abstand zwischen dem Boden und der Oberseite der Erwachsenenmatratze weniger als 55 cm beträgt.
- ❖ Der Abstand zwischen der Oberseite der Erwachsenenmatratze und dem Boden muss zwischen 55 cm und 66 cm betragen.
- ❖ Stellen Sie das Kinderbett nur auf einer ebenen, horizontalen Fläche auf. Unebene Flächen können zu Instabilität des Produkts führen.
- ❖ Das Kinderbett muss in einer festen Position arretiert sein, wenn das Kind unbeaufsichtigt ist.
- ❖ Ziehen Sie immer die Radbremsen an, wenn das Kinderbett in Gebrauch ist. VERWENDEN SIE DIE RÄDER NUR ZUM VERSCHIEBEN DES KINDERBETTS.
- ❖ Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Produkts spielen.
- ❖ Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Verriegelungs- und Befestigungsmechanismen des Kinderbetts korrekt eingerastet sind.
- ❖ Verwenden Sie das Kinderbett nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder gebrochen sind. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Hersteller, um Ersatzteile und weitere Informationen zu erhalten. Ersetzen Sie Teile nicht selbst.
- ❖ VERWENDEN SIE NUR vom Hersteller zugelassene Ersatzteile. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Sicherheit, wenn nicht originale oder nicht zugelassene Ersatzteile verwendet werden.
- ❖ Alle Befestigungselemente müssen regelmäßig überprüft und gegebenenfalls festgezogen werden. Stellen Sie sicher, dass keine losen Schrauben oder Teile vorhanden sind, an denen sich das Kind mit Körperteilen oder Kleidung verfangen könnte (z. B. Schnüre, Bänder, Schnullerketten), da dies eine Strangulationsgefahr darstellen kann.
- ❖ Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht in der Nähe von brennenden Zigaretten, offenen Flammen oder anderen starken Wärmequellen wie Elektro- oder Gasheizungen aufgestellt wird.
- ❖ Verwenden Sie das Kinderbett nicht ohne Rahmen.
- ❖ Verwenden Sie das Kinderbett niemals auf einer geneigten Fläche.
- ❖ Bei Verwendung der Bettseitenschlaf-Funktion („Befestigung am Elternbett“) muss das Kinderbett mit dem mitgelieferten Befestigungssystem korrekt und sicher am Erwachsenenbett befestigt werden, um die Gefahr des Ersticken durch Einklemmen zu vermeiden.
- ❖ Verwenden Sie nur das mit diesem Produkt mitgelieferte Befestigungssystem. Verwenden Sie kein anderes Befestigungssystem.
- ❖ Bei Verwendung des Kinderbetts als Beistellbett darf zwischen der Unterseite des Produkts und der Matratze des Erwachsenenbetts niemals ein Spalt vorhanden sein. Verwenden Sie das Kinderbett nicht, wenn ein solcher Spalt vorhanden ist. Füllen Sie Spalten nicht mit Kissen, Decken oder ähnlichen Gegenständen.
- ❖ Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Sicherheit des Befestigungssystems, indem Sie das Produkt vom Erwachsenenbett wegziehen.
- ❖ Befestigen Sie das Kinderbett nur an Erwachsenenbetten in Standardausführung. Befestigen Sie das Produkt nicht an Wasserbetten oder Betten mit nicht standardmäßigen Formen.
- ❖ Die maximal zulässige Neigung des Kinderbetts beträgt zwei Höhenstufen, wobei der Kopf des Kindes auf der höheren Seite positioniert sein muss.
- ❖ Beachten Sie die Verletzungsgefahr für das Kind bei übermäßiger Schaukelbewegung (z. B. kann das Kind gegen den Rahmen des Kinderbetts stoßen oder das Kinderbett kann mit anderen Möbeln kollidieren).
- ❖ Lassen Sie Kinder das Kinderbett nicht schaukeln, da dies zusätzliche Risiken sowohl für sie als auch für das Kind im Kinderbett mit sich bringt.
- ❖ Verwenden Sie das Kinderbett und/oder die Wickelaufgabe nicht für mehr als ein Kind gleichzeitig.
- ❖ Die Montage des Produkts darf NUR von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- ❖ Halten Sie Kinder unter 3 Jahren während der Montage fern, um den Zugang zu kleinen oder noch nicht montierten Teilen zu verhindern.
- ❖ Halten Sie Kunststoffverpackungsmaterialien von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

## MONTAGE

Das Produkt ist für Neugeborene und Kleinkinder im Alter von 0 bis 6 Monaten mit einem Höchstgewicht von 9 kg vorgesehen.

**WARNUNG!** Befolgen Sie genau die Montage- und Gebrauchsanweisungen sowie die Reihenfolge, die in diesem Handbuch in Text und Abbildungen angegeben sind.

**WARNUNG!** Überprüfen Sie nach jedem Arbeitsschritt, ob alle Befestigungs- und Verriegelungsmechanismen sicher sind.

**WARNUNG!** Das Fixieren einer Position wird in der Regel von einem Klickgeräusch begleitet.

**WARNUNG!** Halten Sie Ihre Hände während der Montage und Einstellung von Quetschstellen fern.

Für die Montage sind keine Werkzeuge erforderlich.

## MONTAGE DES KINDERBETTS

**1. Hauptkomponenten:** 1 – Moskitonetz; 2 – Bettgestell; 3 – Matratze; 4 – Aufbewahrungskorb; 5 – Bettbeine; 6 – Räder; 7 – Befestigungsgurte zur Befestigung am Erwachsenenbett (nicht in der Abbildung dargestellt); 8 – Wickelaufgabe

Bitte überprüfen Sie vor dem Zusammenbau, ob alle Teile vorhanden sind.

**2. Ausklappen des Kinderbetts**

a) Klappen Sie die Kinderbettbeine aus.

b) Drücken Sie den Knopf A auf beiden Seiten und heben Sie das Kinderbett nach oben.

c) Halten Sie die Seiten fest und heben Sie sie an, bis sie einrasten.

**WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die Matratze richtig positioniert ist und dass die Struktur fest und sicher eingerastet ist.

**3. Anbringen des Moskitonetzes – Befestigen Sie das Moskitonetz an den Längsseiten des Kinderbetts.**

**4. Anbringen der Wickelaufgabe – Befestigen Sie die Halterungen (d) mit den mitgelieferten Schrauben an den Rohren der Wickelaufgabe. Legen Sie die Wickelaufgabe auf das Kinderbett und drücken Sie sie fest, bis sie einrastet.**

## FUNKTIONEN

**5. Seitengitter – Öffnen Sie die Reißverschlüsse Z auf beiden Seiten. Drücken Sie die Knöpfe (c) am Rohr des Seitengitters. Ziehen Sie das Seitengitter nach außen, um es abzusenken.**

**WARNUNG!** Wenn die Seite abgesenkt ist, muss die Liegefläche des Kinderbetts auf oder unterhalb der Höhe der Erwachsenenmatratze liegen und darf niemals darüber liegen.

**6. „Befestigung am Elternbett“ (Verwendung am Bettrand) – Um das Kinderbett am Erwachsenenbett zu befestigen, führen Sie den Gurt um die seitlichen Stützen des Kinderbetts, fädeln Sie das Ende des Gurts wie in der Abbildung gezeigt durch die Schnallen und ziehen Sie den Gurt fest.**

Arretieren Sie die Räder (b) und legen Sie den Gurt über das Erwachsenenbett, dann befestigen Sie ihn am gegenüberliegenden Ende (c).

**WARNUNG! STELLEN SIE SICHER, DASS DIE BEINE DES KINDERBETTS FEST AN DER SEITE DES BETTES FÜR ERWACHSENE ANLIEGEN.**

**WICHTIG!** Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Gurte sicher am Erwachsenenbett befestigt sind.

Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind, und ziehen Sie sie fest, damit das Kinderbett fest an der Matratze des Erwachsenenbettes anliegt.

**WARNUNG!** Das Kinderbett muss fest an der Erwachsenenmatratze anliegen, ohne dass ein Spalt entsteht.

**WARNUNG! VERWENDEN SIE DAS BABYBETT NUR MIT ERWACHSENENBETTEN, DIE GERADE SEITEN HABEN. VERWENDEN SIE ES NICHT MIT RUNDEN BETTEN, WASSERBETTEN ODER BETTEN MIT WEICHEN ODER UNREGELMÄSSIGEN KANTEN.**

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass alle vier Rollen arretiert sind.

**7. Höhenverstellung – Das Kinderbett kann auf 6 Höhenpositionen eingestellt werden. Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Kinderbetts und bewegen Sie es in die gewünschte Position.**

**WICHTIG! DAS BABYBETT KANN MIT EINER MAXIMALEN DIFFERENZ VON 2 HÖHENSTELLUNGEN ZWISCHEN DEN BEIDEN SEITEN NEIGT WERDEN.**

**WICHTIG! DER KOPF DES BABYS MUSS IMMER AUF DER HÖHEREN SEITE DES KINDERBETTS LIEGEN.**

**8. Kinderbetträder – Bewegen Sie den Hebel nach oben, um die Räder zu entriegeln. Das Kinderbett kann nun bewegt werden. Bewegen Sie den Hebel nach unten, um die Räder zu arretieren.**

**9. Schaukelfunktion – Bewegen Sie die N-Knöpfe auf beiden Seiten, um die Schaukelfunktion des Kinderbetts zu aktivieren.**

**WARNUNG!** Die Schaukelfunktion kann nur aktiviert werden, wenn das Kinderbett zum Schlafen verwendet wird.

**WARNUNG! VERWENDEN SIE DIE SCHAUKELFUNKTION NICHT, WENN DAS BABYBETT AM ELTERNBETT BEFESTIGT IST.**

## PFLEGE- UND WARTUNGSANWEISUNGEN

Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Verstellmechanismen an, um Beschädigungen oder Brüche zu vermeiden.\* Reinigen Sie verschmutzte Kunststoff- oder Metallteile mit einem weichen Baumwolltuch oder einem mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Schwamm.\* Der Stoff des Kinderbetts und die Matratze können bei Temperaturen bis zu 30 °C von Hand gewaschen werden. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem beigefügten Etikett.\* Nicht schleudern oder im Wäschetrockner trocknen.\* Nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln reinigen, die abrasive Partikel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten.\* Trocknen Sie das Kinderbett und die Matratze nach der Reinigung immer gründlich und lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie verstauen. Wenn Sie sie feucht lagern, kann Schimmel entstehen.\* Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort. Setzen Sie es keinen direkten Umwelteinflüssen wie Sonnenlicht, Regen, Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen aus.\* Legen Sie keine Gegenstände in oder auf das Produkt, um Beschädigungen der Struktur und/oder des Stoffes zu vermeiden.\* Bei Problemen im Zusammenhang mit dem normalen Gebrauch wenden Sie sich bitte an autorisierte Servicezentren, um sich beraten zu lassen oder eine Reparatur durchführen zu lassen.

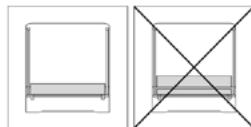
# IMPORTANT ! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT !

POUR GARANTIR L'UTILISATION SÉCURISÉE DE CE PRODUIT, SUIVEZ LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS DE CE MANUEL !

## AVERTISSEMENTS !

- ❖ **AVERTISSEMENT !** N'UTILISEZ PAS CE PRODUIT AVANT D'AVOIR LU ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** NE LAISSEZ JAMAIS L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** CESSER IMMÉDIATEMENT D'UTILISER LE LIT BÉBÉ LORSQUE L'ENFANT EST CAPABLE DE S'ASSEOIR SANS AIDE, DE SE METTRE À QUATRE PATTES OU DE SE REDRESSER TOUT SEUL.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** NE PLACEZ AUCUN OBJET SUPPLÉMENTAIRE DANS LE LIT (PAR EXEMPLE, DES JOUETS, DES OREILLERS, DES COUSSINS, ETC. ). LES OBJETS SUPPLÉMENTAIRES PEUVENT PRÉSENTER UN RISQUE DE SUFFOCATION.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** NE PLACEZ PAS LE PRODUIT À PROXIMITÉ D'AUTRES PRODUITS POUVANT PRÉSENTER UN RISQUE DE SUFFOCATION, TELS QUE DES CORDONS, DES CORDONS DE STORES OU DE RIDEAUX, OU DES OBJETS SIMILAIRES.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** ASSUREZ-VOUS QUE LE LIT BÉBÉ N'EST PAS PLACÉ À PROXIMITÉ DE FLAMMES NUES OU D'AUTRES SOURCES DE CHALEUR, TELLES QUE DES RADIATEURS ÉLECTRIQUES OU DES POÊLES À GAZ.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** LORSQUE VOUS UTILISEZ LE LIT BÉBÉ À CÔTÉ DU LIT, AFIN D'ÉVITER QUE LE COU DE L'ENFANT NE SE COINCER ENTRE LA BARRÈRE SUPÉRIEURE DE LA BARRIÈRE COULISSANTE ET LE LIT D'ADULTE, LA BARRÈRE SUPÉRIEURE NE DOIT PAS ÊTRE PLUS HAUTE QUE LE MATELAS DU LIT D'ADULTE.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ENCHEVÊTREMENT, LE SYSTÈME DE FIXATION AU LIT D'ADULTE DOIT TOUJOURS ÊTRE MAINTENU À L'ÉCART ET À L'EXTÉRIEUR DU PRODUIT.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** LE LIT BÉBÉ NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE LORSQU'IL EST SOLIDEMENT FIXÉ AU LIT D'ADULTE OU LORSQUE LA BARRIÈRE EST VERROUILLÉE DANS SA POSITION LA PLUS HAUTE, AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHUTE DE L'ENFANT.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** NE PAS PLACER PLUS D'UN MATELAS DANS LE LIT.

**AVERTISSEMENT !** UTILISEZ UNIQUEMENT LE MATELAS FOURNI AVEC CE LIT. N'AJOUTEZ PAS DE DEUXIÈME MATELAS AU-DESSUS DU MATELAS FOURNI EN RAISON DU RISQUE DE SUFFOCATION.



- ❖ **DANGER !** VERRUILLEZ TOUJOURS LA BARRIÈRE AMOVIBLE DANS SA POSITION LA PLUS HAUTE LORSQUE LE PRODUIT N'EST PAS FIXÉ À UN LIT D'ADULTE.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** LE MATELAS À LANGER NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE POUR LES ENFANTS ÂGÉS DE MOINS DE 6 MOIS ET PESANT AU MAXIMUM 9 KG.
- ❖ **AVERTISSEMENT !** VERRUILLEZ TOUJOURS LES ROUES LORSQUE L'ENFANT EST DANS LE LIT.

- ❖ NE FIXEZ PAS LE LIT BÉBÉ à des lits pour adultes lorsque la distance entre le sol et la surface supérieure du matelas pour adulte est inférieure à 55 cm.
- ❖ La distance entre la surface supérieure du matelas adulte et le sol doit être comprise entre 55 cm et 66 cm.
- ❖ Placez le lit uniquement sur une surface plane et horizontale. Les surfaces inégales peuvent entraîner une instabilité du produit.
- ❖ Le lit doit être bloqué en position fixe chaque fois que l'enfant est laissé sans surveillance.
- ❖ Engagez toujours les freins des roues lorsque le lit bébé est utilisé. **UTILISEZ LES ROUES UNIQUEMENT POUR DÉPLACER LE LIT BEBÉ.**
- ❖ Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance à proximité du produit.
- ❖ Avant utilisation, assurez-vous que tous les mécanismes de verrouillage et de fixation du lit sont correctement enclenchés.
- ❖ N'utilisez pas le lit bébé si une pièce est manquante, endommagée ou cassée. Contactez le fabricant pour obtenir des pièces de rechange et de plus amples informations si nécessaire. Ne remplacez pas les pièces vous-même.
- ❖ **UTILISEZ UNIQUEMENT** des pièces de rechange approuvées par le fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable de la sécurité si des pièces de rechange non d'origine ou non approuvées sont utilisées.
- ❖ Tous les éléments de fixation doivent être vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire. Assurez-vous qu'il n'y a pas de vis ou de pièces desserrées dans lesquelles l'enfant pourrait se coincer une partie du corps ou un vêtement (par exemple, cordons, rubans, attaches pour tétines), ce qui pourrait présenter un risque d'étouffement.
- ❖ Veillez à ce que le produit ne soit pas placé à proximité de cigarettes allumées, de flammes nues ou d'autres sources de chaleur intense telles que des radiateurs électriques ou à gaz.
- ❖ N'utilisez pas le lit sans le cadre.
- ❖ N'utilisez jamais le lit bébé sur une surface inclinée.
- ❖ Lorsque vous utilisez la fonction de couchage à côté du lit parental (« fixation au lit parental »), le lit bébé doit être correctement et solidement fixé au lit adulte à l'aide du système de fixation fourni, afin d'éviter tout risque d'étouffement par coincement.
- ❖ Utilisez uniquement le système de fixation fourni avec ce produit. N'utilisez aucun autre système de fixation.
- ❖ Lorsque vous utilisez le lit bébé comme lit d'appoint, il ne doit jamais y avoir d'espace entre la partie inférieure du produit et le matelas du lit adulte. N'utilisez pas le lit bébé si un tel espace est présent. Ne comblez pas les espaces avec des oreillers, des couvertures ou des articles similaires.
- ❖ Vérifiez la sécurité du système de fixation avant chaque utilisation en éloignant le produit du lit adulte.
- ❖ Fixez le lit bébé uniquement à des lits pour adultes de conception standard. Ne fixez pas le produit à des lits à eau ou à des lits de forme non standard.
- ❖ L'inclinaison maximale autorisée du lit bébé est une différence de deux niveaux de hauteur, la tête de l'enfant étant positionnée du côté le plus haut.
- ❖ Soyez conscient du risque de blessure pour l'enfant si le mouvement de balancement est excessif (par exemple, l'enfant peut heurter le cadre du lit ou le lit peut entrer en collision avec d'autres meubles).
- ❖ Ne laissez pas les enfants balancer le lit bébé, car cela crée des risques supplémentaires tant pour eux que pour l'enfant à l'intérieur du lit.
- ❖ N'utilisez pas le lit et/ou le matelas à langer pour plus d'un enfant à la fois.
- ❖ Le montage du produit doit être effectué **UNIQUEMENT** par un adulte.
- ❖ Tenez les enfants de moins de 3 ans à l'écart pendant le montage afin de leur interdire l'accès aux petites pièces ou aux pièces non assemblées.
- ❖ Gardez les matériaux d'emballage en plastique hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.

## ASSEMBLAGE

Le produit est destiné aux nouveau-nés et aux très jeunes enfants âgés de 0 à 6 mois, d'un poids maximal de 9 kg.

**AVERTISSEMENT !** Suivez scrupuleusement les instructions de montage et d'utilisation ainsi que la séquence indiquée dans le texte et les illustrations fournis dans ce manuel.

**AVERTISSEMENT !** Vérifiez que tous les mécanismes de fixation et de verrouillage sont bien en place après chaque opération.

**AVERTISSEMENT !** La fixation d'une position s'accompagne généralement d'un clic.

**AVERTISSEMENT !** Éloignez vos mains des points de pincement pendant les opérations d'assemblage et de réglage. Aucun outil n'est nécessaire pour le montage.

## ASSEMBLAGE DU LIT BÉBÉ

**1. Composants principaux :** 1 – Moustiquaire ; 2 – Structure du lit ; 3 – Matelas ; 4 – Panier de rangement ; 5 – Pieds du lit ; 6 – Roulettes ; 7 – Sangles de fixation pour attacher le lit à un lit adulte (non représentées sur l'illustration) ; 8 – Matelas à langer

Veillez vérifier que toutes les pièces sont présentes avant le montage.

2. Déplier le lit

a) Dépliez les pieds du lit.

b) Appuyez sur le bouton A des deux côtés et soulevez le lit vers le haut.

c) Tenez les côtés et soulevez-les jusqu'à ce qu'ils se verrouillent en position.

**AVERTISSEMENT !** Avant utilisation, assurez-vous que le matelas est correctement positionné et que la structure est bien verrouillée.

3. Installation de la moustiquaire - Fixez la moustiquaire sur les côtés longs du lit.

4. Installation du matelas à langer - Fixez les supports (d) aux tubes du matelas à langer à l'aide des vis fournies. Placez le matelas à langer sur le lit et appuyez fermement jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

## FONCTIONS

5. Paroi latérale rabattable - Ouvrez les fermetures éclair Z des deux côtés. Appuyez sur les boutons (c) situés sur le tube de la paroi latérale rabattable. Tirez la paroi vers l'extérieur pour l'abaisser.

**AVERTISSEMENT !** Lorsque le côté est abaissé, la surface de couchage du lit doit être au niveau ou en dessous du matelas adulte, et jamais au-dessus.

6. « Fixation au lit des parents » (utilisation à côté du lit) - Pour fixer le lit à barreaux au lit adulte, passez la sangle autour des supports latéraux du lit à barreaux, enflez l'extrémité de la sangle dans les boucles comme indiqué sur l'illustration, puis serrez la sangle. Verrouillez les roulettes (b) et placez la sangle sur le lit adulte, puis fixez-la à l'extrémité opposée (c).

**AVERTISSEMENT ! ASSUREZ-VOUS QUE LES PIEDS DU LIT BÉBÉ SONT BIEN POSITIONNÉS CONTRE LE CÔTÉ DU LIT D'ADULTE.**

**IMPORTANT !** Avant chaque utilisation, assurez-vous que les sangles sont solidement fixées au lit adulte.

Assurez-vous que les sangles ne sont pas tordues et serrez-les de manière à ce que le lit bébé soit bien fixé contre le matelas du lit adulte.

**AVERTISSEMENT !** Le lit bébé doit être positionné fermement contre le matelas adulte, sans aucun espace.

**AVERTISSEMENT ! UTILISEZ LE LIT BÉBÉ UNIQUEMENT AVEC DES LITS D'ADULTES AYANT DES CÔTÉS DROITS. NE L'UTILISEZ PAS AVEC DES LITS ROND, DES LITS À EAU OU DES LITS AYANT DES BORDURES SOUPLES OU IRRÉGULIÈRES.**

**Remarque :** assurez-vous que les quatre roulettes sont verrouillées.

7. Réglage de la hauteur - Le lit bébé peut être réglé sur 6 positions de hauteur. Appuyez sur les boutons situés de chaque côté du lit bébé et déplacez-le jusqu'à la position souhaitée.

**IMPORTANT ! LE LIT BÉBÉ PEUT ÊTRE INCLINÉ AVEC UNE DIFFÉRENCE MAXIMALE DE 2 POSITIONS EN HAUTEUR ENTRE LES DEUX CÔTÉS.**

**IMPORTANT ! LA TÊTE DU BÉBÉ DOIT TOUJOURS ÊTRE POSITIONNÉE DU CÔTÉ LE PLUS HAUT DU LIT.**

8. Roulettes du lit - Déplacez le levier vers le haut pour déverrouiller les roulettes. Le lit peut alors être déplacé. Déplacez le levier vers le bas pour verrouiller les roulettes.

9. Fonction balancement - Déplacez les boutons N des deux côtés pour activer la fonction balancement du lit.

**AVERTISSEMENT !** La fonction balancement ne peut être activée que lorsque le lit est utilisé pour dormir.

**AVERTISSEMENT ! N'UTILISEZ PAS LA FONCTION BALANÇOIRE LORSQUE LE LIT BÉBÉ EST FIXÉ AU LIT DES PARENTS.**

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

N'appliquez pas de force excessive sur les mécanismes de réglage afin d'éviter tout dommage ou casse.\* Nettoyez les pièces en plastique ou en métal sales à l'aide d'un chiffon en coton doux ou d'une éponge humidifiée avec de l'eau ou un détergent doux.\* Le tissu du lit et le matelas peuvent être lavés à la main à une température maximale de 30 °C. Suivez les instructions figurant sur l'étiquette jointe.\* Ne pas essorer ni sécher en machine.\* Ne pas nettoyer avec des détergents agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel ou de l'alcool.\* Après le nettoyage, séchez toujours soigneusement le lit et le matelas et laissez-les sécher complètement avant de les ranger. Les ranger alors qu'ils sont encore humides peut provoquer l'apparition de moisissures.\* Rangez le produit dans un endroit propre et sec. Ne l'exposez pas à des influences environnementales directes telles que la lumière du soleil, la pluie, l'humidité ou des changements brusques de température.\* Ne placez pas d'objets ou d'articles dans ou sur le produit afin d'éviter d'endommager la structure et/ou le tissu.\* En cas de problèmes liés à une utilisation normale, contactez les centres de service agréés pour obtenir des conseils ou faire réparer le produit.

# UPUTE ZA UPORABU

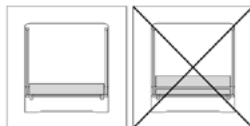
## **VAŽNO! ZADRŽATI ZA BUDUĆU REFERENCU: ČITAJTE PAŽLJIVO!**

KAKO BISTE OSIGURALI SIGURNU UPOTREBU OVOG PROIZVODA, PRIDRŽAVAJTE SE UPOZORENJA, UPUTA I PREPORUKA U OVOM PRIRUČNIKU!

### **UPOZORENJA!**

- ❖ **UPOZORENJE!** NE KORISTITE OVAJ PROIZVOD PRIJE PAŽLJIVOG PROČITANJA UPUTSTVA ZA UPOTREBU.
- ❖ **UPOZORENJE!** NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA.
- ❖ **UPOZORENJE!** ODMAH PRESTANITE KORISTITI KREVETIĆ ZA SPAVANJE KADA DIJETE MOŽE SJEDITI BEZ POMOĆI, DIĆI SE NA RUKE I KOLJENA ILI SE ODGURAVATI.
- ❖ **UPOZORENJE!** NE STAVLJAJTE NIKAKVE DODATNE PREDMETE U KREVETIĆ (NPR. IGRAČKE, JASTUKE, JASTUČIĆE ITD.). DODATNI PREDMETI MOGU UZROKOVATI RIZIK OD GUŠENJA.
- ❖ **UPOZORENJE!** NE POSTAVLJAJTE PROIZVOD BLIZU DRUGIH PROIZVODA KOJI MOGU PREDSTAVLJATI RIZIK OD GUŠENJA, KAO ŠTO SU KABELI, VODORAVI ZA ZAVJESE ILI ROLETE, ILI SLIČNI PREDMETI.
- ❖ **UPOZORENJE!** POBRINITE SE DAKREVETIĆ NE BUDE POSTAVLJEN BLIZU OTVORENIH PLAMENA ILI DRUGIH IZVORA TOPLINE, KAO ŠTO SU ELEKTRICNI GREJAČI ILI PLINSKE PEĆI.
- ❖ **UPOZORENJE!** KOD KORIŠTENJA KREVETIĆA POKRAJ ODRAŠTOG KREVETA, KAKO BI SE IZBJEGLA OPASNOST DA SE DJEČJA VRAT UŠTINE IZMEĐU GORNJE OGRADNE SPUŠTAJUĆE STRANJE I ODRAŠTOG KREVETA, GORNJA OGRADA NE SMIJE BITI VIŠA OD MATRACA ODRAŠTOG KREVETA.
- ❖ **UPOZORENJE!** KAKO BI SE IZBJEGLA OPASNOST OD ZAPETLJAVANJA, SISTEAM ZA PRIČVRŠĆIVANJE ZA ODRASLO KREKET UVIJEK TREBA DRŽATI DALEKO OD PROIZVODA I IZVAN NJEGA.
- ❖ **UPOZORENJE!** KREVETIĆ ZA SPAVANJE SMIJE SE KORISTITI SAMO KADA JE SIGURNO PRIČVRŠĆEN ZA ODRASLI KREKET ILI KADA JE SPUŠTENI DIJELOM ZAKLJUČAN U NAJVIŠOJ POZICIJI, KAKO BI SE IZBJEGLA OPASNOST OD PADA DIJETETA.
- ❖ **UPOZORENJE!** NE STAVLJAJTE VIŠE OD JEDNOG MADRACA U KREVETIĆ.

**UPOZORENJE!** KORISTITE ISKLJUČIVO MADRAC ISPORUČEN S OVIM KREVETIĆEM. NE DODAVAJTE DRUGI MADRAČ NA MADRAC KOJI JE ISPORUČEN ZBOG RIZIKA OD GUŠENJA.



- ❖ **OPASNOST!** UVIJEK ZAKLJUČAJTE STRANU S OGRADOM U NAJVIŠEM POLOŽAJU KADA PROIZVOD NIJE PRIKVAČEN ZA KREKET ODRASLE OSOBE.
- ❖ **UPOZORENJE!** PODLOGU ZA PRESVLAČENJE smije se koristiti samo za djecu do 6 mjeseci starosti i maksimalne težine do 9 kg.
- ❖ **UPOZORENJE!** UVIJEK ZAKLJUČAJTE KOTAČE KADA JE DIJETE U KREVETIĆU.

- ❖ NE PRIČVRŠĆUJTE KREKETIĆ za odrasle krevete gdje je udaljenost između poda i gornje površine madraca za odrasle manja od 55 cm.
- ❖ Udaljenost između gornje površine madraca za odrasle i poda mora biti između 55 cm i 66 cm.
- ❖ Postavite krevetić samo na ravnu, vodoravnu površinu. Neravne površine mogu uzrokovati nestabilnost proizvoda.
- ❖ Količevku treba zaključati u fiksnom položaju kad god se dijete ostavi bez nadzora.
- ❖ Uvijek aktivirajte kočnice kotača kada je krevetić u uporabi. **KOTACIMA SLUŽITE ISKLJUČIVO ZA PREMJEŠTANJE KREKETIĆA.**
- ❖ Ne dopustite djeci da se ne nadgledana igraju u blizini proizvoda.
- ❖ Prije uporabe provjerite jesu li svi mehanizmi zaključavanja i pričvršćivanja kolica pravilno aktivirani.
- ❖ Ne koristite krevetić ako nedostaje, oštećen je ili je slomljen bilo koji dio. Ako je potrebno, obratite se proizvođaču radi zamjenskih dijelova i daljnjih informacija. Ne zamjenjujte dijelove sami.
- ❖ **KORISTITE ISKLJUČIVO** rezervne dijelove koje odobri proizvođač. Proizvođač ne snosi odgovornost za sigurnost ako se koriste neoriginalni ili neodobreni rezervni dijelovi.
- ❖ Sve spojne točke sklopive krevetića potrebno je redovito provjeravati i po potrebi zategnuti. Provjerite da nema labavih vijaka ili dijelova na koje bi se dijete moglo zakačiti (npr. užad, vrpce, kopče za dudu), što može predstavljati rizik od gušenja.
- ❖ Pobrinite se da proizvod ne bude postavljen blizu upaljenih cigareta, otvorenih plamenova ili drugih jakih izvora topline kao što su električni ili plinski grijači.
- ❖ Ne koristite krevetić bez okvira.
- ❖ Nikada ne koristite krevetić na nagnutoj površini.
- ❖ Kod korištenja funkcije spavanja uz krevet („priključivanje na roditeljski krevet“), krevetić se mora ispravno i sigurno pričvrstiti za odrasli krevet pomoću priloženog sustava za pričvršćivanje kako bi se spriječio rizik od gušenja zbog zarobljavanja.
- ❖ Koristite samo sustav za pričvršćivanje isporučen uz ovaj proizvod. Nemojte koristiti nijedan drugi sustav za pričvršćivanje.
- ❖ Kada se krevetić koristi kao krevetić uz krevet, nikada ne smije biti razmaka između donje strane proizvoda i madraca odrasle osobe. Ne koristite krevetić ako je takav razmak prisutan. Ne popunjavajte razmake jastucima, pokrivačima ili sličnim predmetima.
- ❖ Provjerite čvrstoću pričvršćivanja sustava za pričvršćivanje prije svake upotrebe tako da proizvod povučete od odraslog kreveta.
- ❖ Pričvrstite krevetić samo za standardne odrasle krevete. Ne pričvršćujte proizvod za vodene krevete ili krevete nestandardnih oblika.
- ❖ Maksimalno dopušteno nagibanje krevetića je razlika od dvije razine visine, pri čemu je glava djeteta smještena na višoj strani.
- ❖ Budite svjesni rizika od ozljede djeteta ako je ljuljanje pretjerano (npr. dijete može udariti u okvir krevetića ili se krevetić može sudariti s drugim namještajem).
- ❖ Ne dopustite djeci da ljuljaju krevetić, jer to stvara dodatne rizike i za njih i za dijete u krevetiću.
- ❖ Ne koristite krevetić i/ili podlogu za presvlačenje za više od jednog djeteta istovremeno.
- ❖ Sklapanje proizvoda smije obavljati **ISKLUČIVO** odrasla osoba.
- ❖ Tijekom sastavljanja držite djecu mlađu od 3 godine podalje kako biste spriječili pristup malim ili nerasklopljenim dijelovima.
- ❖ Držite plastične materijale za pakiranje podalje od djece kako biste izbjegli rizik od gušenja.

## MONTAŽA

Proizvod je namijenjen novorođenčadi i vrlo maloj djeci od 0 do 6 mjeseci starosti, s maksimalnom težinom od 9 kg.

**UPOZORENJE!** Točno slijedite upute za sastavljanje i uporabu te redoslijed prikazan u tekstu i ilustracijama u ovom priručniku.

**UPOZORENJE!** Provjerite jesu li svi mehanizmi za pričvršćivanje i zaključavanje sigurno pričvršćeni nakon dovršetka svake radnje.

**UPOZORENJE!** Fiksiranje položaja obično je popraćeno klikom.

**UPOZORENJE!** Tijekom postupaka montaže i podešavanja držite ruke podalje od mjesta gdje se mogu zgnečiti. Za sastavljanje nisu potrebni alati.

## SKLAPANJE KREKETIĆA

**1. Glavne komponente:** 1 – Mreža protiv komaraca; 2 – Okvir krevetića; 3 – Matanac; 4 – Košara za odlaganje; 5 – Noge krevetića; 6 – Kotačići; 7 – Remeni za pričvršćivanje na bračni krevet (nije prikazano na ilustraciji); 8 – Podloga za presvlačenje

Molimo provjerite jesu li svi dijelovi prisutni prije sastavljanja.

2. Razlaganje krevetića

a) Rasklopite noge krevetića.

b) Pritisnite gumb A na obje strane i podignite krevetić prema gore.

c) Držite bočne stranice i podižite ih dok se ne zaključaju na mjesto.

**UPOZORENJE!** Prije uporabe provjerite je li madrac pravilno postavljen i je li konstrukcija čvrsto i sigurno zaključana.

3. Postavljanje mreže protiv komaraca - Pričvrstite mrežu protiv komaraca na duge stranice krevetića.

4. Postavljanje podloge za presvlačenje - Pričvrstite nosače (d) na cijevi podloge za presvlačenje pomoću priloženih vijaka. Stavite podlogu za presvlačenje na krevetić i čvrsto pritisnite dok se ne zaklizne na mjesto.

## FUNKCIJE

5. Spuštanje bok - Otkopčajte patentne zatvarače Z na obje strane. Pritisnite gumb (c) na cijevi spuštanog boka. Povucite bok prema van kako biste ga spustili.

**UPOZORENJE!** Kada je bočna strana spuštena, površina za spavanje krevetića mora biti na razini ili ispod razine madraca za odrasle, i nikada iznad nje.

6. „Prikvačivanje na roditeljski krevet“ (Korištenje uz krevet) - Da biste pričvrstili krevetić za odraslu osobu, provucite remen oko bočnih nosača krevetića, provucite kraj remena kroz kopče kao što je prikazano na ilustraciji i zategnite remen.

Zaključajte kotače (b) i postavite remen preko odraslog kreveta, zatim ga učvrstite na suprotnom kraju (c).

**UPOZORENJE!** POBRINITE SE DA SU NOGE KREKETIĆA ČVRSTO PRITVRĐENE UZ STRANU ODRASLE OSOBE.

**VAŽNO!** Prije svake upotrebe provjerite jesu li remeni čvrsto pričvršćeni za bračni krevet.

Provjerite jesu li remeni ravni i zategnite ih tako da krevetić čvrsto prijanja uz madrac odrasle osobe.

**UPOZORENJE!** Krevetić mora biti postavljen čvrsto uz madrac odrasle osobe, bez zazoru.

**UPOZORENJE!** KORIŠTITE KREKETIĆ ISKLJUČIVO S KREKETIMA ZA ODRASLE KOJI IMAJU PRAVA STRANICE. NE KORIŠTITE S OKRUGLIM KREKETIMA, VODENIM KREKETIMA ILI KREKETIMA S MEKIM ILI NERAVNIM RUBOVIMA.

Napomena: Provjerite jesu li sva četiri kotačića zaključana.

7. Podesivost visine - Krevetić se može podesiti u 6 visinskih položaja. Pritisnite gumb s obje strane krevetića i pomaknite ga u željeni položaj.

**VAŽNO! KREKETIĆ SE MOŽE NAKONITI S MAXIMALNOM RAZLIKOM OD 2 VISINE POZICIJE IZMEĐU DVIJU STRANA.**

**VAŽNO! GLAVA BEBE UVJEK MORA BITI NA VIŠOJ STRANI KREKETIĆA.**

8. Kotačić krevetića – Pomaknite polugu prema gore kako biste otključali kotače. Krevetić se može pomicati. Pomaknite polugu prema dolje kako biste zaključali kotače.

9. Funkcija ljuljanja – pomaknite gumb N na obje strane kako biste aktivirali funkciju ljuljanja krevetića.

**UPOZORENJE!** Funkcija ljuljanja može se aktivirati samo kada se krevetić koristi za spavanje.

**UPOZORENJE!** NE KORIŠTITE FUNKCIJU NJANJANJA KADA JE KREKETIĆ PRIKVAČEN ZA RODITELJSKI KREKET.

## UPUTE ZA ODRŽAVANJE I NJEGU

Ne primjenjujte prekomjeran pritisak na mehanizme za podešavanje kako biste izbjegli oštećenja ili lom.\* Priljave plastične ili metalne dijelove čistite mekom pamučnom krpom ili spužvom natopljenom vodom ili blagim deterdžentom.\* Tkaninu krevetića i madrac možete ručno prati na temperaturama do 30 °C. Slijedite upute na priloženoj etiketi. \* Ne centrifugirajte niti sušite u sušilici. \* Ne čistite agresivnim sredstvima za pranje koja sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbjeljivač ili alkohol. \* Nakon čišćenja uvijek temeljito osušite krevetić i madrac te ih pustite da se potpuno osuše prije pohrane. Pohrana dok su još vlažni može uzrokovati plijesan. \* Čuvajte proizvod na čistom i suhom mjestu. Ne izlažite ga izravnim utjecajima okoliša kao što su sunčeva svjetlost, kiša, vlaga ili nagle promjene temperature. \* Ne stavljajte predmete ili stvari u proizvod ili na njega kako biste izbjegli oštećenje strukture i/ili tkanine. \* U slučaju problema vezanih uz normalnu upotrebu, obratite se ovlaštenim servisnim centrima za savjet ili popravak.

## УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

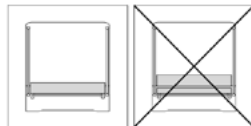
# ВАЖНО! САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ: ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ!

ДА БИ СЕ ОБЕЗБЕДИЛА БЕЗБЕДНА УПОТРЕБА ОВОГ ПРОИЗВОДА, ПРИДРЖАВАЈТЕ СЕ УПОЗОРЕЊА, УПУТСТАВА И ПРЕПОРУКА У ОВОМ УПУТСТВУ!

### УПОЗОРЕЊА!

- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** НЕ КОРИСТИТЕ ОВУ СРЕДСТВО ПРЕ НЕГО ШТО ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ.
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** НИКАДА НЕ ОСТАВЉАЈТЕ ДЕТЕ БЕЗ НАДЗОРА.
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** ПРЕКИНИТЕ С КОРИШЋЕЊЕМ КРЕВЕЦА ЗА СПАВАЊЕ ТРЕНАЛНО ЧИМ ДЕТЕ МОЖЕ НЕПОМОЋНО ДА СЕДНЕ, ДА СЕ ПОДИЖЕ НА РУКЕ И КОЛЕНА ИЛИ ДА СЕ ОДБУШИ.
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** НЕ ПОСТАВЉАЈТЕ НИКАКВЕ ДОДАТНЕ ПРЕДМЕТЕ У КРЕВЕЦ (НАПР. ИГРАЧКЕ, ЈАСТУКЕ, ПАПУЧИНЕ И СЛИЧНО). ДОДАТНИ ПРЕДМЕТИ МОГУ ПРЕДСТАВЉАТИ РИЗИК ОД ЗАГУШЕЊА.
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** НЕ ПОСТАВЉАЈТЕ ПРОИЗВОД БЛИЗУ ДРУГИХ ПРОИЗВОДА КОЈИ МОГУ ПРЕДСТАВЉАТИ РИЗИК ОД ЗАГУШЕЊА, КАО ШТО СУ КАБЛОВИ, ВИСИВЕ ЗА ЗАВЕСЕ ИЛИ РОЛЕТЕ, ИЛИ СЛИЧНИ ПРЕДМЕТИ.
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** ПРОВЕРИТЕ ДА КРЕВЕЦ НИЈЕ ПОСТАВЉЕН БЛИЗУ ОТВОРЕНИХ ПЛАМЕНА ИЛИ ДРУГИХ ИЗВОРА ТОПЛОТЕ, КАО ШТО СУ ЕЛЕКТРИЧНИ ГРЕЈАЛИЦЕ ИЛИ ГАСНИ ШПОРЕТИ.
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** ПРИ КОРИШЋЕЊУ КРЕВЕЋИЊА ПОД КРЕВЕТОМ, КАКО БИ СЕ ИЗБЕГАО РИЗИК ДА ДЕТЕТОВ ВРАТ ОСТАНЕ ЗАКЉУЧАН ИЗМЕЂУ ГОРЊЕ ОГРАДЕ СКЛОПИВОГ ДЕЛА И КРЕВЕТА ОДРАСЛИХ, ГОРЊА ОГРАДА НЕ СМЕ БИТИ ВИША ОД МАДРАСА КРЕВЕТА ОДРАСЛИХ.
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** ДА БИ СЕ ИЗБЕГАО РИЗИК ОПЛЕТУЋИВАЊА, СИСТЕМ ЗА ПРИЧВРШЋИВАЊЕ ЗА КРЕВЕТ ОДРАСЛИХ УВЕК ТРЕБА ДРЖАТИ ДАЛЕКО ОД И ИЗВАН ПРОИЗВОДА.
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** КРЕВЕЋИЋ ЗА СПАВАЊЕ СМЕ ДА СЕ КОРИСТИ САМО КАДА ЈЕ СИГУРНО ПРИЧВРШЋЕН ЗА КРЕВЕТ ОДРАСЛИХ ИЛИ КАДА ЈЕ СТРАНА ЗА СПУШТАЊЕ ЗАКЉУЧАНА У НАЈВИШОЈ ПОЗИЦИЈИ, КАКО БИ СЕ ИЗБЕГАО РИЗИК ОД ПАДАЊА ДЕТЕТА.
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** НЕ ПОЛАЖИВАЈТЕ ВИШЕ ОД ЈЕДНОГ МАТРАЦА У КРЕВЕЦ.

**УПОЗОРЕЊЕ!** КОРИСТИТЕ САМО МАТРАЦ КОЈИ СЕ ИСПОРУЧУЈЕ СА ОВОМ КРЕВЕЋИЊЕМ. НЕ ПОЛАЖИТЕ ДРУГИ МАТРАЦ НА ПРВИ ЗБОГ РИЗИКА ОД ДАХИЊА.



- ❖ **ОПАСНОСТ!** УВЕК ЗАКЉУЧАЈТЕ СТРАНУ С ПРЕГИБОМ У НАЈВИШОЈ ПОЗИЦИЈИ КАДА ПРОИЗВОД НИЈЕ ПРИЧВРШЋЕН ЗА КРЕВЕТ ОДРАСЛОГ.
- ❖ **УПОЗОРЕЊЕ!** ПОДЛОГА ЗА ПРЕВИЈАЊЕ СЕ ТРЕБА КОРИСТИТИ САМО ЗА ДЕЦУ ДО 6 МЕСЕЦИ УЗРАСТА И МАКСИМАЛНЕ ТЕЖИНЕ ДО 9 КГ.
- ❖ **ПРЕДУПРЕЂЕЊЕ!** УВЕК ЗАКЉУЧАЈТЕ ТОЧКОВЕ КАДА ЈЕ ДЕТЕ У КРЕВЕЦУ.
- ❖ НЕ ПРИЧВРШЋИВАЈТЕ КРЕВЕЦ ЗА КРЕВЕТЕ ЗА ОДРАСЛЕ ГДЕ ЈЕ РАСТОЈАЊЕ ИЗМЕЂУ ПОДА И ГОРЊЕ ПОВРШИНЕ МАДРАСА МАЊЈЕ ОД 55 ЦМ.
- ❖ Раздаљина између горње површине душека за одрасле и пода мора бити између 55 цм и 66 цм.

- ❖ Поставите креветак само на равну, хоризонталну површину. Неравне површине могу изазвати нестабилност производа.
- ❖ Кревета мора бити закључана у фиксном положају сваки пут када дете остане без надзора.
- ❖ Увек активирајте кочнице точкова када је креветац у употреби. **КОРИСТИТЕ ТОЧКОВЕ САМО ЗА ПРЕМЕШТАЊЕ КРЕВЕЦА.**
- ❖ Не дозволите деци да се игра без надзора у близини производа.
- ❖ Пре употребе, уверите се да су сви механизми за закључавање и причвршћивање кревета правилно активирани.
- ❖ Не користите креветац ако неки део недостаје, оштећен или поломан. За замену делова и додатне информације, по потреби контактирајте произвођача. Не замењујте делове сами.
- ❖ **КОРИСТИТЕ САМО** резервне делове које је одобрио произвођач. Произвођач неће бити одговоран за безбедност ако се користе неоригинални или неодобрени резервни делови.
- ❖ Сви спојни елементи склопа морају се редовно проверавати и затегнути по потреби. Уверите се да нема лабавих вијака или делова на које би дете могло да закачи делове тела или одећу (нпр. канапи, врпце, копче за дуде), што може представљати ризик од дављења.
- ❖ Обезбедите да производ не буде постављен у близини упаљених цигарета, отворених пламена или других јаких извора топлоте као што су електрични или гасни грејачи.
- ❖ Не користите креветац без оквира.
- ❖ Никада не користите креветац на нагнутој површини.
- ❖ При коришћењу функције спавања поред кревета („причвршћивање за родитељски кревет“), креветац мора бити правилно и безбедно причвршћен за кревет одрасле особе помоћу обезбеђеног система за причвршћивање, како би се спречио ризик од гушења услед заробљавања.
- ❖ Користите само систем за причвршћивање испоручен уз овај производ. Не користите ниједан други систем за причвршћивање.
- ❖ Када се креветац користи као кревет поред родитељског кревета, никада не сме бити размака између доње стране производа и душека на родитељском кревету. Не користите креветац ако постоји такав размак. Не пуните размаке јастуцима, ћебадима или сличним предметима.
- ❖ Проверите чврстоћу причвршћивања система пре сваке употребе тако што ћете одгурнути производ од кревета за одрасле.
- ❖ Причврстите креветић само за стандардне кревете за одрасле. Не причвршћујте производ за водени кревет или кревете нестандартних облика.
- ❖ Максимално дозвољено нагибање креветића је разлика од два нивоа висине, при чему је глава детета смештена на вишој страни.
- ❖ Будите свесни ризика повреде детета ако је њихање прекомерно (нпр. дете може ударити о оквир кревета или се кревет може сударити са другим намештајем).
- ❖ Не дозволите деци да љуљају креветац, јер то ствара додатне ризике и за њих и за дете у креветцу.
- ❖ Не користите креветац и/или простирку за превијање за више од једног детета истовремено.
- ❖ Склапање производа мора да обави **САМО** одрасла особа.
- ❖ Током монтаже држите децу млађу од 3 године даље како бисте спречили приступ малим или несклопљеним деловима.
- ❖ Држите пластичну амбалажу далеко од деце како бисте избегли ризик од гушења.

## УПОЗОРЕЊЕ!

Проверите да ли су сви механизми за причвршћивање и закључавање чврсто причвршћени након обављања сваке операције.

**УПОЗОРЕЊЕ!** Фиксирање положаја обично је праћено звуком кликтања.

**УПОЗОРЕЊЕ!** Током монтаже и подешавања држите руке даље од места где могу бити ухваћене.

За монтажу нису потребни никакви алати.

## СКЛОПИТИ КРЕВЕЦ

**1. Главне компоненте:** 1 – мрежа против комараца; 2 – корпус креветића; 3 – душек; 4 – корпа за одлагање; 5 – ноге креветића; 6 – точкови; 7 – каишеви за причвршћивање за кревет одраслих (није приказано на илустрацији); 8 – подлога за преврћање

Молимо проверите да ли су сви делови присутни пре монтаже.

2. Распоковање креветића

а) Раскloпите ноге кревета.

б) Притисните дугме А са обе стране и подигните креветић према горе.

с) Држите бочне стране и подижите их док се не закључају у положај.

**УПОЗОРЕЊЕ!** Пре употребе, уверите се да је душек правилно постављен и да је конструкција чврсто и сигурно закључана.

3. Постављање мреже против комараца - Причврстите мрежу против комараца на дуге стране кревета.

4. Постављање простирке за преврћање - Причврстите носаче (d) на цеви простирке за преврћање помоћу приложених вијака. Поставите простирку на креветац и чврсто притисните док се не закључа у положај.

## ФУНКЦИЈЕ

5. Покретни бочни део - Отклопајте патент-затвараче Z са обе стране. Притисните дугмад (с) на цеви покретног бочног дела. Повуците бочни део према споља да бисте га спустили.

**УПОЗОРЕЊЕ!** Када је страна спуштена, површина за спавање кревета мора бити на нивоу или испод нивоа душека за одрасле, а никада изнад њега.

6. „Причвршћивање за родитељски кревет“ (Коришћење поред кревета) - Да бисте причврстили креветац за кревет одраслих, провучите траку око бочних носача креветца, увуците крај траке кроз копче као што је приказано на илустрацији и затегните траку.

Закочите точкове (б) и пребаците траку преко кревета за одрасле, затим је причврстите на супротној страни (в).

**УПОЗОРЕЊЕ!** ПРОВЕРИТЕ ДА СУ НОЖИЦЕ КРЕВЕЧКА ЧВСТО ПРИЛЕЖАЛЕ УЗ СТРАНУ КРЕВЕТА ОДРАСЛИХ.

**ВАЖНО!** Пре сваке употребе уверите се да су каишеви чврсто причвршћени за кревет одрасле особе.

Проверите да ли су траке исправне и затегните их тако да креветац чврсто прилеже уз душек одрасле особе.

**УПОЗОРЕЊЕ!** Креветац мора бити чврсто прилежан уз душек одрасле особе, без празнина.

**УПОЗОРЕЊЕ!** КОРИСТИТЕ КРЕВЕТИЋ САМО СА КРЕВЕТИМА ЗА ОДРАСЛЕ КОЈИ ИМАЈУ ПРАВЕ СТРАНИЦЕ. НЕ КОРИСТИТЕ СА КРУЖНИМ КРЕВЕТИМА, ВОДЕНИМ КРЕВЕТИМА ИЛИ КРЕВЕТИМА СА МЕКАНИМ ИЛИ НЕРЕДОВНИМ ИВИЦАМА.

Напомена: Проверите да ли су сва четири точка закључана.

7. Подешавање висине - креветац се може подесити у 6 положаја висине. Притисните дугмад са обе стране кревета и измерите га у жељени положај.

**ВАЖНО!** КРЕВЕТИЋ МОЖЕ БИТИ НАКЛОНЕН СА МАКСИМАЛНОМ РАЗЛИКОМ ОД 2 ПОЗИЦИЈЕ ВИСИНЕ ИЗМЕЂУ ДВЕ СТРАНЕ.

**ВАЖНО!** ГЛАВА БЕБЕ УВЕК МОРА БИТИ НА ВИШОЈ СТРАНИ КРЕВЕТИЋА.

8. Точкови кревета – Померите полуку нагоре да бисте откључали точкове. Кревет се може померати. Померите полуку надоле да бисте закључали точкове.

9. Функција љуљања – измерите N дугмад са обе стране да бисте активирали функцију љуљања кревета.

**УПОЗОРЕЊЕ!** Функција њихања се може активирати само када се креветац користи за спавање.

**УПОЗОРЕЊЕ!** НЕ КОРИСТИТЕ ФУНКЦИЈУ ЊИШАЊА КАДА ЈЕ КРЕВЕТИЋ ФИКСИРАН ЗА МАЈЧИН КРЕВЕТ.

## УПУТСТВО ЗА НЕГУ И ОДРЖАВАЊЕ

Не примењивати прекомерну силу на механизме за подешавање како бисте избегли оштећење или ломљење.

\* Запржана пластична или метална делове чистите меком памучном крпом или сунђером натопљеним водом или благим детерџентом. \* Тканину кревета и душека можете ручно прати на температурама до 30°С. Поштујте упутства на прикљученој етикетти.\* Не користите центрифугу нити сушилицу.\* Не чистите агресивним детерџентима који садрже абразивне честице, амонијак, белило или алкохол.\* Након чишћења, увек темељно осушите креветац и душек и оставите их да се потпуно осуше пре складиштења. Складиштење док су влажни може довести до настанка плесни.\* Чувајте производ на чистом и сувом месту. Не излагати директним утицајима околине као што су сунчева светлост, киша, влага или нагли промени температуре. \* Не стављајте предмете или ствари у производ или на њега како бисте избегли оштећење структуре и/или тканине. \* У случају проблема у вези са нормалном употребом, обратите се овлашћеним сервисним центрима за консултације или поправку.

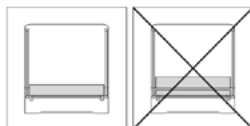
# ВАЖНО! ЗАЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА УПОТРЕБА: ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ!

ЗА ДА СЕ ОСИГУРИ БЕЗБЕДНА УПОТРЕБА НА ОВОЈ ПРОИЗВОД, СЛЕДЕТЕ ГИ СИТЕ ПРЕДУПРЕДУВАЊА, УПАТСТВА И ПРЕПОРАКИ ДАДЕНИ ВО ОВА УПАТСТВО ЗА КОРИСНИЦИ!

## ПРЕДУПРЕДУВАЊА!

- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** НЕ ГО КОРИСТЕТЕ ОВОЈ ПРОИЗВОД ПРЕД ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ ПРОЧИТАТЕ УПАТСТВАТА ЗА УПОТРЕБА.
- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** НИКОГАШ НЕ ГО ОСТАВАЈТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР.
- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** ПРЕСТАНЕТЕ ВЕДНАШ ДА ГО КОРИСТИТЕ КРЕВЕЦОТ ЗА СПАЊЕ КОГА ДЕТЕТО МОЖЕ НЕЗАВИСНО ДА СЕДНЕ, ДА СЕ ПОДИГНЕ НА РАЦЕ И КОЛЕНА ИЛИ ДА СЕ ПОДИГНЕ НАГОРЕ.
- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** НЕ ПОСТАВУВАЈТЕ НИКАКВИ ДОПОЛНИТЕЛНИ ПРЕДМЕТИ ВО КРЕВЕЦОТ (НАПР. ИГРАЧКИ, ПЕШКИРИ, ВАТИРАНИ ПЕШКИРИ, ИСХ.). ДОПОЛНИТЕЛНИТЕ ПРЕДМЕТИ МОЖАТ ДА ПРЕТСТАВУВААТ РИЗИК ОД ЗАДУШУВАЊЕ.
- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** НЕ ГО ПОСТАВУВАЈТЕ ПРОИЗВОДОТ БЛИЗУ ДО ДРУГИ ПРОИЗВОДИ ШТО МОЖАТ ДА ПРЕДСТАВУВААТ РИЗИК ОД ЗАДУШУВАЊЕ, КАКО ШТО СЕ КАБЕЛИ, КАБЕЛИ ОД РОЛЕТНИ ИЛИ ЗАВЕСИ, ИЛИ СЛИЧНИ ПРЕДМЕТИ.
- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** ОСИГУРАЈТЕ СЕ ДЕКА БАКЕТАРКАТА НЕ Е ПОСТАВЕНА БЛИЗУ ОТВОРЕНИ ПЛАМЕНИ ИЛИ ДРУГИ ИЗВОРИ НА ТОПЛИНА, КАКО ШТО СЕ ЕЛЕКТРИЧНИ ГРЕАЛКИ ИЛИ ГАСНИ ШПОРЕТИ.
- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** ПРИ КОРИСТЕЊЕ НА КРЕВЕЦОТ ПОД КРЕВЕТО, ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ РИЗИКОТ ВРАТОТ НА БЕБЕТО ДА ОСТАНЕ ЗАКЛЕШТЕН МЕГУ ГОРНИОТ РАМЕН И КРЕВЕТО НА ВОЗРАСНИТЕ, ГОРНИОТ РАМЕН НЕ СМЕЕ ДА БИДЕ ПОВИСОК ОД МАДРАНИЦАТА НА КРЕВЕТО НА ВОЗРАСНИТЕ.
- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ РИЗИКОТ ОД ЗАПЛЕТУВАЊЕ, СИСТЕМОТ ЗА ФИКСИРАЊЕ ЗА ПРИКЛУЧУВАЊЕ КОН ПОСТЕЛАТА НА ВОЗРАСЕН СЕКОГАШ ТРЕБА ДА СЕ ДРЖИ ДАЛЕКУ ОД И НАДВОР ОД ПРОИЗВОДОТ.
- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** ЛЕЖАЈЧЕТО ЗА СПАЊЕ СМЕЕ ДА СЕ КОРИСТИ САМО КОГА Е СИГУРНО ПРИКЛЕПЕНО ЗА ПОСТЕЛАТА НА ВОЗРАСНИТЕ ИЛИ КОГА СТРАНИЦАТА ШТО СЕ СПУШТА Е ЗАКЛУЧЕНА ВО НАЈВИСОКАТА ПОЗИЦИЈА, ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ РИЗИКОТ ОД ПАЊЕ НА БЕБЕТО.
- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** НЕ ПОСТАВУВАЈТЕ ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МАТРАК ВО КРЕВЕЦОТ.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** КОРИСТЕТЕ ГО САМО МАТРАКОТ ИЗЛЕЗЕН СО ОВАА БАКАНА. НЕ ПОСТАВУВАЈТЕ ВТОР МАТАРАК ОДГОРЕ НА ИЗЛЕЗЕНИОТ, ПОРАДИ РИЗИК ОД ЗАГУШУВАЊЕ.



- ❖ **ОПАСНОСТ!** СЕКОГАШ ЗАКЛУЧУВАЈТЕ ГО СТРАНИЦАТА ШТО СЕ СПУШТА ВО НАЈВИСОКАТА ПОЗИЦИЈА КОГА ПРОИЗВОДОТ НЕ Е ПРИКЛЕЧЕН ЗА ПОСТЕЛА ЗА ВОЗРАСНИ.
- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** ПОДЛОГАТА ЗА ПРЕСВЛАКУВАЊЕ СМЕЕ ДА СЕ КОРИСТИ САМО ЗА ДЕЦА ДО 6 МЕСЕЦИ ВОЗРАСТ И СО МАКСИМАЛНА ТЕЖИНА ДО 9 КГ.
- ❖ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** СЕКОГАШ ЗАКЛУЧУВАЈТЕ ГИ ТРКАЛАТА КОГА ДЕТЕТО Е ВО КРЕВЕЦОТ.
- ❖ НЕ ПРИКЛУЧУВАЈТЕ ГО КРЕВЕЦОТ на кревети за возрасни каде што растојанието помеѓу подот и горната површина на душекот за возрасни е помало од 55 см.
- ❖ Растојанието помеѓу горната површина на душекот за возрасни и подот мора да биде помеѓу 55 см и 66 см.

- ❖ Ставете го креветчето само на рамна, хоризонтална површина. Нерамните површини може да предизвикаат нестабилност на производот.
- ❖ Креветчето мора да биде заклучено во фиксна положба секогаш кога детето е оставено без надзор.
- ❖ Секогаш активирајте ги кочниците на тркалата кога креветчето се користи. Тркалата користете ги само за поместување на креветчето.
- ❖ Не дозволувајте децата да си играат без надзор во близина на производот.
- ❖ Пред употреба, уверете се дека сите механизми за заклучување и прицврстување на креветчето се правилно активирани.
- ❖ Не ја користете креветчината ако некој дел недостасува, е оштетен или скршен. Контактирајте го производителот за замени за делови и за понатамошни информации доколку е потребно. Не ги менувајте деловите сами.
- ❖ **КОРИСТЕТЕ САМО** резервни делови одобрени од производителот. Производителот не е одговорен за безбедноста доколку се користат неоригинални или неодобрени резервни делови.
- ❖ Сите спојни елементи за склопување треба редовно да се проверуваат и да се затегнат доколку е потребно. Проверете дали нема лабави завртки или делови на кои детето може да ги закачи деловите од телото или облеката (на пр. јамки, ленти, прицврстувачи за цуцла), што може да претставува ризик од задушвање.
- ❖ Осигурајте се дека производот не е поставен во близина на запалени цигари, отворени пламени или други силни извори на топлина, како што се електрични или гасни греалки.
- ❖ Не ја користете колибата без рамка.
- ❖ Никогаш не ја користете креветчината на наклонета површина.
- ❖ При користење на функцијата за спиење покрај креветот („прицврстување за родителскиот кревет“), креветчето мора правилно и безбедно да се прицврсти за креветот на возрасен со помош на приложениот систем за прицврстување, за да се спречи ризикот од задушвање поради заробување.
- ❖ Користете го само системот за прицврстување што е испорачан со овој производ. Не користете никаков друг систем за прицврстување.
- ❖ Кога креветчето се користи како креветче за покрај кревет, никогаш не смее да има празнина помеѓу долната страна на производот и душекот на возрасниот кревет. Не го користете креветчето ако постои таква празнина. Не ги пополнувајте празнините со перници, кебиња или слични предмети.
- ❖ Проверете ја сигурноста на системот за прицврстување пред секое користење со тоа што ќе го одвлечете производот од брачниот кревет.
- ❖ Прицврстете го креветчето само за стандардни кревети за возрасни. Не го прицврстувајте производот за водени кревети или кревети со нестандартни облици.
- ❖ Максимално дозволениот наклон на креветчето е разлика од две висински нивоа, при што главата на детето треба да биде поставена на повисоката страна.
- ❖ Бидете свесни за ризикот од повреда на детето ако лулањето е прекумерно (на пр., детето може да се удри во рамката на креветчето или креветчето може да се судри со друг мебел).
- ❖ Не дозволувајте на децата да го нишаат креветчето, бидејќи тоа создава дополнителни ризици и за нив и за детето во креветчето.
- ❖ Не ја користете колибата и/или подлогата за пресоблекување за повеќе од едно дете истовремено.
- ❖ Склопувањето на производот мора да го изврши **САМО** возрасно лице.
- ❖ За време на монтажата, држете ги децата под 3-годишна возраст подалеку за да спречите пристап до мали или несклопени делови.
- ❖ Чувајте ги пластичните материјали за пакување подалеку од деца за да го избегнете ризикот од задушвање.

## СКЛОПУВАЊЕ

Производот е наменет за новороденчиња и многу мали деца од 0 до 6 месеци, со максимална тежина од 9 кг.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Точно следете ги упатствата за монтажа и употреба и редоследот прикажан во текстот и илустрациите во овој прирачник.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Проверете дали сите механизми за прицврстување и заклучување се безбедно затворени по завршувањето на секоја операција.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Фиксирањето на положбата обично е придружено со звук на кликување.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** За време на монтажата и прилагодувањето, држете ги рацете подалеку од местата каде што може да се стегнете. За монтажа не се потребни алатки.

## СКЛОПУВАЊЕ НА БАРАКА

**1. Главни компоненти:** 1 – Мрежа против комари; 2 – Тело на креветчето; 3 – Душек; 4 – Кошница за складирање; 5 – Нозе на креветчето; 6 – Тркала; 7 – Пантели за прицврстување на брачниот кревет (не е прикажано на илустрацијата); 8 – Подлога за пресоблекување

Ве молиме проверете дали сите делови се присутни пред монтажа.

2. Склопување на креветчето

а) Расклатете ги нозете на креветчето.

б) Притиснете го копчето А на двете страни и подигнете го креветчето нагоре.

в) Држете ги страните и подигнете ги додека не се заклучат на место.

**ВНИМАНИЕ!** Пред употреба, уверете се дека душекот е правилно поставен и дека конструкцијата е цврсто и сигурно заклучена.

3. Монтирање на мрежата против комари - Прикачете ја мрежата против комари на долгите страни на креветчето.

4. Постапување на подлогата за пресоблекување - Прикачете ги држачите (d) на цевките на подлогата за пресоблекување со помош на приложените завртки. Поставете ја подлогата за пресоблекување на креветчето и притиснете цврсто додека не се зацврсти на место.

## ФУНКЦИИ

5. Странична страна - Откопчајте ги патентите Z од двете страни. Притиснете ги копчињата (c) на цевката на страничната страна. Повлечете ја страната напред за да ја слуштите.

**ВНИМАНИЕ!** Кога страната е спуштена, површината за спиење на креветчето мора да биде на исто ниво со или под нивото на душекот за возрасни, и никогаш над него.

6. „Прицврстување на родителскиот кревет“ (Користење покрај креветот) - За да го прицврстите креветчето за родителскиот кревет, поминајте го ременот околу страничните потпори на креветчето, провлечете го крајот на ременот низ копчињата како што е прикажано на илустрацијата и затегнете го ременот.

Заклучете ги тркалата (b) и поставете го ременот преку креветот за возрасни, а потоа прицврстете го на спротивниот крај (v).

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ НОЖИЦИТЕ НА БАЊАТА СЕ ЦВРСТО ПОСТАВЕНИ ПРИРАМО НА ПОСТЕЛАТА НА ВОЗРАСНИТЕ.

**ВАЖНО!** Пред секоје користење, уверете се дека ремените се безбедно прицврстени за креветот за возрасни.

Проверете дали ремените не се извиткани и затегнете ги така што креветчето цврсто ќе прилегне до душекот на возрастното лице.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Креветчето мора да биде поставено цврсто до душекот за возрасни, без празнина.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** КОРИСТЕТЕ ГО КРЕВЕЦОТ САМО СО КРЕВЕТИ ЗА ВОЗРАСНИ СО ПРАВИ СТРАНИЦИ. НЕ ГО КОРИСТЕТЕ СО ТУРНЕ КРЕВЕТИ, ВОДЕНИ КРЕВЕТИ ИЛИ КРЕВЕТИ СО МЕКИ ИЛИ НЕРЕГУЛАРНИ РАБОВИ.

**Забелешка:** Проверете дали сите четири тркала се заклучени.

7. Постапување на висината - креветчето може да се постави во 6 позиции на висина. Притиснете ги копчињата од двете страни на креветчето и поместете го во саканата позиција.

**ВАЖНО!** БЕБЕШКАТА ПОСТЕЛА МОЖЕ ДА СЕ НАКЛОНИ СО МАКСИМАЛНА РАЗЛИКА ОД 2 ВИСИНИ МЕЃУ ДВЕТЕ СТРАНИ.

**ВАЖНО!** ГЛАВАТА НА БЕБЕТО СЕКОГАШ ТРЕБА ДА БИДЕ ПОСТАВЕНА НА ПОВИСОКАТА СТРАНА НА КРЕВЕЦОТ.

8. Тркала на креветчето – Повлечете го лостот нагоре за да ги отклучите тркалата. Креветчето може да се помести. Повлечете го лостот надолу за да ги заклучите тркалата.

9. Функција за нишаење – Придвижете ги копчињата N на двете страни за да ја активирате функцијата за нишаење на креветчето.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Функцијата за нишаење може да се активира само кога креветчето се користи за спиење.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** НЕ ЈА КОРИСТЕТЕ ФУНКЦИЈАТА ЗА НИШАЕЊЕ КОГА КРЕВЕЦОТ Е ПРИКЛЕШТЕН ЗА ПОСТЕЛАТА НА РОДИТЕЛИТЕ.

## УПАТСТВО ЗА НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

Не применувајте прекумерна сила на механизмите за прилагодување за да избегнете оштетување или скршување.\* Исчистете ги валканите пластични или метални делови со мека памучна крпа или сунѓер напоен со вода или благ детергент.\* Ткаенината на креветчето и душекот може да се мие рачно на температура до 30°C. Следете ги упатствата на прикачената етикета.\* Не сушете во центрифуга или во сушарка.\* Не чистете со агресивни детергенти кои содржат абразивни честички, амонијак, белило или алкохол.\* По чистењето, секогаш темелно исушете го креветчето и душекот и оставете ги целосно да се исушат пред да ги складирате. Складирањето додека се влажни може да предизвика мувла.\* Складирајте го производот на чисто и суво место. Не го изложувајте на директни надворешни влијанија како сончева светлина, дожд, влага или нагли промени на температурата.\* Не ставајте предмети или работи во производот или врз него за да се избегне оштетување на структурата и/или ткаенината.\* Во случај на проблеми поврзани со нормална употреба, контактирајте ги овластените сервисни центри за консултација или поправка.

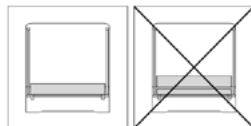
# AL UDHËZIME PËR PËRDORIM E RËNDËSISHME! RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN: LEXONI ME KUJDES!

PËR TË SIGURUAR PËRDORIMIN E SIGURTË TË KËTIJ  
PRODUKTI, NDIQNI PARALAJMËRIMET, UDHËZIMET  
DHE REKOMANDIMET NË KËTË MANUAL!

## PARALAJMËRIME!

- ❖ **PARALAJMËRIME!** MOS PËRDORNI KËTË PRODUKT PARA SE TË KËNI LEXUAR ME KUJDES UDHËZIMET PËR PËRDORIM.
- ❖ **PARALAJMËRIME!** ASNJËHERË MOS E LINI FËMIJËN PA MBIKËQYRJE.
- ❖ **PARALAJMËRIME!** NDALONI MENJËHERË PËRDORIMIN E KREVAIT TË GJUMIT KUR FËMIJA MUND TË ULET PANDIHMË, TË NGRITET NË DORË E GJULA, OSE TË NGRITET ME DORË.
- ❖ **PARALAJMËRIME!** MOS VENDOSNI ASNJË SEND TË TJERË NË KREVAITIN E FËMIJËS (P.SH. LOJËRA, JASTIKË, QEPKË, E TË TJERA). SENDET E TJERA MUND TË SHKAKTOJNË RREZIK MBRYMBJEDHJEJE.
- ❖ **PARALAJMËRIME!** MOS E VENDOSNI PRODUKTIN PRANË PRODUKTEVE TË TJERA QË MUND TË SHKAKTOJNË RREZIK Mbytyjeje, SI FILLAT, FILLAT E PERDEVE OSE TEPEZHËVE, OSE SENDË TË NGJASHËM.
- ❖ **PARALAJMËRIME!** SIGURONI QË KREVAIT TË MOS VIHET PRANË FLAMËVE TË HAPURA OSE DISA DHE SHTËPËVE TË TJERA TË NDIHMËS, SI P.SH. NGROHËSIT E ELEKTRIT OSE GAZOJAT.
- ❖ **PARALAJMËRIME!** GJATË PËRDORIMIT TË KREVAIT ANËSOR, PËR TË SHMANGUR RREZIKUN QË QAFA E FËMIJËS TË MBETET E NGUÇUR MES SHINËS SIPËRME TË ANËS QË ULET DHE KREVAIT TË TË RITURIT, SHINA SIPËRMË NUK DUHET TË JETË MË E LARTË SE MATRAC-I I KREVAIT TË TË RITURIT.
- ❖ **PARALAJMËRIME!** PËR TË SHMANGUR RREZIKUN E NGATHERIMIT, SISTEMI I FIKSIMIT PËR LIDHJE ME SHTRATIN E TË RITURVE DUHET TË MBETET GJITHMONË LARG DHE JASHTË PRODUKTIT.
- ❖ **PARALAJMËRIME!** KREVAIT I FËMIJËS DUHET TË PËRDORET VETËM KUR ËSHTË TËRËSISHT I NGJITUR NË KREVAITIN E TË RITURVE OSE KUR ANA E ULËT ËSHTË BLOKUAR NË POZICIONIN E SAJ MË TË LARTË, PËR TË SHMANGUR RREZIKUN E RËNIES SË FËMIJËS.
- ❖ **PARALAJMËRIME!** MOS VENDOSNI MË SHUMË SE NJË DORËKË NË KËRUSHINË.

**PARALAJMËRIME!** PËRDORNI VETËM DORËZIN E FURNIZUAR ME KËTË KREVAIT. MOS SHTONI NJË DORËZ TË DYTË NË SIPËR DORËZIT TË FURNIZUAR PËR SHKAK TË RREZIKUT TË Mbytyjes.



- ❖ **RREZIK!** GJITHMONË MBYLLNI ANËN E ULËT NË POZICIONIN MË TË LARTË KUR PRODUKTI NUK ËSHTË I LIDHUR NË NJË SHTRAT TË TË RITURIT.
- ❖ **PARALAJMËRIME!** MBËSLEQI PËR NDRYSHIM DUHET TË PËRDORET VETËM PËR FËMIJË DERI NË 6 MUAJSH E ME PESHË MAKSIMALE 9 KG.
- ❖ **PARALAJMËRIME!** Bllokoni gjithmonë rrotat kur fëmija është në krevatin e foshnjës.
- ❖ NUK DUHET TA LIDHNI KREVAITIN me krevate të rriturish kur distanca midis dyshemesë dhe sipërfaqes së sipërme të dyshekut të të rriturit është më pak se 55 cm.

- ❖ Distanca midis sipërfaqes së sipërme të dyshekut të të rriturit dhe dyshemesë duhet të jetë midis 55 cm dhe 66 cm.
- ❖ Vendosni krevatin vetëm mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale. Sipërfaqet jo të rregullta mund të shkaktojnë paqëndrueshmëri të produktit.
- ❖ Kërshi duhet të bllokohet në një pozicion të fikse sa herë që fëmija lihet pa mbikëqyrje.
- ❖ Gjithmonë aktivizoni frenat e rrotave kur krevati i foshnjës është në përdorim. PËRDORNI RROTAT VETËM PËR TALËVIZUR KREVATIN E FOSHNJËS.
- ❖ Mos lejoni fëmijët të luajnë pa mbikëqyrje pranë produktit.
- ❖ Para përdorimit, sigurohuni që të gjithë mekanizmat e kyçjes dhe fiksimit të krevatit të jenë vendosur siç duhet.
- ❖ Mos e përdorni krevatin nëse ndonjë pjesë mungon, është e dëmtuar ose e thyer. Kontaktoni prodhuesin për pjesë zëvendësuese dhe informacione të mëtejshme nëse është e nevojshme. Mos zëvendësoni vetë pjesët.
- ❖ PËRDORNI VETËM pjesë këmbimi të miratuara nga prodhuesi. Prodhuesi nuk do të jetë përgjegjës për sigurinë nëse përdoren pjesë këmbimi joorigjinale ose të pamiratuara.
- ❖ Të gjitha pjesët e montimit duhet të kontrollohen rregullisht dhe të ngushtohen nëse është e nevojshme. Sigurohuni që të mos ketë vida ose pjesë të lëvizshme ku fëmija mund të kapë pjesë të trupit ose veshjet (p.sh. korda, shirita, kapëse për thëthëza), të cilat mund të paraqesin rrezik për mbytje.
- ❖ Sigurohuni që produkti të mos vendoset pranë cigareve të ndezura, flakëve të hapura ose burimeve të tjera të nxehtësisë së fortë, si ngrohës elektrikë ose me gaz.
- ❖ Mos e përdorni krevatin pa kornizën.
- ❖ Asnjëherë mos e vendosni krevatin në një sipërfaqe të pjerrët.
- ❖ Kur përdoret funksioni i gjumit pranë krevatit („ngjytja në krevatin e prindit“), krevati duhet të lidhet siç duhet dhe në mënyrë të sigurtë në krevatin e të rriturit duke përdorur sistemin e fiksimit të furnizuar, për të parandaluar rrezikun e mbytjes për shkak të bllokimit.
- ❖ Përdorni vetëm sistemin e fiksimit të përfshirë me këtë produkt. Mos përdorni asnjë sistem tjetër fiksimi.
- ❖ Kur përdoret krevati si krevat pranë shtratit, nuk duhet të ketë kurrë hapësirë midis anës së poshtme të produktit dhe dyshekut të shtratit të të rriturit. Mos e përdorni krevatin nëse ekziston një hapësirë e tillë. Mos e mbushni hapësirën me jastëkë, batanije ose sende të ngjashme.
- ❖ Kontrolloni sigurinë e sistemit të fiksimit para çdo përdorimi duke tërhequr produktin larg nga krevati i të rriturit.
- ❖ Lidhni krevatin vetëm me krevate standarde për të rritur. Mos e lidhni produktin me krevate me ujë ose me krevate me forma jo standarde.
- ❖ Pjerrësia maksimale e lejuar e krevatit është një ndryshim prej dy nivele lartësie, me kokën e fëmijës të pozicionuar në anën më të lartë.
- ❖ Kini parasysh rrezikun e lëndimit të fëmijës nëse lëkundja është e tepruar (p.sh. fëmija mund të godasë kornizën e krevatit ose krevati mund të përplasët me mobilje të tjera).
- ❖ Mos lejoni fëmijët të lëkundin krevatin, pasi kjo krijon rreziqe shtesë si për ta ashtu edhe për fëmijën brenda krevatit.
- ❖ Mos përdorni krevatin dhe/ose batanijen e ndërrimit për më shumë se një fëmijë në të njëjtën kohë.
- ❖ Montimin e produktit duhet ta kryejë VETËM një person i rritur.
- ❖ Mbani larg fëmijët nën 3 vjeç gjatë montimit për të parandaluar qasjen te pjesët e vogla ose të papërfunduara.
- ❖ Mbani materialet plastike të paketimit larg fëmijëve për të shmangur rrezikun e mbytjes.

## MONTAZHI

Produkti është i destinuar për foshnja të porsalindura dhe fëmijë shumë të vegjël nga 0 deri në 6 muajsh, me peshë maksimale prej 9 kg.

**KËRKOHEK KUJDES!** Ndiqni me saktësi udhëzimet për montim dhe përdorim dhe renditjen e treguar në tekst dhe ilustrimet e këtij manuali.

**KËSHILLË!** Kontrolloni që të gjithë mekanizmat e fiksimit dhe të kyçjes të jenë të sigurt pasi të keni përfunduar çdo operacion.

**KËRKOHEK KUJDES!** Fiksimi i një pozicioni zakonisht shogërohet me një tingull klikimi.

**KËRKOHEK PARALAJMËRIM!** Mbani duart larg pikave ku mund të kapen gjatë montimit dhe rregullimit. Nuk kërkohen mjete për montim.

## ASAMBLIMI I KREVAIT

**1. Komponentët kryesorë:** 1 – rretë kundër mushkonjave; 2 – korniza e krevatit të foshnjës; 3 – dyshek; 4 – shportë ruajtëse; 5 – këmbët e krevatit të foshnjës; 6 – rrota; 7 – rripa fiksuese për montim në krevatin e të rriturve (nuk tregohet në ilustrim); 8 – mbulesë për ndërrim

Ju lutemi kontrolloni që të gjitha pjesët të jenë të pranishme para montimit.

2. Hapja e krevatit

a) Hapni këmbët e krevatit.

b) Shtypni butonin A në të dyja anët dhe ngritni krevatin lart.

c) Mbani anët dhe ngritni derisa të kyçen në vend.

**KËRKOHEK KUJDES!** Para përdorimit, sigurohuni që dysheku të jetë vendosur si duhet dhe që struktura të jetë e kyçur fort dhe e sigurt.

3. Montimi i rretës kundër mushkonjave - Lidhni rretën kundër mushkonjave në anët e gjata të krevatit.

4. Montimi i batanijes për ndërrim - Lidhni mbajtëset (d) në tubat e batanijes për ndërrim duke përdorur vidat e furnizuara. Vendosni batanijen për ndërrim mbi krevatin dhe shtypni fort derisa të bllokohet në pozicion.

## FUNKSIONET

5. Ana e ulët - Hapni zinxhirët Z në të dyja anët. Shtypni butonat (c) në tubin e anës së ulët. Tërhiqni anën jashtë për ta ulur.

**KËRKOHEK KUJDES!** Kur ana është ulur, sipërfaqja e gjumit e krevatit duhet të jetë në nivelin e dyshekut të të rriturit ose më poshtë, dhe kurrë më lart.

6. „Fiksimi në shtratin e prindërve“ (Përdorimi pranë shtratit) - Për të fiksuar krevatin në shtratin e të rriturit, kaloni rripin rreth mbështetëseve anësore të krevatit, futni skajin e rripit nëpër kapëset siç tregohet në ilustrim, dhe ngushtoni rripin.

Bllokoni rrotat (b) dhe vendosni rripin mbi shtratin e të rriturit, pastaj sigurojeni në skajin tjetër (c).

**KËRKOHEK PARALAJMËRIM!** SIGURONI QË KEMBËT E KËRRËSËS TË JENË TË VENDOSURA FORT KUNDËR ANËS SË SHTRATIT TË TË RITURIT.

**E RËNDËSISHME!** Para çdo përdorimi, sigurohuni që rripat të jenë të lidhur fort në krevatin e të rriturit.

Sigurohuni që rripat të mos jenë të shtrembëruar dhe ngushtojini ato në mënyrë që krevati i foshnjës të përshtatet fort kundrejt dyshekut të të rriturit.

**KËRKOHEK PARALAJMËRIM!** Krevati i foshnjës duhet të pozicionohet ngushtë kundër dyshekut të të rriturit, pa asnjë hapësirë.

**KËSHILLË!** PËRDORNI KËRUSHIN VETËM ME DHEJRA TË TË RITURIVË, QË KANË ANË TË DREJTJA, MOS E PËRDORNI ME DHEJRA TË RRONDA, DHEJRA ME UJË, OSE DHEJRA ME ANË TË BUTA OSE TË PARREGULLTA.

Shënim: Sigurohuni që të katër rrotat të jenë të kyçura.

7. Rregullimi i lartësisë - Krevati mund të rregullohet në 6 pozicione lartësie. Shtypni butonat në të dyja anët e krevatit dhe lëvizni në pozicionin e dëshiruar.

**E RËNDËSISHME!** KREVAIT MUND TË PËRKUHEK ME NJË DIFERENCË MË TË MADHE PREJ 2 POZICIONEVE LARTËSI NË MES TË DY ANËVE.

**E RËNDËSISHME!** KOKA E FOSHNJËS DUHET TË JETË GJITHMONË NË ANËN MË TË LARTË TË KREVAIT.

8. Rrotat e krevatit – Lëvizni levën lart për të çkyçur rrotat. Krevati mund të lëvizet. Lëvizni levën poshtë për të kyçur rrotën.

9. Funkzioni i lëkundjes – Lëvizni butonin N në të dyja anët për të aktivizuar funksionin e lëkundjes së krevatit.

**KËRKOHEK PARALAJMËRIM!** Funkzioni i lëkundjes mund të aktivizohet vetëm kur krevati përdoret për gjumë.

**KËRKOHEK KUJDES!** MOS PËRDORNI FUNKSIONIN E LËKUNDJES KUR KREVAIT I FOSHNJËS ËSHTË I NGJITUR ME SHTRATIN E PRINDËRIT.

## UDHËZIME PËR KËRUSHIMIN DHE MIRËMBAJTJEN

Mos ushtroni forcë të tepruar mbi mekanizmat e rregullimit për të shmangur dëmtimet ose thyerjen. \* Pastroni pjesët e ndryra prej plastike ose metali me një copë pambuku të butë ose sfungjer të njomur me ujë ose detergjent të butë. \* Pëlhura e krevatit dhe dysheku mund të lahen me dorë në temperatura deri në 30°C. Ndjekni udhëzimet në etiketën e bashkëngjitur. \* Mos e thani me centrifugë ose në tharëse rrobash. \* Mos e pastroni me detergjentë agresivë që përbajnë grimca gërryese, amoniak, zbardhues ose alkool. \* Pas pastrimit, thaheni gjithmonë krevatin dhe dyshekun plotësisht dhe lëri në të thatet plotësisht para ruajtjes. Ruajtja e tyre ndërkohë që janë të lagura mund të shkaktojë myk. \* Ruani produktin në një vend të pastër dhe të thatë. Mos e ekspozoni ndaj ndikimeve të drejtpërdrejta mjedisore si drita e diellit, shirat, lagështia ose ndryshimet e papritura të temperaturës. \* Mos vendosni objekte ose sende në produkt ose mbi të për të shmangur dëmtimin e strukturës dhe/ose pëlhurës. \* Në rast problemesh të lidhura me përdorimin normal, kontaktoni qendrat e autorizuara të shërbimit për konsultim ose riparim.

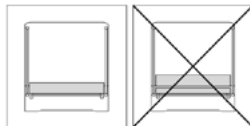
# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ!

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΙΝ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ ΟΤΑΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΘΙΣΕΙ ΧΩΡΙΣ ΒΟΗΘΕΙΑ, ΝΑ ΣΗΚΩΘΕΙ ΣΤΗΝ ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΧΕΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΓΟΝΑΤΩΝ Ή ΝΑ ΣΗΚΩΘΕΙ ΜΟΝΟ ΤΟΥ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΕΙΔΗ ΣΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ (Π.Χ. ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ, ΜΑΞΙΛΑΡΙΑ, ΜΑΞΙΛΑΡΙΑΚΙΑ Κ.Λ.Π.). ΤΑ ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΕΙΔΗ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΣΦΥΞΙΑΣ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΑΛΛΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΟΥΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΣΦΥΞΙΑΣ, ΟΠΩΣ ΚΑΛΩΔΙΑ, ΚΑΛΩΔΙΑ ΠΑΡΕΤΩΝ Ή ΚΟΥΡΤΙΝΩΝ Ή ΠΑΡΟΜΟΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙΔΑ ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΑΝΟΙΧΤΕΣ ΦΛΟΓΕΣ Ή ΑΛΛΕΣ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ, ΟΠΩΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΘΕΡΜΟΣΤΑΣΕΙΣ Ή ΣΤΟΥΦΙΕΣ ΑΕΡΙΟΥ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΑΚΙ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ, ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΝΑ ΠΙΑΣΤΕΙ Ο ΛΑΙΜΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΑΝΩΤΕΡΗΣ ΡΑΓΑΣ ΤΗΣ ΠΤΥΧΩΤΗΣ ΠΛΕΥΡΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ ΕΝΗΛΙΚΩΝ, Η ΑΝΩΤΕΡΗ ΡΑΓΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΥΨΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΤΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ ΕΝΗΛΙΚΩΝ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΕΜΠΛΟΚΗΣ, ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΣΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ ΕΝΗΛΙΚΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΚΑΙ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙΚΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ ΕΝΗΛΙΚΩΝ Ή ΟΤΑΝ Η ΠΛΕΥΡΑ ΠΟΥ ΚΑΤΕΒΑΙΝΕΙ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΗ ΣΤΗΝ ΥΨΗΛΟΤΕΡΗ ΘΕΣΗ ΤΗΣ, ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΣΤΡΩΜΑ ΣΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ. ΜΗΝ ΠΡΟΣΘΕΤΕΤΕ ΔΕΥΤΕΡΟ ΣΤΡΩΜΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ, ΛΟΓΩ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΑΣΦΥΞΙΑΣ.



- ❖ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** ΚΛΕΙΔΩΝΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗΝ ΠΛΕΥΡΑ ΠΟΥ ΚΑΤΕΒΑΙΝΕΙ ΣΤΗΝ ΥΨΗΛΟΤΕΡΗ ΘΕΣΗ ΟΤΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΣΕ ΚΡΕΒΑΤΙ ΕΝΗΛΙΚΩΝ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο ΑΛΛΑΓΗΤΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΕΩΣ 6 ΜΗΝΩΝ ΚΑΙ ΜΕ ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΡΟΣ 9 KG.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΚΛΕΙΔΩΝΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΡΟΔΕΣ ΟΤΑΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ.
- ❖ ΜΗΝ ΣΥΝΔΕΤΕ ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙΚΟ σε κρεβάτια ενηλίκων όπου η απόσταση μεταξύ του δαπέδου και της άνω επιφάνειας του στρώματος ενηλίκων είναι μικρότερη από 55 cm.

- ❖ Η απόσταση μεταξύ της επιφάνειας του στρώματος ενηλίκων και του δαπέδου πρέπει να είναι μεταξύ 55 cm και 66 cm.
- ❖ Τοποθετήστε το κρεβάτι μόνο σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια. Οι ανώμαλες επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν αστάθεια του προϊόντος.
- ❖ Το κρεβατάκι πρέπει να είναι κλειδωμένο σε σταθερή θέση όποτε το παιδί μένει χωρίς επίβλεψη.
- ❖ Πάντα ενεργοποιείτε τα φρένα των τροχών όταν το κρεβατάκι είναι σε χρήση. **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΤΡΟΧΟΥΣ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ.**
- ❖ Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν.
- ❖ Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφάλισης και στερέωσης του κρεβατιού είναι σωστά ενεργοποιημένοι.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το κρεβάτι αν κάποιο εξάρτημα λείπει, είναι κατεστραμμένο ή σπασμένο. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για ανταλλακτικά και περισσότερες πληροφορίες, αν χρειαστεί. Μην αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα μόνοι σας.
- ❖ **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣΤΕ ΜΟΝΟ** ανταλλακτικά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για την ασφάλεια σε περίπτωση χρήσης μη γνήσιων ή μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών.
- ❖ Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πρέπει να ελέγχονται τακτικά και να σφίγγονται εάν είναι απαραίτητο. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χαλαρές βίδες ή εξαρτήματα στα οποία το παιδί θα μπορούσε να πιαστεί με μέρη του σώματος ή τα ρούχα του (π.χ. κορδόνια, κορδέλες, κλιπ για πιπίλες), τα οποία ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο στραγγαλισμού.
- ❖ Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν βρίσκεται κοντά σε αναμμένα τσιγάρα, ανοιχτές φλόγες ή άλλες ισχυρές πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικές ή αερίου θερμάστρες.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το κρεβάτι χωρίς το πλαίσιο.
- ❖ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το κρεβάτι σε κεκλιμένη επιφάνεια.
- ❖ Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ύπνου δίπλα στο κρεβάτι («σύνδεση με το κρεβάτι των γονιών»), το κρεβατάκι πρέπει να είναι σωστά και ασφαλώς συνδεδεμένο με το κρεβάτι των ενηλίκων χρησιμοποιώντας το σύστημα στερέωσης που παρέχεται, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας λόγω παγίδευσης.
- ❖ Χρησιμοποιείτε μόνο το σύστημα στερέωσης που παρέχεται με αυτό το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε κανένα άλλο σύστημα στερέωσης.
- ❖ Όταν χρησιμοποιείτε το κρεβατάκι ως κρεβάτι δίπλα στο κρεβάτι, δεν πρέπει ποτέ να υπάρχει κενό μεταξύ της κάτω πλευράς του προϊόντος και του στρώματος του κρεβατιού ενηλίκων. Μην χρησιμοποιείτε το κρεβατάκι εάν υπάρχει τέτοιο κενό. Μην γεμίζετε τα κενά με μαξιλάρια, κουβέρτες ή παρόμοια αντικείμενα.
- ❖ Ελέγχετε την ασφάλεια του συστήματος στερέωσης πριν από κάθε χρήση, τραβώντας το προϊόν μακριά από το κρεβάτι ενηλίκων.
- ❖ Συνδέστε το κρεβατάκι μόνο σε κρεβάτια ενηλίκων τυπικού σχεδιασμού. Μην συνδέετε το προϊόν σε κρεβάτια νερού ή κρεβάτια με μη τυπικά σχήματα.
- ❖ Η μέγιστη επιτρεπόμενη κλίση του κρεβατιού είναι η διαφορά δύο επιπέδων ύψους, με το κεφάλι του παιδιού να βρίσκεται στην υψηλότερη πλευρά.
- ❖ Να είστε ενήμεροι για τον κίνδυνο τραυματισμού του παιδιού σε περίπτωση υπερβολικής κούνησης (π.χ. το παιδί μπορεί να χτυπήσει στο πλαίσιο του κρεβατιού ή το κρεβάτι μπορεί να συγκρουστεί με άλλα έπιπλα).
- ❖ Μην επιτρέπετε στα παιδιά να κουνάνε το κρεβατάκι, καθώς αυτό δημιουργεί επιπλέον κινδύνους τόσο για αυτά όσο και για το παιδί που βρίσκεται μέσα στο κρεβατάκι.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το κρεβάτι και/ή το στρώμα αλλαγής για περισσότερα από ένα παιδιά ταυτόχρονα.
- ❖ Η συναρμολόγηση του προϊόντος πρέπει να γίνεται **ΜΟΝΟ** από ενήλικα.
- ❖ Κρατήστε τα παιδιά κάτω των 3 ετών μακριά κατά τη συναρμολόγηση, για να αποτρέψετε την πρόσβασή τους σε μικρά ή μη συναρμολογημένα εξαρτήματα.
- ❖ Κρατήστε τα πλαστικά υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Το προϊόν προορίζεται για νεογέννητα μωρά και πολύ μικρά παιδιά ηλικίας από 0 έως 6 μηνών, με μέγιστο βάρος 9 kg.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης και την ακολουθία που εμφανίζεται στο κείμενο και στις εικόνες που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ελέγξτε ότι όλοι οι μηχανισμοί στερέωσης και ασφάλισης είναι ασφαλείς μετά την ολοκλήρωση κάθε ενέργειας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η στερέωση μιας θέσης συνοδεύεται συνήθως από ένα χαρακτηριστικό ήχο κλικ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από σημεία που μπορεί να τα τσιμπήσουν κατά τη συναρμολόγηση και τις ρυθμίσεις.

Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ

**1. Κύρια εξαρτήματα:** 1 – Κουνουπιέρα; 2 – Σκελετός κούνιας; 3 – Στρώμα; 4 – Καλάθι αποθήκευσης; 5 – Πόδια κούνιας; 6 – Τροχοί; 7 – Ιμάντες στερέωσης για σύνδεση με το κρεβάτι ενηλίκων (δεν εμφανίζονται στην εικόνα); 8 – Αλλαξίερα

Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι παρόντα πριν από τη συναρμολόγηση.

2. Άνοιγμα του κρεβατιού

α) Ανοίξτε τα πόδια του κρεβατιού.

β) Πατήστε το κουμπί Α και στις δύο πλευρές και σηκώστε το κρεβάτι προς τα πάνω.

γ) Κρατήστε τις πλευρές και σηκώστε τις μέχρι να ασφαλισουν στη θέση τους.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το στρώμα είναι σωστά τοποθετημένο και ότι η κατασκευή είναι σταθερά και ασφαλώς κλειδωμένη.

3. Τοποθέτηση του κουνουπιού - Συνδέστε το κουνουπιέρα στις μακριές πλευρές του κρεβατιού.

4. Τοποθέτηση του αλλαξίερα - Συνδέστε τα στηρίγματα (δ) στους σωλήνες του αλλαξίερα χρησιμοποιώντας τις βίδες που παρέχονται. Τοποθετήστε το αλλαξίερα στο κρεβάτι και πιέστε σταθερά μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

5. Πλευρά που κατεβαίνει - Ανοίξτε τα φερμουάρ Ζ και στις δύο πλευρές. Πατήστε το κουμπί (c) στο σωλήνα της πλευράς που κατεβαίνει. Τραβήξτε την πλευρά προς τα έξω για να την κατεβάσετε.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όταν η πλευρά είναι κατεβασμένη, η επιφάνεια ύπνου του κρεβατιού πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο ή κάτω από το επίπεδο του στρώματος των ενηλίκων και ποτέ πάνω από αυτό.

6. «Στερέωση στο κρεβάτι των γονιών» (χρήση στο πλάι του κρεβατιού) - Για να στερεώσετε το κρεβάτι στο κρεβάτι των ενηλίκων, περάστε τον μάντα γύρω από τα πλαϊνά στηρίγματα του κρεβατιού, περάστε το άκρο του μάντα μέσα από τις ακράφες όπως φαίνεται στην εικόνα και σφίξτε τον μάντα.

Κλειδώστε τους τροχούς (β) και τοποθετήστε τον μάντα πάνω από το κρεβάτι ενηλίκων, στη συνέχεια στερεώστε τον στο αντίθετο άκρο (γ).

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΠΟΔΙΑ ΤΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΤΑΘΕΡΑ ΣΤΗΝ ΠΛΕΥΡΑ ΤΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ ΕΝΗΛΙΚΩΝ.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες είναι σταθερά στερεωμένοι στο κρεβάτι ενηλίκων.

Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες δεν είναι στριμμένοι και σφίξτε τους έτσι ώστε το κρεβάτι να εφαρμόζει σταθερά στο στρώμα του κρεβατιού ενηλίκων.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το κρεβάτι πρέπει να είναι σταθερά τοποθετημένο στο στρώμα του κρεβατιού ενηλίκων, χωρίς κενά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΑΚΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΚΡΕΒΑΤΙΑ ΕΝΗΛΙΚΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΙΣΙΑ ΠΛΕΥΡΕΣ. ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΕ ΣΤΡΟΓΓΥΛΑ ΚΡΕΒΑΤΙΑ, ΚΡΕΒΑΤΙΑ ΝΟΥ Ή ΚΡΕΒΑΤΙΑ ΜΕ ΜΑΛΑΚΕΣ Ή ΑΝΩΜΑΛΕΣ ΑΚΡΕΣ.**

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι και οι τέσσερις ρόδες είναι κλειδωμένες.

7. Ρύθμιση ύψους - Το κρεβάτι μπορεί να ρυθμιστεί σε 6 θέσεις ύψους. Πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του κρεβατιού και μετακινήστε το στην επιθυμητή θέση.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΛΙΝΕΙ ΜΕ ΜΕΓΙΣΤΗ ΔΙΑΦΟΡΑ 2 ΘΕΣΕΩΝ ΥΨΟΥΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΔΥΟ ΠΛΕΥΡΩΝ.**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΤΟΥ ΜΩΡΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΥΨΗΛΟΤΕΡΗ ΠΛΕΥΡΑ ΤΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ.**

8. Τροχοί κούνιας - Μετακινήστε το μοχλό προς τα πάνω για να ξεκλειδώσετε τους τροχούς. Η κούνια μπορεί να μετακινηθεί. Μετακινήστε το μοχλό προς τα κάτω για να κλειδώσετε τους τροχούς.

9. Λειτουργία κούνισης - Μετακινήστε τα κουμπιά Ν και στις δύο πλευρές για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κούνισης του κρεβατιού.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η λειτουργία κούνισης μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο όταν το κρεβάτι χρησιμοποιείται για ύπνο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΟΥΝΗΣΜΑΤΟΣ ΟΤΑΝ ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΟ ΣΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ ΤΩΝ ΓΟΝΕΩΝ.**

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στους μηχανισμούς ρύθμισης για να αποφύγετε ζημιά ή θραύση.\* Καθαρίστε τα βρώμικα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη με ένα μαλακό βμβασκερό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με νερό ή ήπιο απορρυπαντικό.\* Το υφάσμα του κρεβατιού και το στρώμα μπορούν να πλυθούν στο χέρι σε θερμοκρασίες έως 30°C. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ετικέτα που είναι προσαρτημένη.\* Μην χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο ή το πλυντήριο.\* Μην καθαρίζετε με ισχυρά απορρυπαντικά που περιέχουν λεανθικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή αλκοόλ.\* Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε πάντα καλά το κρεβάτι και το στρώμα και αφήστε τα να στεγνώσουν εντελώς πριν τα αποθηκεύσετε. Η αποθήκευσή τους ενώ είναι υγρά μπορεί να προκαλέσει μούχλα.\* Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό και ξηρό μέρος. Μην το εκθέτετε σε άμεσες περιβαλλοντικές επιδράσεις, όπως ηλιακή ακτινοβολία, βροχή, υγρασία ή απότομες αλλαγές θερμοκρασίας.\* Μην τοποθετείτε αντικείμενα ή είδη μέσα ή πάνω στο προϊόν, για να αποφύγετε τη φθορά της δομής και/ή του υφάσματος.\* Σε περίπτωση προβλημάτων που σχετίζονται με την κανονική χρήση, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις για συμβουλές ή επισκευή.

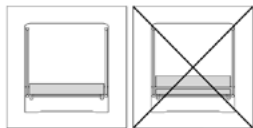
# INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE **IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!**

PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ  
A ACESTUI PRODUS, RESPECTAȚI AVERTISMENTELE,  
INSTRUCȚIUNILE ȘI RECOMANDĂRILE DIN ACEST MANUAL!

## **AVERTISMENTE!**

- ❖ **AVERTISMENT!** NU UTILIZAȚI ACEST PRODUS ÎNAINTE DE A CITI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE.
- ❖ **AVERTISMENT!** NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT.
- ❖ **AVERTISMENT!** ÎNCETAȚI IMEDIAT UTILIZAREA PĂTUȚULUI DE DORMIT CÂND COPILUL POATE SĂ STEA FĂRĂ AJUTOR, SĂ SE RIDICE PE MĂINII ȘI GENUNCHI SAU SĂ SE ÎMPINGĂ SINGUR.
- ❖ **AVERTISMENT!** NU PUNEȚI ALTE OBIECTE ÎN PATUL DE COPIL (DE EXEMPLU, JUCĂRII, PERNE, PERNE DE CANAPEALĂ ETC.). ALTE OBIECTE POT PROVOCA RISC DE SUFOCARE.
- ❖ **AVERTISMENT!** NU ASEZAȚI PRODUSUL ÎN APROPIEREA ALTOR PRODUSE CARE POT PREZENTA RISC DE SUFOCARE, PRECUM CABLURI, CORDURI DE JALUZELE SAU PERDELE SAU ALTE OBIECTE SIMILARE.
- ❖ **AVERTISMENT!** ASIGURAȚI-VĂ CĂ PĂTUȚUL NU ESTE ASEZAT ÎN APROPIEREA FLĂCĂRILOR DESCHISE SAU A ALTOR SURSE DE CĂLDURĂ, PRECUM RADIATOARE ELECTRICE SAU SOBE PE GAZ.
- ❖ **AVERTISMENT!** CÂND UTILIZAȚI PATUL DE COPIL LÂNGĂ PATUL PENTRU ADULȚI, PENTRU A EVITA RISCUL CA GĂTUL COPILULUI SĂ RĂMÂNĂ BLOCAT ÎNTRE BARĂ SUPERIOARĂ A PARTEI LATERALE ABATIBILE ȘI PATUL PENTRU ADULȚI, BARA SUPERIOARĂ NU TREBUIE SĂ FIE MAI ÎNALTĂ DECÂT SALTEA PATULUI PENTRU ADULȚI.
- ❖ **ATENȚIE!** PENTRU A EVITA RISCUL DE ÎNCĂLȚARE, SISTEMUL DE FIXARE PENTRU AȚASAREA LA PATUL PENTRU ADULȚI TREBUIE SĂ FIE ÎNTOTDEAUNA ȚINUT LA DISTANȚĂ ȘI ÎN AFARA PRODUSULUI.
- ❖ **ATENȚIE!** PĂTUȚUL TREBUIE UTILIZAT DOAR ATUNCI CÂND ESTE FIXAT ÎN MOD SIGUR DE PATUL PENTRU ADULȚI SAU CÂND PARTEA LATERALĂ ESTE BLOCATĂ ÎN POZIȚIA MAXIMĂ, PENTRU A EVITA RISCUL DE CĂZĂTURĂ A COPILULUI.
- ❖ **ATENȚIE!** NU PUNEȚI MAI MULT DE O SALTEA ÎN PATUL DE COPII.

**ATENȚIE!** UTILIZAȚI DOAR SALTEA FURNIZATĂ ÎMPREUNĂ CU PĂTUȚUL. NU ADĂUGAȚI O A DOUA SALTEA DEASUPRA SALTEI FURNIZATE, DIN CAUZA RISCULUI DE SUFOCARE.



- ❖ **PERICOL!** BLOCAȚI ÎNTOTDEAUNA PARTEA LATERALĂ ÎN POZIȚIA CEA MAI ÎNALTĂ CÂND PRODUSUL NU ESTE FIXAT DE UN PAT PENTRU ADULȚI.
- ❖ **ATENȚIE!** SALTEA DE SCHIMBAT TREBUIE UTILIZATĂ DOAR PENTRU COPII CU VÂRSTA DE PÂNĂ LA 6 LUNI ȘI CU O GREUTATE MAXIMĂ DE 9 KG.
- ❖ **ATENȚIE!** BLOCAȚI ÎNTOTDEAUNA ROȚILE CÂND COPILUL SE AFLĂ ÎN PĂTUȚ.
- ❖ **NU FIXAȚI PĂTUȚUL** de paturile pentru adulți în cazul în care distanța dintre podea și suprafața superioară a saltelei pentru adulți este mai mică de 55 cm.

- ❖ Distanța dintre suprafața superioară a saltelei pentru adulți și podea trebuie să fie între 55 cm și 66 cm.
- ❖ Așezați pătuțul numai pe o suprafață plană și orizontală. Suprafețele inegale pot provoca instabilitatea produsului.
- ❖ Pătuțul trebuie blocat într-o poziție fixă ori de câte ori copilul este lăsat nesupravegheat.
- ❖ Acționați întotdeauna frânele roților atunci când pătuțul este în uz. **UTILIZAȚI ROȚILE DOAR PENTRU A DEPLASA PĂTUȚUL.**
- ❖ Nu permiteți copiilor să se joace nesupravegheați în apropierea produsului.
- ❖ Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate mecanismele de blocare și fixare ale pătuțului sunt acționate corect.
- ❖ Nu utilizați pătuțul dacă vreo piesă lipsește, este deteriorată sau ruptă. Contactați producătorul pentru piese de schimb și informații suplimentare, dacă este necesar. Nu înclocuiți piesele singur.
- ❖ **UTILIZAȚI DOAR** piese de schimb aprobate de producător. Producătorul nu este responsabil pentru siguranță dacă se utilizează piese de schimb neoriginale sau neaprobate.
- ❖ Toate elementele de asamblare trebuie verificate periodic și strânse, dacă este necesar. Asigurați-vă că nu există șuruburi sau piese slăbite de care copilul s-ar putea prinde cu părți ale corpului sau cu hainele (de exemplu, corzi, panglici, cleme pentru suzetă), care pot prezenta un risc de strangulare.
- ❖ Asigurați-vă că produsul nu este amplasat în apropierea țigărilor aprinse, a flăcărilor deschise sau a altor surse puternice de căldură, cum ar fi încălzitoarele electrice sau cu gaz.
- ❖ Nu utilizați pătuțul fără cadru.
- ❖ Nu utilizați niciodată pătuțul pe o suprafață înclinată.
- ❖ Când utilizați funcția de dormit lângă pat („atașarea la patul părintelui”), pătuțul trebuie să fie atașat corect și în siguranță la patul adultului folosind sistemul de fixare furnizat, pentru a preveni riscul de sufocare din cauza prinderii.
- ❖ Utilizați numai sistemul de fixare furnizat împreună cu acest produs. Nu utilizați niciun alt sistem de fixare.
- ❖ Când utilizați pătuțul ca pat de dormit lângă patul părintelui, nu trebuie să existe niciodată un spațiu între partea inferioară a produsului și saltea/patuțul pentru adulți. Nu utilizați pătuțul dacă există un astfel de spațiu. Nu umpleți spațiile cu perne, păături sau articole similare.
- ❖ Verificați siguranța sistemului de fixare înainte de fiecare utilizare, trăgând produsul departe de patul pentru adulți.
- ❖ Atașați pătuțul numai la paturi pentru adulți de design standard. Nu atașați produsul la paturi cu saltea cu apă sau paturi cu forme non-standard.
- ❖ Înclinarea maximă permisă a pătuțului este o diferență de două niveluri de înălțime, cu capul copilului poziționat pe partea mai înaltă.
- ❖ Fiți conștienți de riscul de rănire a copilului dacă mișcarea de balansare este excesivă (de exemplu, copilul poate lovi cadrul pătuțului sau pătuțul poate intra în coliziune cu alte piese de mobilier).
- ❖ Nu permiteți copiilor să lege pătuțul, deoarece acest lucru creează riscuri suplimentare atât pentru ei, cât și pentru copilul din pătuț.
- ❖ Nu utilizați pătuțul și/sau saltea de schimbat pentru mai mult de un copil în același timp.
- ❖ Asamblarea produsului trebuie efectuată NUMAI de către un adult.
- ❖ Țineți copiii sub 3 ani la distanță în timpul asamblării, pentru a preveni accesul la piese mici sau neasamblate.
- ❖ Țineți materialele de ambalare din plastic departe de copii pentru a evita riscul de sufocare.

## ASAMBLARE

Produsul este destinat nou-născuților și copiilor foarte mici, cu vârsta cuprinsă între 0 și 6 luni, cu o greutate maximă de 9 kg.

**ATENȚIE!** Urmați cu exactitate instrucțiunile de asamblare și utilizare, precum și ordinea indicată în textul și ilustrațiile din acest manual.

**AVERTISMENT!** Verificați dacă toate mecanismele de fixare și blocare sunt sigure după finalizarea fiecărei operațiuni.

**AVERTISMENT!** Fixarea unei poziții este însoțită de obicei de un sunet de clic.

**AVERTISMENT!** Țineți mâinile la distanță de punctele de strângere în timpul operațiunilor de asamblare și reglare.

Nu sunt necesare unelte pentru asamblare.

## ASAMBLAREA PĂTUȚULUI

**1. Componente principale:** 1 – Plasă împotriva țăntarilor; 2 – Corpul pătuțului; 3 – Saltea; 4 – Coș de depozitare; 5 – Picioare pătuț; 6 – Roți; 7 – Curele de fixare pentru atașarea la patul adultului (nu sunt prezentate în ilustrație); 8 – Saltea pentru schimbat scutece

Vă rugăm să verificați dacă toate piesele sunt prezente înainte de asamblare.

2. Desfășurarea pătuțului

a) Desfaceți picioarele pătuțului.

b) Apăsăți butonul A de pe ambele părți și ridicați pătuțul în sus.

c) Țineți părțile laterale și ridicați-le până se blochează în poziție.

**ATENȚIE!** Înainte de utilizare, asigurați-vă că saltea este poziționată corect și că structura este blocată ferm și în siguranță.

3. Instalarea plasei de țântari - Atașați plasa de țântari la laturile lungi ale pătuțului.

4. Instalarea saltelei de schimb - Atașați suporturile (d) la tuburile saltelei de schimb folosind șuruburile furnizate. Așezați saltea de schimb pe pătuț și apăsați ferm până când se fixează în poziție.

## FUNCȚII

5. Latură rabatabilă - Desfaceți fermoarele Z de pe ambele părți. Apăsăți butoanele (c) de pe tubul laturii rabatabile. Trageți latura spre exterior pentru a o coborî.

**ATENȚIE!** Când partea laterală este coborâtă, suprafața de dormit a pătuțului trebuie să fie la nivelul sau sub nivelul saltelei pentru adulți și niciodată deasupra acesteia.

6. „Fixarea la patul părinților” (utilizare lângă pat) - Pentru a fixa pătuțul la patul pentru adulți, treceți curea în jurul suporturilor laterale ale pătuțului, introduceți capătul curelei prin cataramă, așa cum se arată în ilustrație, și strângeți curea.

Blocați roțile (b) și așezați curea peste patul pentru adulți, apoi fixați-o la capătul opus (c).

**AVERTISMENT!** ASIGURAȚI-VĂ CĂ PICIOARELE PĂTUȚULUI SUNT POZIȚIONATE FERM ÎMPOTRIVA LATERALEI PATULUI PENTRU ADULȚI.

**IMPORTANT!** Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că curelele sunt fixate bine de patul pentru adulți.

Asigurați-vă că curelele nu sunt răsucite și strângeți-le astfel încât pătuțul să se potrivească ferm pe saltea pentru adulți.

**AVERTISMENT!** Pătuțul trebuie să fie poziționat strâns împotriva saltelei pentru adulți, fără spațiu liber.

**AVERTISMENT!** UTILIZAȚI PĂTUȚUL DOAR CU PĂTURI PENTRU ADULȚI CARE AU LĂȚURI DREPTE. NU UTILIZAȚI CU PĂTURI ROTUNDE, PĂTURI CU APĂ SAU PĂTURI CU MARGINI MOALE SAU NEREGULATE.

Notă: Asigurați-vă că toate cele patru roți sunt blocate.

7. Reglarea înălțimii - Pătuțul poate fi reglat în 6 poziții de înălțime. Apăsăți butoanele de pe ambele părți ale pătuțului și mutați-l în poziția dorită.

**IMPORTANT!** PĂTUȚUL POATE FI ÎNCLINAT CU O DIFERENȚĂ MAXIMĂ DE 2 POZIȚII DE ÎNĂLȚIME ÎNTRE CELE DOUĂ PĂRȚI.

**IMPORTANT!** CAPUL BEBELUȘULUI TREBUIE SĂ FIE ÎNTOTDEAUNA POZIȚIONAT PE PĂRTEA MAI ÎNALTĂ A PĂTUȚULUI.

8. Roțile pătuțului – Mutați maneta în sus pentru a debloca roțile. Pătuțul poate fi mutat. Mutați maneta în jos pentru a bloca roțile.

9. Funcția de balansare – Mutați butoanele N de pe ambele părți pentru a activa funcția de balansare a pătuțului.

**ATENȚIE!** Funcția de balansare poate fi activată numai când pătuțul este utilizat pentru dormit.

**AVERTISMENT!** NU UTILIZAȚI FUNCȚIA DE BALANSARE CÂND PĂTUȚUL ESTE FIXAT DE PATUL PĂRINȚILOR.

## INSTRUCȚIUNI DE INTRUTIUNE SI INTRUTIUNE

Nu aplicați o forță excesivă asupra mecanismelor de reglare pentru a evita deteriorarea lor ruperea.\* Curățați părțile murdare din plastic sau metal cu o cârpă moale din bumbac sau un burete umezit cu apă sau detergent delicat.\* Materialul paturicului și saltea pot fi spălate manual la temperaturi de până la 30 °C. Urmați instrucțiunile de pe eticheta atașată.\* Nu centrifugați și nu uscați în uscător.\* Nu curățați cu detergenți agresivi care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau alcool.\* După curățare, uscați întotdeauna bine pătuțul și saltea și lăsați-le să se usuce complet înainte de depozitare. Depozitarea lor în stare umeză poate provoca apariția mușgaiului.\* Depozitați produsul într-un loc curat și uscat. Nu îl expuneți la influențele directe ale mediului, cum ar fi lumina soarelui, ploaia, umezeala sau schimbările bruște de temperatură.\* Nu așezați obiecte sau articole în sau pe produs pentru a evita deteriorarea structurii și/sau a țesăturii.\* În cazul unor probleme legate de utilizarea normală, contactați centrele de service autorizate pentru consultare sau reparații.

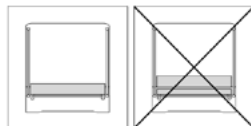
# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO **IMPORTANTE! CONSERVAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!**

PARA GARANTIR O USO SEGURO DESTES  
 PRODUTOS, SIGA OS AVISOS, INSTRUÇÕES  
 E RECOMENDAÇÕES CONTIDAS NESTE MANUAL!

## AVISOS!

- ❖ **AVISO!** NÃO UTILIZE ESTE PRODUTO ANTES DE LER ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.
- ❖ **AVISO!** NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM SUPERVISÃO.
- ❖ **AVISO!** INTERROMPA IMEDIATAMENTE A UTILIZAÇÃO DO BERÇO QUANDO A CRIANÇA CONSEGUIR SENTAR-SE SEM AJUDA, LEVANTAR-SE APOIANDO-SE NAS MÃOS E NÓS JOELHOS OU EMPURRAR-SE PARA CIMA.
- ❖ **AVISO!** NÃO COLOQUE NENHUM ARTIGO ADICIONAL NO BERÇO (POR EXEMPLO, BRINQUEDOS, ALMOFADAS, ALMOFADINHAS, ETC.). ARTIGOS ADICIONAIS PODEM CAUSAR RISCO DE SUFOCAMENTO.
- ❖ **AVISO!** NÃO COLOQUE O PRODUTO PERTO DE OUTROS PRODUTOS QUE POSSAM REPRESENTAR RISCO DE SUFOCAMENTO, COMO CABOS, CORDÕES DE ESTORES OU CORTINAS OU ITENS SEMELHANTES.
- ❖ **AVISO!** CERTIFIQUE-SE DE QUE O BERÇO NÃO É COLOCADO PERTO DE CHAMAS ABERTAS OU OUTRAS FONTES DE CALOR, COMO AQUECEDORES ELÉTRICOS OU FOGÕES A GÁS.
- ❖ **AVISO!** AO UTILIZAR O BERÇO AO LADO DA CAMA, PARA EVITAR O RISCO DE O PESCOÇO DA CRIANÇA FICAR PRESO ENTRE A BARREIRA SUPERIOR DA BARREIRA DE PROTEÇÃO E A CAMA DE ADULTOS, A BARREIRA SUPERIOR NÃO DEVE SER MAIS ALTA DO QUE O COLCHÃO DA CAMA DE ADULTOS.
- ❖ **ATENÇÃO!** PARA EVITAR O RISCO DE ENREDAMENTO, O SISTEMA DE FIXAÇÃO PARA A LIGAÇÃO À CAMA DE ADULTOS DEVE SER SEMPRE MANTIDO AFASTADO E FORA DO PRODUTO.
- ❖ **ATENÇÃO!** O BERÇO DE DORMIR SÓ DEVE SER UTILIZADO QUANDO ESTIVER FIRMEMENTE FIXADO À CAMA DE ADULTOS OU QUANDO A BARREIRA ESTIVER BLOQUEADA NA SUA POSIÇÃO MAIS ALTA, PARA EVITAR O RISCO DE A CRIANÇA CAIR.
- ❖ **AVISO!** NÃO COLOQUE MAIS DO QUE UM COLCHÃO NO BERÇO.

**AVISO!** UTILIZE APENAS O COLCHÃO FORNECIDO COM ESTE BERÇO. NÃO ADICIONE UM SEGUNDO COLCHÃO EM CIMA DO COLCHÃO FORNECIDO, DEVIDO AO RISCO DE SUFOCAMENTO.



- ❖ **PERIGO!** TRAVE SEMPRE A BARREIRA NA POSIÇÃO MAIS ALTA QUANDO O PRODUTO NÃO ESTIVER ACOPLADO A UMA CAMA DE ADULTO.
- ❖ **AVISO!** O ALMOFADÃO PARA MUDAR A FRALDA SÓ DEVE SER UTILIZADO PARA CRIANÇAS ATÉ AOS 6 MESES DE IDADE E COM UM PESO MÁXIMO DE 9 KG.
- ❖ **AVISO!** TRAVE SEMPRE AS RODAS QUANDO A CRIANÇA ESTIVER NO BERÇO.
- ❖ NÃO FIXE O BERÇO a camas de adulto onde a distância entre o chão e a superfície superior do colchão de adulto seja inferior a 55 cm.

- ❖ A distância entre a superfície superior do colchão de adulto e o chão deve ser entre 55 cm e 66 cm.
- ❖ Coloque o berço apenas sobre uma superfície plana e horizontal. Superfícies irregulares podem causar instabilidade do produto.
- ❖ O berço deve ser travado numa posição fixa sempre que a criança for deixada sem supervisão.
- ❖ Engate sempre os travões das rodas quando o berço estiver a ser utilizado. **UTILIZE AS RODAS APENAS PARA MOVER O BERÇO.**
- ❖ Não permita que as crianças brinquem sem supervisão perto do produto.
- ❖ Antes de utilizar, certifique-se de que todos os mecanismos de bloqueio e fixação do berço estão corretamente acionados.
- ❖ Não utilize o berço se alguma peça estiver em falta, danificada ou partida. Contacte o fabricante para obter peças de substituição e mais informações, se necessário. Não substitua peças por conta própria.
- ❖ **USE APENAS** peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante. O fabricante não se responsabiliza pela segurança se forem utilizadas peças sobressalentes não originais ou não aprovadas.
- ❖ Todos os acessórios de montagem devem ser verificados regularmente e apertados, se necessário. Certifique-se de que não há parafusos ou peças soltas nas quais a criança possa prender partes do corpo ou roupas (por exemplo, cordões, fitas, cliques de chupeta), o que pode representar um risco de estrangulamento.
- ❖ Certifique-se de que o produto não é colocado perto de cigarros acesos, chamas abertas ou outras fontes de calor intenso, como aquecedores elétricos ou a gás.
- ❖ Não utilize o berço sem a estrutura.
- ❖ Nunca utilize o berço numa superfície inclinada.
- ❖ Ao utilizar a função de dormir ao lado da cama dos pais ("fixação à cama dos pais"), o berço deve ser fixado de forma correta e segura à cama de adulto utilizando o sistema de fixação fornecido, para evitar o risco de asfixia devido ao aprisionamento.
- ❖ Utilize apenas o sistema de fixação fornecido com este produto. Não utilize nenhum outro sistema de fixação.
- ❖ Ao utilizar o berço como cama ao lado da cama dos pais, nunca deve haver um espaço entre a parte inferior do produto e o colchão da cama de adulto. Não utilize o berço se existir esse espaço. Não preencha os espaços com almofadas, cobertores ou artigos semelhantes.
- ❖ Verifique a segurança do sistema de fixação antes de cada utilização, afastando o produto da cama de adulto.
- ❖ Prenda o berço apenas a camas de adulto de design padrão. Não prenda o produto a camas de água ou camas com formas não padrão.
- ❖ A inclinação máxima permitida do berço é uma diferença de dois níveis de altura, com a cabeça da criança posicionada no lado mais alto.
- ❖ Esteja ciente do risco de ferimentos para a criança se o movimento de balanço for excessivo (por exemplo, a criança pode bater na estrutura do berço ou o berço pode colidir com outros móveis).
- ❖ Não permita que as crianças balancem o berço, pois isso cria riscos adicionais tanto para elas como para a criança dentro do berço.
- ❖ Não utilize o berço e/ou o tapete para mudar fraldas para mais do que uma criança ao mesmo tempo.
- ❖ A montagem do produto deve ser realizada **APENAS** por um adulto.
- ❖ Mantenha as crianças com menos de 3 anos afastadas durante a montagem para evitar o acesso a peças pequenas ou não montadas.
- ❖ Mantenha os materiais de embalagem de plástico longe das crianças para evitar o risco de asfixia.

## MONTAGEM

O produto destina-se a recém-nascidos e crianças muito pequenas de 0 a 6 meses de idade, com peso máximo de 9 kg.

**ATENÇÃO!** Siga rigorosamente as instruções de montagem e utilização e a sequência indicada no texto e nas ilustrações fornecidas neste manual.

**AVISO!** Verifique se todos os mecanismos de fixação e bloqueio estão seguros após concluir cada operação.

**AVISO!** A fixação de uma posição é normalmente acompanhada por um clique.

**AVISO!** Mantenha as mãos afastadas dos pontos de esmagamento durante as operações de montagem e ajuste.

Não são necessárias ferramentas para a montagem.

## MONTAGEM DO BERÇO

**1. Componentes principais:** 1 – Rede mosquiteira; 2 – Estrutura do berço; 3 – Colchão; 4 – Cesto de arrumação; 5 – Pernas do berço; 6 – Rodas; 7 – Correias de fixação para prender à cama de adulto (não mostradas na ilustração); 8 – Tapete para mudar fraldas

Verifique se todas as peças estão presentes antes da montagem.

2. Desdobrar o berço

a) Desdobre as pernas do berço.

b) Pressione o botão A em ambos os lados e levante o berço para cima.

c) Segure os lados e levante-os até que encaixem na posição.

**AVISO!** Antes de utilizar, certifique-se de que o colchão está corretamente posicionado e que a estrutura está firme e bem travada.

3. Instalar a rede mosquiteira - Prenda a rede mosquiteira aos lados compridos do berço.

4. Instalação do tapete para mudar fraldas - Fixe os suportes (d) aos tubos do tapete para mudar fraldas utilizando os parafusos fornecidos. Coloque o tapete para mudar fraldas no berço e pressione firmemente até que ele encaixe na posição.

## FUNÇÕES

5. Lateral rebaiável - Abra os fechos Z em ambos os lados. Pressione os botões (c) no tubo da lateral rebaiável. Puxe a lateral para fora para a baixar.

**AVISO!** Quando a lateral estiver abaixada, a superfície de dormir do berço deve estar no mesmo nível ou abaixo do colchão de adulto, e nunca acima dele.

6. «Fixação à cama dos pais» (utilização ao lado da cama) - Para fixar o berço à cama de adulto, passe a correia à volta dos suportes laterais do berço, enfie a extremidade da correia nas fivelas, conforme ilustrado, e aperte a correia.

Trave as rodas (b) e coloque a correia sobre a cama de adulto, prendendo-a na extremidade oposta (c).

**AVISO!** CERTIFIQUE-SE DE QUE AS PERNAS DO BERÇO ESTÃO FIRMEMENTE POSICIONADAS CONTRA A LATERAL DA CAMA DE ADULTOS.

**IMPORTANTE!** Antes de cada utilização, certifique-se de que as correias estão bem fixadas à cama de adulto.

Certifique-se de que as correias não estão torcidas e aperte-as para que o berço fique firmemente encostado ao colchão da cama de adulto.

**AVISO!** O berço deve estar bem encostado ao colchão da cama de adulto, sem deixar espaço.

**AVISO!** UTILIZE O BERÇO APENAS COM CAMAS DE ADULTOS QUE TENHAM LADOS RETOS. NÃO UTILIZE COM CAMAS REDONDAS, CAMAS DE ÁGUA OU CAMAS COM BORDAS MACIAS OU IRREGULARES.

Nota: Certifique-se de que as quatro rodas estão travadas.

7. Ajuste de altura - O berço pode ser ajustado em 6 posições de altura. Pressione os botões em ambos os lados do berço e mova-o para a posição desejada.

**IMPORTANTE!** O BERÇO PODE SER INCLINADO COM UMA DIFERENÇA MÁXIMA DE 2 POSIÇÕES DE ALTURA ENTRE OS DOIS LADOS.

**IMPORTANTE!** A CABEÇA DO BEBÉ DEVE ESTAR SEMPRE POSICIONADA NO LADO MAIS ALTO DO BERÇO.

8. Rodas do berço - Mova a alavanca para cima para desbloquear as rodas. O berço pode ser movido. Mova a alavanca para baixo para bloquear as rodas.

9. Função de balanço - Mova os botões N em ambos os lados para ativar a função de balanço do berço.

**AVISO!** A função de balanço só pode ser ativada quando o berço é usado para dormir.

**AVISO!** NÃO UTILIZE A FUNÇÃO DE BALANÇO QUANDO O BERÇO ESTIVER FIXADO À CAMA DOS PAIS.

## INSTRUÇÕES DE CUIDADO E MANUTENÇÃO

Não aplique força excessiva nos mecanismos de ajuste para evitar danos ou quebras.\* Limpe as peças de plástico ou metal sujas com um pano de algodão macio ou uma esponja umedecida com água ou detergente neutro.\* O tecido do berço e o colchão podem ser lavados à mão em temperaturas de até 30 °C. Siga as instruções na etiqueta anexada.\* Não centrifugue nem seque na máquina.\* Não limpe com detergentes agressivos que contenham partículas abrasivas, amoníaco, lixívia ou álcool.\* Após a limpeza, seque sempre bem o berço e o colchão e deixe-os secar completamente antes de os guardar. Guardá-los enquanto estiverem húmidos pode causar bolor.\* Guarde o produto num local limpo e seco. Não o exponha a influências ambientais diretas, como luz solar, chuva, humidade ou mudanças bruscas de temperatura.\* Não coloque objetos ou itens dentro ou sobre o produto para evitar danos à estrutura e/ou tecido.\* Em caso de problemas relacionados com o uso normal, entre em contacto com centros de assistência autorizados para consulta ou reparação.

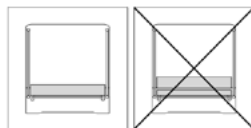
# BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: ZORGVULDIG LEZEN!

OM DE VEILIGE TOEPASSING VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN, VOLG DE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN IN DEZE HANDLEIDING!

## WAARSCHUWINGEN!

- ❖ **WAARSCHUWING!** GEBRUIK DIT PRODUCT NIET VOORDAT U DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG HEEFT GELEZEN.
- ❖ **WAARSCHUWING!** LAAT HET KIND NOOIT ZONDER TOEZICHT ACHTER.
- ❖ **WAARSCHUWING!** STOP MET HET GEBRUIK VAN HET SLAAPBEDJE ZODRA HET KIND ZONDER HULP KAN ZITTEN, ZICH OP HANDEN EN KNEIËN KAN OPTREKKEN OF ZICHZELF OMHOOG KAN DUWEN.
- ❖ **WAARSCHUWING!** PLAATS GEEN EXTRA VOORWERPEN IN DE WIEG (BIJV. SPEELGOED, KUSSENS, KUSSENTJES, ENZ. EXTRA VOORWERPEN KUNNEN EEN VERSTIKKINGSGEVAAR VORMEN).
- ❖ **WAARSCHUWING!** PLAATS HET PRODUCT NIET IN DE BUURT VAN ANDERE PRODUCTEN DIE EEN VERSTIKKINGSGEVAAR KUNNEN VORMEN, ZOALS KOORDEN, JALOEZIE- OF GORDIJNKOORDEN OF SOORTGELIJKE VOORWERPEN.
- ❖ **WAARSCHUWING!** ZORG ERVOOR DAT HET WIEGJE NIET IN DE BUURT VAN OPEN VLAMMEN OF ANDERE WARMTEBRONNEN WORDT GEPLAATST, ZOALS ELEKTRISCHE VERWARMINGEN OF GASFORNUIZEN.
- ❖ **WAARSCHUWING!** BIJ GEBRUIK VAN HET BEDJE AAN HET HOOFDBOORD VAN HET BED MOET DE BOVENSTE RAIL NIET HOGER ZIJN DAN DE MATRAS VAN HET VOLWASSENENBED, OM TE VOORKOMEN DAT DE NEK VAN HET KIND BEKNELD RAAKT TUSSEN DE BOVENSTE RAIL VAN HET BEDJE EN HET VOLWASSENENBED.
- ❖ **WAARSCHUWING!** OM HET RISICO OP VERSTRIKKING TE VOORKOMEN, MOET HET BEVESTIGINGSSYSTEEM VOOR BEVESTIGING AAN HET VOLWASSENENBED ALTIJD BUITEN HET PRODUCT WORDEN GEHOUDEN.
- ❖ **WAARSCHUWING!** HET SLAAPBEDJE MAG ALLEEN WORDEN GEBRUIKT ALS HET VEILIG AAN HET VOLWASSENENBED IS BEVESTIGD OF ALS DE ZIJKANT IN DE HOOGSTE STAND IS VERGRENDELD, OM HET RISICO VAN VALLEN VAN HET KIND TE VOORKOMEN.
- ❖ **WAARSCHUWING!** PLAATS NIET MEER DAN ÉÉN MATRAS IN HET BEDJE.

**WAARSCHUWING!** GEBRUIK ALLEEN DE MATRAS DIE BIJ DEZE WIEG IS GELEVERD. LEG GEEN TWEDE MATRAS OP DE GELEVERDE MATRAS WEGENS HET RISICO OP VERSTIKKING.



- ❖ **GEVAAR!** VERGRENDEL DE ZIJKANT ALTIJD IN DE HOOGSTE STAND WANNEER HET PRODUCT NIET AAN EEN VOLWASSENENBED IS BEVESTIGD.
- ❖ **WAARSCHUWING!** DE AANDEKKENDE MAT MAG ALLEEN WORDEN GEBRUIKT VOOR KINDEREN TOT 6 MAANDEN OUD EN MET EEN MAXIMAAL GEWICHT VAN 9 KG.
- ❖ **WAARSCHUWING!** VERGRENDEL ALTIJD DE WIELEN WANNEER HET KIND IN DE WIEG LIGT.
- ❖ BEVESTIG DE WIEG NIET aan bedden voor volwassenen waarbij de afstand tussen de vloer en het bovenste oppervlak van het matras voor volwassenen minder dan 55 cm bedraagt.

- ❖ De afstand tussen het bovenoppervlak van het matras voor volwassenen en de vloer moet tussen 55 cm en 66 cm liggen.
- ❖ Plaats het bedje alleen op een vlakke, horizontale ondergrond. Oneffen oppervlakken kunnen het product instabiel maken.
- ❖ De wieg moet in een vaste positie worden vergrendeld wanneer het kind zonder toezicht wordt achtergelaten.
- ❖ Zet altijd de wielremmen vast wanneer het kinderbedje in gebruik is. **GEBRUIK DE WIELEN ALLEEN OM HET KINDERBEDJE TE VERPLAATSEN.**
- ❖ Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het product spelen.
- ❖ Controleer voor gebruik of alle vergrendelings- en bevestigingsmechanismen van het bedje correct zijn vergrendeld.
- ❖ Gebruik de wieg niet als er onderdelen ontbreken, beschadigd of kapot zijn. Neem indien nodig contact op met de fabrikant voor vervangende onderdelen en meer informatie. Vervang onderdelen niet zelf.
- ❖ **GEBRUIK ALLEEN** reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de veiligheid als er niet-originele of niet-goedgekeurde reserveonderdelen worden gebruikt.
- ❖ Alle bevestigingsmaterialen moeten regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losse schroeven of onderdelen zijn waar het kind met lichaamsdelen of kleding aan vast kan komen te zitten (bijv. koorden, linten, fopspeenclips), wat een risico op wurging kan opleveren.
- ❖ Zorg ervoor dat het product niet in de buurt van brandende sigaretten, open vuur of andere sterke warmtebronnen zoals elektrische of gaskachels wordt geplaatst.
- ❖ Gebruik het bedje niet zonder het frame.
- ❖ Gebruik het bedje nooit op een hellend oppervlak.
- ❖ Bij gebruik van de functie om naast het bed te slapen („bevestiging aan het ouderbed“) moet het bedje correct en stevig aan het bed voor volwassenen worden bevestigd met behulp van het meegeleverde bevestigingssysteem, om het risico op verstikking door beknelling te voorkomen.
- ❖ Gebruik alleen het bevestigingssysteem dat bij dit product wordt geleverd. Gebruik geen ander bevestigingssysteem.
- ❖ Wanneer u het bedje als bedje naast het bed gebruikt, mag er nooit een opening zijn tussen de onderkant van het product en de matras van het bed voor volwassenen. Gebruik het bedje niet als er een dergelijke opening is. Vul openingen niet op met kussens, dekens of soortgelijke voorwerpen.
- ❖ Controleer voor elk gebruik de veiligheid van het bevestigingssysteem door het product van het bed voor volwassenen weg te trekken.
- ❖ Bevestig het bedje alleen aan standaard bedden voor volwassenen. Bevestig het product niet aan waterbedden of bedden met afwijkende vormen.
- ❖ De maximaal toegestane helling van het wiegje is een verschil van twee hoogteniveaus, waarbij het hoofd van het kind aan de hogere kant ligt.
- ❖ Houd rekening met het risico op letsel bij het kind als de schommelbeweging te groot is (het kind kan bijvoorbeeld tegen het frame van het kinderbedje stoten of het kinderbedje kan tegen andere meubels botsen).
- ❖ Laat kinderen niet met het bedje schommelen, omdat dit extra risico's met zich meebrengt voor zowel hen als voor het kind in het bedje.
- ❖ Gebruik het bedje en/of het aankleedkussen niet voor meer dan één kind tegelijk.
- ❖ De montage van het product mag **ALLEEN** door een volwassene worden uitgevoerd.
- ❖ Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt tijdens de montage om te voorkomen dat ze toegang krijgen tot kleine of niet-gemonteerde onderdelen.
- ❖ Houd plastic verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

## MONTAGE

Het product is bedoeld voor pasgeboren baby's en zeer jonge kinderen van 0 tot 6 maanden, met een maximaal gewicht van 9 kg.

**WAARSCHUWING!** Volg nauwkeurig de montage- en gebruiksinstructies en de volgorde die in de tekst en illustraties in deze handleiding worden aangegeven.

**WAARSCHUWING!** Controleer na elke handeling of alle bevestigings- en vergrendelingsmechanismen goed vastzitten.

**WAARSCHUWING!** Het vastzetten van een positie gaat meestal gepaard met een klikgeluid.

**WAARSCHUWING!** Houd uw handen uit de buurt van knelpunten tijdens montage- en afstelwerkzaamheden.

Voor de montage is geen gereedschap nodig.

## MONTAGE VAN HET WIEGJE

**1. Belangrijkste onderdelen:** 1 – Klamboe; 2 – Bedframe; 3 – Matras; 4 – Opbergmand; 5 – Bedpoten; 6 – Wielen; 7 – Bevestigingsriemen voor bevestiging aan het bed van de ouders (niet afgebeeld); 8 – Aankleedkussen

Controleer voor de montage of alle onderdelen aanwezig zijn.

2. Het bedje uitklappen

a) Klap de poten van het bedje uit.

b) Druk op knop A aan beide zijden en til de wieg omhoog.

c) Houd de zijkanten vast en til ze op totdat ze op hun plaats klikken.

**WAARSCHUWING!** Controleer voor gebruik of het matras correct is geplaatst en of de structuur stevig en veilig is vergrendeld.

3. Het muskietennet installeren - Bevestig het muskietennet aan de lange zijden van het bedje.

4. Het aankleedkussen installeren - Bevestig de beugels (d) met de meegeleverde schroeven aan de buizen van het aankleedkussen. Leg het aankleedkussen op het bedje en druk het stevig aan totdat het op zijn plaats klikt.

## FUNCTIES

5. Neerklapbare zijkant - Open de ritsen Z aan beide zijden. Druk op de knoppen (c) op de buis van de neerklapbare zijkant. Trek de zijkant naar buiten om deze te laten zakken.

**WAARSCHUWING!** Wanneer de zijkant is neergelaten, moet het slaoppervlak van het bedje zich op of onder het niveau van het matras voor volwassenen bevinden, en nooit erboven.

6. „Bevestiging aan het bed van de ouders“ (gebruik naast het bed) - Om het bedje aan het bed voor volwassenen te bevestigen, haalt u de riem om de zijsteunen van het bedje, haalt u het uiteinde van de riem door de gespen zoals aangegeven in de afbeelding en trekt u de riem strak.

Vergrendel de wielen (b) en plaats de riem over het bed voor volwassenen en maak deze vervolgens vast aan het andere uiteinde (c).

**WAARSCHUWING! ZORG ERVOOR DAT DE POTEN VAN HET WINDELINGTJE STEVIG TEGEN DE ZIJKANT VAN HET VOLWASSENENBED STAAN.**

**BELANGRIJK!** Controleer voor elk gebruik of de riemen stevig aan het bed voor volwassenen zijn bevestigd.

Zorg ervoor dat de riemen niet gedraaid zijn en trek ze strak aan, zodat het bedje stevig tegen de matras van het volwassenenbed aanligt.

**WAARSCHUWING!** Het bedje moet stevig tegen de matras van het volwassenenbed worden geplaatst, zonder tussenruimte.

**WAARSCHUWING! GEBRUIK DE WIEG ALLEEN MET VOLWASSEN BEDDEN MET RECHTEN ZIJKANTEN. GEBRUIK DE WIEG NIET MET RONDE BEDDEN, WATERBEDDEN OF BEDDEN MET ZACHTE OF ONREGELMATIGE RANDEN.**

Opmerking: Zorg ervoor dat alle vier de wielen zijn vergrendeld.

7. Hoogteverstelling - Het bedje kan in 6 hoogtestanden worden versteld. Druk op de knoppen aan beide zijden van het bedje en verplaats het naar de gewenste positie.

**BELANGRIJK! HET WIEGJE MAG MAXIMAAL 2 HOOGTEPOSITIES TUSSEN DE TWEE ZIJDEN VAN ELKAAR VERSCHILLEN.**

**BELANGRIJK! HET HOOFD VAN DE BABY MOET ALTIJD AAN DE HOGERE KANT VAN HET WIEGJE WORDEN GELEGD.**

8. Wieltjes van het bedje – Beweeg de hendel omhoog om de wieltjes te ontgrendelen. Het bedje kan nu worden verplaatst. Beweeg de hendel omlaag om de wieltjes te vergrendelen.

9. Schommelfunctie – Verplaats de N-knoppen aan beide zijden om de schommelfunctie van het bedje te activeren.

**WAARSCHUWING!** De schommelfunctie kan alleen worden geactiveerd wanneer de wieg wordt gebruikt om in te slapen.

**WAARSCHUWING! GEBRUIK DE SCHOMMELFUNCTIE NIET WANNEER DE WIEG AAN HET OUDERBED IS BEVESTIGD.**

## ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Oefen geen overmatige kracht uit op de verstelmecanismen om schade of breuk te voorkomen.\* Reinig vuile plastic of metalen onderdelen met een zachte katoenen doek of spons die is bevochtigd met water of een mild reinigingsmiddel.\* De stof van het bedje en de matras kunnen met de hand worden gewassen op temperaturen tot 30 °C. Volg de instructies op het bijgevoegde label.\* Niet centrifuger en/of in de droogtrommel drogen.\* Niet reinigen met agressieve reinigingsmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten.\* Droog het bedje en het matras na het reinigen altijd grondig af en laat ze volledig drogen voordat u ze opbergt. Als u ze vochtig opbergt, kan er schimmel ontstaan.\* Bewaar het product op een schone en droge plaats. Stel het product niet bloot aan directe omgevingsinvloeden zoals zonlicht, regen, vocht of plotselinge temperatuurschommelingen.\* Plaats geen voorwerpen of items in of op het product om schade aan de structuur en/of stof te voorkomen.\* Neem bij problemen die verband houden met normaal gebruik contact op met erkende servicecentra voor advies of reparatie.

# NÁVOD K POUŽITÍ

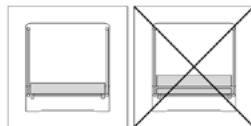
## DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ!

ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU, DODRŽUJTE VAROVÁNÍ, POKYNY A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TOMTO NÁVODU!

### UPOZORNĚNÍ!

- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** NEPOUŽÍVEJTE TENTO VÝROBEK, NEŽ SI POZORNĚ PŘEČTETE NÁVOD K POUŽITÍ.
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU.
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** PŘESTAŇTE SPÁNKOVOU POSTÝLKY OKAMŽITĚ POUŽÍVAT, JAKMILE DÍTĚ ZVLÁDNE SEDĚT BEZ POMOCI, ZVEDAT SE NA RUKOU A KOLENOU NEBO SE SAMI ZVEDAT.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** DO POSTÝLKY NEUMÍSTĚTE ŽÁDNÉ DALŠÍ PŘEDMĚTY (NAPŘ. HRAČKY, POLŠTÁŘE, POLŠTÁŘKY ATD.). DALŠÍ PŘEDMĚTY MOHOU ZPŮSOBIT NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** NEUMÍSTŮJTE VÝROBEK DO BLÍZKOSTI JINÝCH VÝROBKŮ, KTERÉ MOHOU PŘEDSTAVOVAT NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ, JAKO JSOU ŠNŮRY, ŠNŮRY OD ŽALUZÍÍ NEBO ZÁVĚSŮ NEBO PODOBNÉ PŘEDMĚTY.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** ZAJISTĚTE, ABY POSTÝLKA NEBYLA UMÍSTĚNA V BLÍZKOSTI OTEVŘENÉHO OHNĚ NEBO JINÝCH ZDROJŮ TEPLA, JAKO JSOU ELEKTRICKÉ TOPENÍ NEBO PLYNOVÉ SPORÁKY.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** PŘI POUŽÍVÁNÍ POSTÝLKY U LŮŽKA, ABY SE ZABRÁNILO RIZIKU ZASEKNUTÍ KRKU DÍTĚTE MEZI HORNÍM PRAMENEM SKLOPNÉ STRANY A LŮŽKEM PRO DOSPĚLÉ, NESMÍ BÝT HORNÍ PRAMEN VYŠŠÍ NEŽ MATRACE LŮŽKA PRO DOSPĚLÉ.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** ABY SE PŘEDCHÁZELO NEBEZPEČÍ ZAMOTÁNÍ, MUSÍ BÝT UPEVNĚNÍ K POSTELI PRO DOSPĚLÉ VŽDY UCHOVÁVÁNO V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI OD VÝROBKU.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** SPACÍ POSTÝLKA SMÍ BÝT POUŽÍVÁNA POUZE V PŘÍPADĚ, ŽE JE BEZPEČNĚ PŘÍPEVNĚNA K POSTELI PRO DOSPĚLÉ NEBO ŽE JE SKLÁPĚČÍ STRANA ZAJIŠTĚNA V NEJVYŠŠÍ POLOZE, ABY SE PŘEDCHÁZELO RIZIKU PÁDU DÍTĚTE.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** DO POSTÝLKY NEVKLÁDEJTE VÍCE NEŽ JEDNU MATRACI.

**VAROVÁNÍ!** POUŽÍVEJTE POUZE MATRACI DODANOU S TÍMTO POSTÝLKOU. NEPŘIDÁVEJTE DRUHOU MATRACI NA DODANOU MATRACI, PROTOŽE HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ.



- ❖ **NEBEZPEČÍ!** VŽDY ZAJISTĚTE SKLÁPĚČÍ STRANU V NEJVYŠŠÍ POLOZE, KDYŽ NENÍ VÝROBEK PŘIPOJEN K POSTELI PRO DOSPĚLÉ.
- ❖ **VAROVÁNÍ!** PŘEBALOVACÍ PODLOŽKU SMÍTE POUŽÍVAT POUZE PRO DĚTI DO 6 MĚSÍCŮ VĚKU A S MAXIMÁLNÍ HMOTNOSTÍ 9 KG.
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** VŽDY ZAJISTĚTE KOLESA, KDYŽ JE DÍTĚ V POSTÝLCE.
- ❖ NEPŘIPOJUJTE POSTÝLKY k posteli pro dospělé, pokud je vzdálenost mezi podlahou a horním povrchem matrace pro dospělé menší než 55 cm.

- ❖ Vzdálenost mezi horní plochou matrace pro dospělé a podlahou musí být mezi 55 cm a 66 cm.
- ❖ Postýlku umístěte pouze na rovný, vodorovný povrch. Nerovný povrch může způsobit nestabilitu výrobku.
- ❖ Postýlka musí být zajištěna v pevné poloze, kdykoli je dítě ponecháno bez dozoru.
- ❖ Při používání postýlky vždy zapněte brzdy koleček. **KOLEČKA POUŽÍVEJTE POUZE K PŘESUNU POSTÝLKY.**
- ❖ Nenechávejte děti hrát si bez dozoru v blízkosti výrobku.
- ❖ Před použitím se ujistěte, že jsou všechny zajišťovací a upevňovací mechanismy postýlky správně zapojeny.
- ❖ Postýlku nepoužívejte, pokud některá její část chybí, je poškozená nebo zlomená. V případě potřeby se obraťte na výrobce, který vám poskytne náhradní díly a další informace. Náhradní díly nevyměňujte sami.
- ❖ **POUŽÍVEJTE POUZE** náhradní díly schválené výrobcem. Výrobce nenese odpovědnost za bezpečnost, pokud jsou použity neoriginální nebo neschválené náhradní díly.
- ❖ Všechny montážní prvky musí být pravidelně kontrolovány a v případě potřeby utaženy. Ujistěte se, že nejsou uvolněné žádné šrouby nebo části, o které by se dítě mohlo zachytit částí těla nebo oděvem (např. šňůrky, stužky, klipy na dudlíky), což by mohlo představovat riziko uškrcení.
- ❖ Zajistěte, aby výrobek nebyl umístěn v blízkosti zapálených cigaret, otevřeného ohně nebo jiných silných zdrojů tepla, jako jsou elektrické nebo plynové ohřívače.
- ❖ Nepoužívejte postýlku bez rámu.
- ❖ Nikdy nepoužívejte postýlku na nakloněné ploše.
- ❖ Při použití funkce přistýlky („přípevnění k rodičovské posteli“) musí být postýlka správně a bezpečně přípevněna k posteli pro dospělé pomocí dodaného upevňovacího systému, aby se zabránilo riziku udušení v důsledku uvíznutí.
- ❖ Používejte pouze upevňovací systém dodaný s tímto výrobkem. Nepoužívejte žádný jiný upevňovací systém.
- ❖ Při použití postýlky jako postýlky u postele nesmí být mezi spodní stranou výrobku a matrací postele pro dospělé nikdy žádná mezera. Pokud taková mezera existuje, postýlku nepoužívejte. Mezery nevyplňujte polštáři, příkrývkami ani podobnými předměty.
- ❖ Před každým použitím zkontrolujte bezpečnost upevňovacího systému tak, že výrobek odtáhnete od postele pro dospělé.
- ❖ Postýlku připevňujte pouze k postelím pro dospělé standardního provedení. Výrobek nepřipevňujte k vodním postelím nebo postelím nestandardních tvarů.
- ❖ Maximální povolený sklon postýlky je rozdíl dvou výškových úrovní, přičemž hlava dítěte je umístěna na vyšší straně.
- ❖ Uvědomte si riziko zranění dítěte v případě nadměrného houpání (např. dítě může narazit do rámu postýlky nebo postýlka může narazit do jiného nábytku).
- ❖ Nedovoľte dětem, aby kolébkou houpaly, protože to představuje další riziko jak pro ně, tak pro dítě uvnitř kolébky.
- ❖ Postýlku a/nebo přebalovací podložku nepoužívejte pro více než jedno dítě současně.
- ❖ Montáž výrobku smí provádět **POUZE** dospělá osoba.
- ❖ Během montáže držte děti mladší 3 let mimo dosah, aby se nedostaly k malým nebo nesmontovaným dílům.
- ❖ Plastové obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k nebezpečí udušení.

## MONTÁŽ

Výrobek je určen pro novorozence a velmi malé děti ve věku od 0 do 6 měsíců s maximální hmotností 9 kg.

**UPOZORNĚNÍ!** Přesně dodržujte pokyny pro montáž a používání a postup uvedený v textu a na obrázcích v tomto návodu.

**VAROVÁNÍ!** Po dokončení každé operace zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací a zajišťovací mechanismy bezpečně zajištěny.

**VAROVÁNÍ!** Upevnění polohy je obvykle doprovázeno cvaknutím.

**VAROVÁNÍ!** Během montáže a seřizování držte ruce mimo místa, kde by mohlo dojít ke skřípnutí.

K montáži nejsou potřeba žádné nástroje.

## MONTÁŽ POSTÝLKY

1. **Hlavní součásti:** 1 – Moskytiéra; 2 – Tělo postýlky; 3 – Matrace; 4 – Úložný koš; 5 – Nohy postýlky; 6 – Kolečka; 7 – Upevňovací popruhy pro připevnění k posteli pro dospělé (na obrázku nejsou zobrazeny); 8 – Přebalovací podložka

Před montáží zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny součásti.

2. Rozložení postýlky

a) Rozložte nohy postýlky.

b) Stiskněte tlačítko A na obou stranách a zvedněte postýlku nahoru.

c) Uchopte bočnice a zvedněte je, dokud nezacvaknou na místo.

**UPOZORNĚNÍ!** Před použitím se ujistěte, že je matrace správně umístěna a že je konstrukce pevně a bezpečně zajištěna.

3. Instalace moskytiéry - Moskytiéru připevněte k dlouhým stranám postýlky.

4. Instalace přebalovací podložky – Připevněte držáky (d) k trubkám přebalovací podložky pomocí dodaných šroubů. Položte přebalovací podložku na postýlku a pevně ji přitlačte, dokud nezapadne na místo.

## FUNKCE

5. Sklopná bočnice – Rozeprňte zipy Z na obou stranách. Stiskněte tlačítko (c) na trubce sklopné bočnice. Vytáhněte bočnici směrem ven, aby se sklopila.

**UPOZORNĚNÍ!** Když je bočnice spuštěná, musí být spací plocha postýlky na úrovni matrace pro dospělé nebo pod ní, nikdy nad ní.

6. „Upevnění k posteli rodičů“ (použití u postele) – Chcete-li postýlku připevnit k posteli pro dospělé, provlékněte popruh kolem bočních podpěr postýlky, provlékněte konec popruhu sponami, jak je znázorněno na obrázku, a popruh utáhněte.

Zablokujte kolečka (b) a umístěte popruh přes postel pro dospělé, poté jej zajištěte na opačném konci (c).

**VAROVÁNÍ!** UJISTĚTE SE, ŽE NOHY POSTÝLKY JSOU PEVNĚ PŘIŠROUBOVÁNY K BOČNÍ STRANĚ POSTELE PRO DOSPĚLÉ.

**DŮLEŽITÉ!** Před každým použitím se ujistěte, že jsou popruhy pevně připevněny k posteli pro dospělé.

Ujistěte se, že popruhy nejsou zkroucené, a utáhněte je tak, aby postýlka pevně přiléhala k matraci pro dospělé.

**VAROVÁNÍ!** Postýlka musí být pevně přitlačena k matraci pro dospělé, bez mezery.

**VAROVÁNÍ!** POSTÝLKY POUŽÍVEJTE POUZE S POSTĚLEMI PRO DOSPĚLÉ, KTERÉ MAJÍ ROVNÉ BOČNÍ STĚNY. NEPOUŽÍVEJTE S KULATÝMI POSTĚLEMI, VODNÍMI POSTĚLEMI NEBO POSTĚLEMI S MĚKKÝMI NEBO NEROVNOMĚRNÝMI OKRAJI.

Poznámka: Ujistěte se, že jsou všechna čtyři kolečka zajištěna.

7. Nastavení výšky – Postýlku lze nastavit do 6 výškových poloh. Stiskněte tlačítka na obou stranách postýlky a posuňte ji do požadované polohy.

**DŮLEŽITÉ!** POSTÝLKA MŮŽE BÝT NAKLONĚNA S MAXIMÁLNÍM ROZDÍLEM 2 VÝŠKOVÝCH POLOH MEZI OBA STRANY.

**DŮLEŽITÉ!** HLAVA DÍTĚTE MUSÍ BÝT VŽDY UMÍSTĚNA NA VYŠŠÍ STRANĚ POSTÝLKY.

8. Kolečka postýlky – Posuňte páčku nahoru, aby se kolečka odemkla. Postýlku lze přesunout. Posuňte páčku dolů, aby se kolečka zamkla.

9. Houpací funkce – Posuňte tlačítka N na obou stranách, abyste aktivovali houpací funkci postýlky.

**UPOZORNĚNÍ!** Funkci houpaní lze aktivovat pouze tehdy, když se postýlka používá ke spánku.

**VAROVÁNÍ!** NEPOUŽÍVEJTE FUNKCI HOUPAČKY, KDYŽ JE POSTÝLKA PŘIPEVNĚNA K RODIČOVSKÉ POSTELI.

## POKYNY PRO PÉČI A ÚDRŽBU

Na nastavovací mechanismy nepoužívejte nadměrnou sílu, aby nedošlo k jejich poškození nebo zlomení.\* Znečištěné plastové nebo kovové části očistěte měkkým bavlněným hadříkem nebo houbou navlhčenou vodou nebo jemným čisticím prostředkem.\* Potah postýlky a matrace lze prát ručně při teplotě do 30 °C. Postupujte podle pokynů na přiloženém štítku.\* Nepoužívejte odšťedování ani sušení v sušičce.\* Nečistěte agresivními čisticími prostředky obsahujícími abrazivní částice, amoniak, bělidla nebo alkohol.\* Po vyčištění vždy postýlku a matraci důkladně osušte a před uskladněním nechte zcela vyschnout. Skladování ve vlhkém stavu může způsobit plíseň.\* Produkt skladujte na čistém a suchém místě. Nevystavujte jej přímým vlivům prostředí, jako je sluneční záření, déšť, vlhkost nebo náhlé změny teploty.\* Nevkládejte do výrobku ani na něj žádné předměty, aby nedošlo k poškození konstrukce a/nebo látky.\* V případě problémů souvisejících s běžným používáním se obraťte na autorizovanou servisní střediska s žádostí o konzultaci nebo opravu.

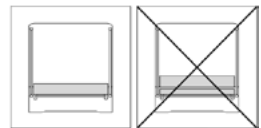
# მნიშვნელოვანია! შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის: წაიკითხეთ ყურადღებით!

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად მიჰყევით ყველა გაფრთხილებას, ინსტრუქციას და რეკომენდაციას, რომელიც მოცემულია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში!

## გაფრთხილებები!

- ❖ **გაფრთხილება!** არ გამოიყენოთ ეს პროდუქტი გამოყენების ინსტრუქციის საგულდაგულოდ წაკითხვამდე.
- ❖ **გაფრთხილება!** არასდროს დატოვოთ ბავშვი უყურადღებოდ.
- ❖ **გაფრთხილება!** შეწყვიტეთ საძილე კარავის გამოყენება დაუყოვნებლივ, როგორც კი ბავშვი შეძლებს დამოუკიდებლად ჯდომას, ხელ-მუხლზე წამოდგომას ან სხვაგვარად წამოწევას.
- ❖ **გაფრთხილება!** არ მოათავსოთ დამატებითი ნივთები საწოლში (მაგ., სათამაშოები, ბალიშები, ბალიშის პირები და ა.შ.). დამატებითმა ნივთებმა შეიძლება გამოიწვიოს დამზრჩალობის რისკი.
- ❖ **გაფრთხილება!** პროდუქტი არ მოათავსოთ სხვა პროდუქტებთან ახლოს, რომლებმაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზრჩობის საფრთხე, მაგალითად, სადენები, ჟალუზების ან ფარდების თოკები ან მსგავსი ნივთები.
- ❖ **გაფრთხილება!** დარწმუნდით, რომ საწოლი არ დგას ღია ცეცხლის ან სითბოს სხვა წყაროების, როგორცაა ელექტრო გამათბობლები ან გაზის ღუმელები, მახლობლად.
- ❖ **გაფრთხილება!** საწოლთან დასადგმელი საწოლის გამოყენებისას, იმის თავიდან ასაცილებლად, რომ ბავშვის კისერი ჩარჩოს საწოლის დაშვებადი გვერდის ზედა მოაჯირსა და უფროსის საწოლს შორის, ზედა მოაჯირი არ უნდა იყოს უფროსის საწოლის მატრასზე მაღალი.
- ❖ **გაფრთხილება!** ჩახლართვის რისკის თავიდან ასაცილებლად, უფროსის საწოლზე დასამაგრებელი სისტემა ყოველთვის უნდა იყოს პროდუქტისგან მოშორებით და მის გარეთ.
- ❖ **გაფრთხილება!** საძილე კარადა უნდა იქნას გამოყენებული მხოლოდ მაშინ, როდესაც ის მყარად არის მიმაგრებული უფროსის საწოლზე, ან როდესაც ჩამოსაშვები გვერდი ჩაკეტილია უმაღლეს პოზიციაში, ბავშვის დაცემის რისკის თავიდან ასაცილებლად.
- ❖ **გაფრთხილება!** საწოლში არ მოათავსოთ ერთზე მეტი მატრასი.

**გაფრთხილება!** გამოიყენეთ მხოლოდ ამ საწოლთან ერთად მოწოდებული მატრასი. არ დადოთ მეორე მატრასი მოწოდებულ მატრასზე, რადგან არსებობს დაზრჩობის რისკი.



- ❖ **სამიშროება!** ყოველთვის ჩაკეტეთ ჩამოსაშვები გვერდი უმაღლეს პოზიციაში, როდესაც პროდუქტი არ არის მიმაგრებული ზრდასრული ადამიანის საწოლზე.
- ❖ **გაფრთხილება!** საფენი განკუთვნილია მხოლოდ 6 თვემდე ასაკის და 9 კგ-მდე წონის ბავშვებისთვის.
- ❖ **გაფრთხილება!** ყოველთვის დაბლოკეთ ბორბლები, როდესაც ბავშვი სარწევლაშია.
- ❖ არ მიამაგროთ საწოლი უფროსების საწოლებს, სადაც იატაკსა და უფროსის მატრასის ზედაპირს შორის მანძილი 55 სმ-ზე ნაკლებია.
- ❖ ზრდასრული ბალიშის ზედაპირსა და იატაკს შორის მანძილი უნდა იყოს 55 სმ-დან 66 სმ-მდე.

- ❖ საფენი დადეთ მხოლოდ ბრტყელ, ჰორიზონტალურ ზედაპირზე. უსწორმასწორო ზედაპირებმა შეიძლება პროდუქტის არასტაბილურობა გამოიწვიოს.
- ❖ ბავშვის უყურადღებოდ დატოვებისას, საწოლი ყოველთვის ჩაამაგრეთ ფიქსირებულ მდგომარეობაში.
- ❖ ყოველთვის დააყენეთ ბორბლების მუხრუჭები, როდესაც საწოლი გამოიყენება. ბორბლები გამოიყენეთ მხოლოდ საწოლის გადასადგილებლად.
- ❖ არ მისცეთ ბავშვებს პროდუქტის მახლობლად უზედამხედველოდ თამაშის უფლება.
- ❖ გამოყენებამდე, დარწმუნდით, რომ საწოლის ყველა ჩამკეტი და დამაგრების მექანიზმი სწორად არის ჩართული.
- ❖ არ გამოიყენოთ საწოლი, თუ რომელიმე ნაწილი აკლია, დაზიანებულია ან გატეხილია. სათადარიგო ნაწილებისა და დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად, საჭიროების შემთხვევაში, დაუკავშირდით მწარმოებელს. ნაწილები თავად არ შეცვალოთ.
- ❖ გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ დამტკიცებული სათადარიგო ნაწილები. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი უსაფრთხოებაზე, თუ გამოყენებულია არაორიგინალური ან დაუმტკიცებელი სათადარიგო ნაწილები.
- ❖ ყველა სამაგრი რეგულარულად უნდა შემოწმდეს და საჭიროების შემთხვევაში მოქვირდოს იქნას. დარწმუნდით, რომ არ არის მოშვებული ჭანჭიკები ან ნაწილები, რომლებსაც ბავშვმა შეიძლება დაეჭიდოს სხეულის ნაწილები ან ტანსაცმელი (მაგ., თოკები, ლენტები, საწოლარას სამაგრები), რამაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანების საფრთხე.
- ❖ დარწმუნდით, რომ პროდუქტი არ დევს ანთებული სიგარეტის, ღია ცეცხლის ან სხვა ძლიერი სითბოს წყაროების (როგორცაა ელექტრო ან გაზის გამათბობლები) მახლობლად.
- ❖ არ გამოიყენოთ საწოლი ჩარჩოს გარეშე.
- ❖ არასდროს გამოიყენოთ საწოლი დახრილ ზედაპირზე.
- ❖ ღამის გასათევად გამოყენებისას („მომბლის საწოლთან მიერთება“), საწოლი სწორად და საიმედოდ უნდა მიემაგროს უფროსის საწოლს კომპლექტში შემავალი სამაგრი სისტემის გამოყენებით, ჩაკეტილობის გამო გაგუდვის რისკის თავიდან ასაცილებლად.
- ❖ გამოიყენეთ მხოლოდ ამ პროდუქტთან ერთად მოწოდებული სამაგრი სისტემა. არ გამოიყენოთ სხვა სამაგრი სისტემა.
- ❖ როდესაც საწოლს იყენებთ გვერდით საწოლად, პროდუქტის ქვედა ნაწილსა და უფროსის საწოლის მატრასს შორის არასდროს უნდა იყოს შუალედი. არ გამოიყენოთ საწოლი, თუ ასეთი შუალედი არსებობს. არ შეავსოთ შუალედი ბალიშებით, პლედეებით ან მსგავსი ნივთებით.
- ❖ ყოველი გამოყენების წინ შეამოწმეთ სამაგრის სისტემის საიმედოობა პროდუქტის უფროსების საწოლიდან მოძორებით.
- ❖ საბავშვო საწოლი დაამაგრეთ მხოლოდ სტანდარტული დიზაინის უფროსების საწოლებზე. არ დაამაგროთ პროდუქტი წყლის საწოლებზე ან არასტანდარტული ფორმის საწოლებზე.
- ❖ საბავშვო საწოლის დაშვებული მაქსიმალური დახრა არის სიმაღლის ორი დონის სხვაობა, სადაც ბავშვის თავი უფრო მაღალ მხარეს უნდა იყოს.
- ❖ გაითვალისწინეთ ბავშვის დაზიანების რისკი, თუ რყევა ჭარბი იქნება (მაგ., ბავშვმა შეიძლება თავი მოიკაკუნოს საწოლის ჩარჩოზე ან საწოლი სხვა ავეჯს შეეჯახოს).
- ❖ არ მისცეთ ბავშვებს საწოლის რწვეის უფლება, რადგან ეს ქმნის დამატებით რისკებს როგორც მათთვის, ასევე საწოლში მყოფი ბავშვისთვის.
- ❖ არ გამოიყენოთ საწოლი და/ან საფენი ერთდროულად ერთზე მეტი ბავშვისთვის.
- ❖ პროდუქტის აწყობა უნდა განახორციელოს მხოლოდ ზრდასრულმა.
- ❖ ასაწყობად 3 წლამდე ასაკის ბავშვები მოაძორეთ, რათა თავიდან აიცილოთ წვდომა პატარა ან აწყობილი ნაწილებთან.
- ❖ პლასტმასის შესაფუთი მასალები მოათავსეთ ბავშვებისგან მოშორებით, დახრჩობის რისკის თავიდან ასაცილებლად.

**მონტაჟი**

პროდუქტი განუთვნილია ახალშობილებისა და ძალიან პატარა ბავშვებისთვის, 0-დან 6 თვემდე ასაკის, მექსიმალური წონით 9 კგ.

**გაფრთხილება!** ზუსტად დაიცავით აწყობისა და გამოყენების ინსტრუქციები და ამ სახელმძღვანელოში მოცემული ტექსტისა და ილუსტრაციების თანახმად ნაჩვენები თანმიმდევრობა.

**გაფრთხილება!** ყოველი ოპერაციის დასრულების შემდეგ შეამოწმეთ, რომ ყველა სამაგრი და ჩამკეტი მექანიზმი საიბელოდ არის დამაგრებული.

**გაფრთხილება!** პოზიციის დამაგრებას, როგორც წესი, თან ახლავს დაქარაუვების ხმა.

**გაფრთხილება!** აწყობისა და რეგულირების დროს ხელები არ მოათავსოთ დაჭერის სამიზნე ზონებში.

ასაწყობად ინსტრუმენტები არ არის საჭირო.

**საფენის აწყობა**

**1. ძირითადი კომპონენტები:** 1 – ბაღე; 2 – საწოლის კორპუსი; 3 – მატრასი; 4 – სათავსო კალათა; 5 – საწოლის ფეხები; 6 – ბორბლები; 7 – სამაგრი თასები უფროსის საწოლზე დასამაგრებლად (ილუსტრაციაზე არ არის ნაჩვენები); 8 – საფენი

ასაწყობად, გთხოვთ, შეამოწმოთ ყველა ნაწილის სისრული.

2. საწოლის გაშლა

ა) გაშალეთ საწოლის ფეხები.

ბ) დააჭირეთ დილაკ A-ს ორივე მხარეს და აწიეთ საწოლი ზემოთ.

გ) დაიჭირეთ გვერდები და აწიეთ, სანამ ადგილზე არ ჩაეჭიდება.

**გაფრთხილება!** გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ მატრასი სწორად არის მოთავსებული და კონსტრუქცია მყარად და საიბელოდ არის ჩაკეტილი.

3. ბავის მონტაჟი - დამაგრეთ ბაღე საწოლის გრძელ გვერდებზე.

4. საცვლებელი საფენისა დამაგრება - დამაგრეთ სამაგრი (d) საცვლებელი საფენის მიღებულ კომპლექტში მემავალი ჭანჭიკების გამოყენებით. დადეთ საფენი საფენზე და მყარად დააჭირეთ, სანამ ადგილზე არ ჩაეჭიდება.

**ფუნჯიციები**

5. დამზებული გვერდი - ჩახსენით ელვა-შესაკრავები Z ორივე მხარეს. დააჭირეთ დიღებს (c) დამზებული გვერდის მილისზე. გვერდის დასაშვებად, გამოწიეთ ის გარეთ.

**გაფრთხილება!** გვერდის დაწევისას, საწოლის ზედაპირი უნდა იყოს ზრდასრული ადამიანის მატრასის დონეზე ან მის ქვემოთ, და არასდროს მის ზემოთ.

6. მამურის მშობლის საწოლზე დამაგრება\* (საწოლის გვერდით გამოსაყენებლად) - მამურის მშობლის საწოლზე დასამაგრებლად, გაატარეთ თასმა მამურის გვერდითი საყრდენების გარშემო, თასმის ბოლო გაყარეთ ფარდელეებს, როგორც ნაჩვენებია ილუსტრაციაზე, და მოუჭირეთ თასმას.

დაბლოკეთ ბორბლები (ბ) და გადააფარეთ თასმა უფროსის საწოლს, შემდეგ კი დამაგრეთ ის მოპირდაპირე ბოლოზე (გ).

**გაფრთხილება!** დარწმუნდით, რომ საწოლის ფეხები მყარად ყურდნობა უფროსის საწოლის კედელს.

მნიშვნელოვანია! ყოველი გამოყენების წინ, დარწმუნდით, რომ თასმები საიბელოდ არის დამაგრებული უფროსის საწოლზე.

დარწმუნდით, რომ თასმები არ არის გადაბრუნებული და მოჭერით ისე, რომ საბავშვო საწოლი მჭიდროდ მიეყრდნოს უფროსის საწოლს.

**გაფრთხილება!** საწოლი მჭიდროდ უნდა იყოს მიდებული ზრდასრული ადამიანის მატრასთან, ყოველგვარი შუალედის გარეშე.

**გაფრთხილება!** გამოიყენეთ საწოლი მხოლოდ სწორწახნაგა გვერდებიანი უფროსების საწოლებთან. არ გამოიყენეთ მრგვალი, წყლის საწოლებთან ან რბილი ან არარეგულარული კიდეების მქონე საწოლებთან.

შენიშვნა: დარწმუნდით, რომ ყველა ოთხი ბორბალი ჩაეჭილია.

7. სიმაღლის რეგულირება - საწოლის სიმაღლის რეგულირება შესაძლებელია 6 პოზიციამდე. დააჭირეთ დილაკებს საწოლის ორივე მხარეს და გადაადგილოთ სასურველ პოზიციასზე.

**მნიშვნელოვანია!** საწოლის დახრა შესაძლებელია მაქსიმუმ 2 სიმაღლის პოზიციის სხვაობით ორი მხარის მორის.

**მნიშვნელოვანია!** ბავშვის თავი ყოველთვის უნდა იყოს საწნის უფრო მაღალ მხარეს.

8. საწოლის ბორბლები - ბორბლების გასათავისუფლებლად ბერიით ზამბარა ზემოთ აწიეთ. საწოლის გადაადგილება შესაძლებელია. ბორბლების დასახლოვად ბერიით ზამბარა ქვემოთ ჩაწიეთ.

9. რწვეის ფუნჯია - რწვეის ფუნჯეის გასაატეურებლად გადაწიეთ ორივე მხარეს არსებულ დილაკები N ზემოთ.

**გაფრთხილება!** რწვეის ფუნჯეის გააქტიურება შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როდესაც საწოლი გამოიყენება ძილისთვის.

**გაფრთხილება!** არ გამოიყენოთ რწვეის ფუნჯია, როდესაც საწოლი მშობლის საწოლზეა დამაგრებული.

**მოვლისა და ტაქნიკური მომსახურების ინსტრუქციები**

არ გამოიყენოთ ჭარბი ძალა მარეგულირებელ მექანიზმებზე დაზიანების ან გატეხვის თავიდან ასაცილებლად. \* დააბინძურებული პლასტმასის ან ლითონის ნაწილები გაწმინდეთ რბილი ბამბის ქსოვილით ან ღრუბლით, რომელიც დაასველეთ წყალში ან რბილ სარეცხ საშუალებებში. \* საწოლის ქსოვილსა და მატრასის შეიძლება ხელთ დაიბანოთ 30°C-მდე ტემპერატურაზე. მიჰყევით თანდართულ ეტიკეტზე მითითებულ ინსტრუქციას.\* არ გამოიყენოთ ცენტრიფუგაცია ან სარეცხის სამრობი.\* არ გაწმინდოთ აგრესიული საწმენდი საშუალებებით, რომლებიც შეიცავს აბრაზულ ნაწილაკებს, ამიაკს, გაუფერულებელს ან სპირიტს.\* გაწმენდის შემდეგ, ყოველთვის კარგად გააშრეთ საწოლი და მატრასი და შეინახეთ სრულად გაშრობამდე. სველ მდგომარეობაში შენახვამ შეიძლება გამოიწვიოს ობის გარეჩა.\* შეინახეთ პროდუქტი სუფთა და მშრალ ადგილას. არ დაუქსოვიდეთ პირდაპირ გარემო ზემოქმედებებს, როგორცაა მზის სინათლე, წვიმა, ნესტი ან ტემპერატურის მკვეთრი ცვლილებები. \* პროდუქტში ან მის ზედაპირზე არ მოათავსოთ საგნები ან ნივთები, რათა თავიდან აიცილოთ სტრუქტურის და/ან ქსოვილის დაზიანება. \* ჩვეულებრივი გამოყენებისას პრობლემების შემთხვევაში, კონსულტაციისთვის ან შეკეთებისთვის დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრებს.



---

Производител/ Manufacturer/ Gyártó/ Fabricante/ Produttore/ Hersteller/ Fabricant/ Proizvođač/ Производач/ Производител/  
Prodhues/ Κατασκευαστής/ Producător/ Fabricante/ Fabrikant/ Výrobce/ მწარმოებელი:

**ЧИПОЛИНО ЕООД**

България, Пловдив, ул. „Голямоконарско шосе“ №1; тел. +359 32 600 889

**CHIPOLINO LTD.**

1 Goliamokonarsko Shosse Str, Plovdiv, BULGARIA; tel.: +359 32 600 889

**[www.chipolino.com](http://www.chipolino.com)**